



Global Platform  
for Disaster Risk Reduction  
Fourth Session, Geneva, Switzerland  
19-23 May 2013

# MEMORIA

Cuarta sesión de la Plataforma Global  
para la Reducción del Riesgo de Desastres  
Ginebra, Suiza, del 19 al 23 de mayo del 2013

Invertir hoy para un mañana más seguro





# MEMORIA

Cuarta sesión de la Plataforma Global  
para la Reducción del Riesgo de Desastres  
Ginebra, Suiza, del 19 al 23 de mayo del 2013

Invertir hoy para un mañana más seguro  
Comunidades resilientes en un planeta resiliente

---



Diversos conferencistas se reúnen en torno al mensaje principal de la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres: Comunidades resilientes en un planeta resiliente / Fotografía de la UNISDR



# CONTENIDO

Reconocimientos	6
La Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNISDR)	7
Palabras de apertura del Sr. Jan Eliasson, Vicesecretario General de las Naciones Unidas	8
Palabras de apertura de S.E. Martin Dahinden, Presidente de la Plataforma Global	10
Reflexiones de la Sra. Margareta Wahlström, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres	11
Resumen del Presidente	12
Programa	16
Datos relevantes sobre la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres	19
Memoria	
- Ceremonia de apertura	20
- Ceremonia de apertura	22
- Declaraciones oficiales	24
- Sesiones plenarias	25
- Sesiones plenarias informales	28
- Eventos destacados	30
- Sesiones paralelas	43
- Otros Eventos	58
- Visitas de campo	60
- Plaza de exhibición	61
- Escenario en vivo (Ignite Stage)	62
- Reuniones de consulta	65
Anexos	
- Anexo 1: Resumen del Marco de Acción de Hyogo	73
- Anexo 2: Declaración oficial del sector privado	74
- Anexo 3: Logros y objetivos futuros de las plataformas científicas y técnicas	75
- Anexo 4: Resumen de la reunión de alcaldes sobre la campaña "Desarrollando ciudades resilientes"	76
- Anexo 5: Lista de acrónimos	77
- Anexo 6: Estados, territorios, entidades y organizaciones participantes	78

## RECONOCIMIENTOS

La Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNISDR) desea agradecer a la gran cantidad de organizaciones y personas que contribuyeron a la celebración de la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres, en especial a los moderadores y los panelistas por lograr que la sesión fuera todo un éxito. Asimismo, la UNISDR reconoce el esfuerzo de los voluntarios que contribuyeron a que la cuarta sesión fuera posible.

También manifestamos nuestro sincero agradecimiento a todos los donantes que contribuyen con regularidad a la UNISDR, entre los que se encuentran Alemania, Argentina, Australia, el Banco Mundial, Brasil, Dinamarca, los Estados Unidos, Filipinas, Finlandia, Francia, Hungría, Irlanda, Japón, Kazakstán, Luxemburgo, México, Noruega, los Países Bajos, la República Popular China, la República de Corea, Suecia, Suiza y la Unión Europea. La UNISDR agradece especialmente a los donantes que realizaron contribuciones específicas a la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres, entre los que se encuentran Suiza, como donante de nivel oro (contribuciones que superan los 500 mil dólares americanos), Alemania, Japón, Suecia, USAID y la Unión Europea como donantes de nivel plata (contribuciones entre 100 mil y 500 mil dólares americanos), y Francia como donante de nivel bronce (contribuciones de hasta 100 mil dólares americanos). También reconocemos el patrocinio de diversas empresas del sector privado, tales como ESRI y la Fundación UPS, como auspiciadores de nivel plata, y DuPont Sustainable Operations, AECOM y Kokusai Kogyo Holdings Co Ltd, en calidad de colaboradores.

Finalmente, la UNISDR expresa un agradecimiento especial a la Confederación Suiza por auspiciar y presidir la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción de Desastres.

Organizado por :



En Apoyo a :



# LA OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

La Asamblea General instruyó a la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNISDR) a que actuara como el punto focal del sistema de la ONU para la coordinación de la reducción de desastres, y a que velara por el establecimiento de sinergias entre las actividades para la reducción de desastres emprendidas por el sistema de la ONU y las organizaciones regionales, y las actividades socioeconómicas y humanitarias. Bajo la dirección de la Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres y como parte de la Secretaría de la ONU, se creó la UNISDR con el fin de velar por la ejecución y el seguimiento de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres (EIRD, o ISDR por sus siglas en inglés), que adoptó la Asamblea General de la ONU en 1999; de la Estrategia y el Plan de Acción de Yokohama, que se adoptaron en la Conferencia Mundial sobre la Reducción de Desastres Naturales; y del Marco Internacional de Acción del Decenio Internacional para la Reducción de Desastres Naturales, que adoptó la Asamblea General de la ONU en 1989.

Tras la adopción del Marco de Acción de Hyogo para el 2005-2015 (MAH): Aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres, durante la Conferencia Mundial sobre la Reducción de Desastres, celebrada en Japón en enero del 2005, se encomendó a la UNISDR que promoviera, supervisara y abogara por la ejecución del MAH.

En el 2011, la Asamblea General de la ONU solicitó a la UNISDR que facilitara el desarrollo de un marco posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres (RRD) y que asumiera el papel de secretaría de la Conferencia Mundial sobre la Reducción del Riesgo de Desastres, que se celebrará en Japón en marzo del 2015, durante la cual se adoptará este nuevo marco.

La UNISDR también dirige la organización de las sesiones bienales de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres y presta asistencia a la organización de plataformas y foros regionales sobre la RRD. Asimismo, la UNISDR dirige la elaboración de revisiones periódicas del riesgo mediante el Informe de Evaluación Global sobre la Reducción del Riesgo de Desastres y la gestión de la herramienta denominada "HFA Monitor" (Monitor del MAH), al igual que el informe sobre la ejecución de la Estrategia Internacional sobre la Reducción del Riesgo de Desastres, que envía el Secretario General de las Naciones Unidas a la Comisión de Asuntos Económicos y Financieros de la Asamblea General de la ONU.

La UNISDR participa en actividades de promoción y extensión, con el propósito de aumentar el grado de sensibilización en torno a la reducción del riesgo de desastres y el aumento de la resiliencia. En este sentido, uno de los proyectos destacados de esta oficina es la campaña titulada "Desarrollando ciudades resilientes: ¡Mi ciudad se está preparando!"

La sede central de la UNISDR se encuentra en Ginebra (Suiza) y también existen cinco oficinas regionales: en Bruselas (Bélgica) para Europa, en la ciudad de Panamá (Panamá) para las Américas, en El Cairo (Egipto) para los Estados árabes, en Bangkok (Tailandia) para Asia y el Pacífico, y en Nairobi (Kenia), para África Oriental, Occidental y Austral. La UNISDR también cuenta con una oficina en Incheon (República de Corea) para respaldar el Instituto de Enseñanza y Formación Global para la Reducción del Riesgo de Desastres, al igual que una oficina de enlace en Nueva York (Estados Unidos). Asimismo, la oficina tiene presencia en Kobe (Japón), Suva (Fiyi), Bonn (Alemania), Almaty (Kazakstán) y Rio de Janeiro (Brasil).

## PALABRAS DE APERTURA



**Sr. Jan Eliasson**, Vicesecretario General de las Naciones Unidas.

Sean bienvenidos todos a la sesión. Muchas gracias por aportar su conocimiento especializado a esta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres.

El Secretario General Ban Ki-moon y yo estamos intentando fomentar una cultura de resiliencia a lo largo de todo el sistema de las Naciones Unidas. Con base en las amargas experiencias vividas, sabemos que el hecho de esperar hasta que surja una catástrofe para actuar no es justificable ni tampoco moralmente aceptable. Permítanme hacer uso de una metáfora. Es muy poco lo que puede hacer un camión de bomberos cuando se envía a una vivienda que ya ha sido consumida por las llamas. Pero si se fortalece esa vivienda, si se revisa con frecuencia y está en buenas condiciones, posiblemente no se necesite ese camión de bomberos.

Esta cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres estará funcionando como un “foro” global en el que se podrán reunir todos los socios de trabajo. Me ha causado mucha impresión observar la gran diversidad de participantes reunidos aquí: funcionarios de gobiernos nacionales y locales, ONG y la sociedad civil, el sector público y el privado, organizaciones internacionales, miembros de parlamentos y congresos, científicos y representantes del sector académico.

Esta reunión ilustra la naturaleza transversal de la reducción del riesgo de desastres. Todos ustedes son fundamentales para aumentar la resiliencia ante los desastres y lograr que nuestras comunidades sean más seguras. Esta es nuestra responsabilidad colectiva y compartida, y fue precisamente lo que observé durante mi visita a Japón a principios de este año. Habían transcurrido dos años desde que sucedió el “triple” desastre: el devastador terremoto, el tsunami y el desastre nuclear en Fukushima.

Mientras estuve allí, observé que la zona todavía se distinguía por la devastación, pero las personas se encontraban en medio de un proceso de reconstrucción. Pude visitar una escuela primaria en la ciudad de Ishinomaki. La estructura había resultado dañada, pero los niños mostraban una gran fortaleza y esperanza en su futuro, a pesar del trauma y del sufrimiento experimentado —la pérdida de sus padres, vecinos y amigos.

La gente en Ishinomaki hizo exactamente lo que durante generaciones se les había instruido que hicieran: cuando se aproxime un tsunami, diríjanse hacia los cerros. Yo también subí hasta el mismo cerro para intentar captar lo que había sucedido hace dos años. Fue realmente aterrador darse cuenta que las olas habían alcanzado casi 20 metros de altura.

Me fui de Japón muy impresionado por los esfuerzos y las labores de recuperación, pero mi visita también fue una lección sobre la urgencia existente de reducir el riesgo de desastres. Japón está encabezando la aplicación de un modelo para la RRD, pero aún en este país tan avanzado, la combinación mortal de múltiples amenazas fue abrumadora y catastrófica.

En la Plataforma Global hemos escuchado noticias sobre el tornado que azotó Oklahoma, cuyo impacto repercutió especialmente en los niños, pues se calcula que sólo en una escuela fallecieron más de 20 estudiantes. Nuestros pensamientos y corazones están con el pueblo de Oklahoma y esperamos que aquellos que están pasando necesidades reciban ayuda lo más pronto posible.



El impacto de este desastre fue evidente en uno de los países más económicamente desarrollados del mundo. Piensen en lo mucho más peligrosa que resulta la situación en aquellos lugares en que las personas son pobres y habitan viviendas frágiles, sin suficientes servicios de salud y agua.

Los pequeños Estados insulares y los países menos adelantados enfrentan una carga adicional a consecuencia del cambio climático, al igual que un alto grado de vulnerabilidad y de exposición a las amenazas. El agua salada está ingresando a las fuentes de agua dulce en las islas periféricas y la propia existencia de éstas está bajo amenaza.

Si bien el riesgo es mayor en los países de menos recursos y para las personas pobres, las estrategias son las mismas. En todas partes del planeta, reducimos el riesgo al identificar y abordar los factores que lo impulsan y lo que podemos hacer al respecto. En el marco de estos esfuerzos, debemos movilizar al sector privado. La forma en que utilicemos sus recursos puede significar la diferencia entre la vida y la muerte.

Sostengo de forma contundente que las empresas tienen un profundo interés en la reducción del riesgo de desastres. Lo observé el mes pasado durante un viaje a Bangkok. Las inundaciones que ocurrieron en el 2011 perjudicaron severamente las zonas industriales. Este es sólo uno de los muchos ejemplos sobre la forma en que los desastres repercuten en las cadenas de suministro y en los mercados. Los líderes empresariales que son más previsores saben muy bien lo beneficioso que resulta abordar y reducir el riesgo.

En Bangkok, también observé los devastadores efectos de las inundaciones en la antigua capital de Ayutthaya, declarada como patrimonio de la humanidad por la UNESCO. Me alegra que el gobierno de Tailandia esté elaborando un plan de mitigación del riesgo de inundaciones para esta ciudad histórica, con el apoyo de las Naciones Unidas y del Banco Asiático de Desarrollo.

Finalmente, permítanme presentar un argumento a favor de la reducción del riesgo de desastres como aspecto esencial para la consecución de los Objetivos

de Desarrollo del Milenio. No puede lograrse el acceso sostenible al agua potable y al saneamiento básico, si los recursos hídricos y las letrinas son vulnerables a las amenazas naturales. Asimismo, los hospitales y otras estructuras comunitarias deben ser resilientes. No es aceptable que tantas personas mueran durante un desastre debido a normas débiles de construcción o porque éstas se hayan dejado a un lado. Recientemente, hemos observado varios desastres trágicos por esta razón.

El Marco de Acción de Hyogo ha sido una guía muy valiosa para la cooperación internacional. Ahora debemos basarnos en los logros alcanzados y abordar las brechas y los retos aún existentes. Nuestra reunión en Ginebra representa una oportunidad para intercambiar ideas, lograr el consenso y movilizar un impulso político antes de la Conferencia Mundial para la Reducción del Riesgo de Desastres, en la cual se espera que se adopte una visión práctica para el futuro. Ello guiará nuestras labores en este campo durante las décadas venideras.

Como ustedes saben, también estamos adaptando un nuevo enfoque global para el desarrollo sostenible. La reducción del riesgo de desastres debe ser un componente importante en esta labor, al igual que en la agenda de desarrollo posterior al 2015.

Me enorgullece anunciar que las Naciones Unidas está apresurando su apoyo a diversos países a través de un plan conjunto de acciones para reducir el riesgo de desastres y aumentar la resiliencia. Esta es nuestra respuesta a la revisión intermedia del Marco de Acción de Hyogo.

Nos comprometemos a hacer todo lo que esté a nuestro alcance para reducir el riesgo que se origine de los desastres en las comunidades, las naciones y nuestro mundo. Estoy ansioso por escuchar sus ideas e iniciativas y fundarme en las mismas, en el marco de estos esfuerzos en común.

# PALABRAS DE APERTURA



**S.E. Martin Dahinden**, Director General de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, Presidente de la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción de Desastres.

Permítanme darles una calurosa bienvenida a Ginebra y a la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres.

Es tanto una responsabilidad como un privilegio para mi país que se le haya solicitado presidir esta conferencia, una función que muestra nuestro compromiso y entusiasmo hacia la promoción de la reducción del riesgo de desastres. Deseo agradecer a la UNISDR, especialmente a la Sra. Margareta Wahlström, por la confianza que han depositado en el gobierno de Suiza.

Estoy convencido que al organizar esta cuarta sesión de la Plataforma Global, la UNISDR ha sentado las bases para entablar buenas conversaciones y debates que habrán de desarrollar la agenda de la resiliencia frente a los desastres después del 2015.

Permítanme destacar el papel tan importante no sólo de la UNISDR sino de todos y cada uno de ustedes, pues son los aportan una tremenda cantidad de conocimiento y destrezas especializadas.

Ustedes son la fuerza motora que han impulsado el conjunto de directrices sobre la resiliencia frente a los desastres. El hecho de haber logrado que se centre la atención en la reducción del riesgo de desastres dentro de la agenda internacional es algo encomiable, al igual que haber alcanzado el impulso necesario

para esclarecer diversos temas afines en los debates en torno a los objetivos propios del desarrollo sostenible.

Ahora es primordial destacar el papel fundamental de las comunidades para establecer naciones resilientes, La inclusión del sector privado en la creación de sociedades resilientes y la importancia de los gobiernos locales y nacionales para garantizar una gestión sostenible del riesgo.

Actualmente, es nuestro privilegio fomentar las condiciones políticas, económicas y sociales adecuadas para que los Estados y las comunidades desarrollen y adapten sus propios mecanismos para gestionar el riesgo. El Marco de Acción de Hyogo ofrece una guía definitiva para lograr estos objetivos a largo plazo.

Les deseo a todos una enriquecedora y productiva cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres. Asimismo, deseo agradecerles una vez más por su valioso compromiso y participación.

# REFLEXIONES



**Sra. Margareta Wahlström**, Representante Especial del Secretario General de la ONU para la Reducción del Riesgo de Desastres.

La sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres 2013 reafirmó el creciente y positivo compromiso para reducir el riesgo de desastres que ya se había evidenciado en las tres sesiones anteriores. De forma similar a las otras, esta sesión no tuvo precedentes en términos de la participación, la cantidad de actividades, la calidad y el conocimiento mostrado en los debates, la socialización de prácticas y el establecimiento de nuevas alianzas de trabajo.

Para los participantes, la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres representa un foro inclusivo en el contexto de los marcos de cooperación mundial, mediante el cual se efectúan intercambios abiertos, sustanciales y creativos entre todos los actores. Este es un formato que se reconoce cada vez más como un modelo y que se aplica también en el ámbito regional.

Con más de 3,000 participantes en representación de 172 países y 240 ONG, al igual que 175 delegados de diversas empresas, 30 miembros de los parlamentos y congresos de 26 países, y representantes de gobiernos locales, científicos y miembros del sector académico, la diversidad de los participantes confirma que la reducción del riesgo sólo es posible si y cuando los actores locales y globales, públicos y privados, en representación de toda la sociedad civil, acuerdan la realización de acciones compartidas y un compromiso en común.

El diálogo de alto nivel incluyó a 47 participantes, tales como ministros [34], directores ejecutivos del sector privado y expertos, los cuales destacaron la relevancia política de la reducción del riesgo de desastres.

Esta cuarta sesión de la Plataforma Global del 2013 hizo un llamado a aplicar una visión compartida y un compromiso en común para los próximos 30 años —un convenio intergeneracional para la sostenibilidad del desarrollo. La Plataforma Global generó una serie de consejos esenciales para la elaboración del nuevo marco de acción posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres, al cual se le denomina comúnmente como “MAH2”, al igual que para la tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción del Riesgo de Desastres, a celebrarse en la ciudad de Sendai, Prefectura de Miyagi, en marzo del 2015, en la cual se adoptará el MAH2.

Esta memoria no refleja por completo los intercambios sustanciales, creativos y decididos que se llevaron a cabo en los cuatro días que duró la sesión de la Plataforma, en los cuales se realizaron más de 200 actividades y reuniones. No obstante, el documento ofrece un resumen detallado y debe consultarse conjuntamente con las grabaciones y los documentos disponibles en la página de Internet de la Plataforma:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/>.

Los invito a que utilicen plenamente estos recursos en los preparativos de sus labores con miras a la Conferencia Mundial.

Para concluir, deseo dar las gracias y expresar mi agradecimiento a todos los participantes por sus contribuciones; a Suiza, en la persona de S.E. Martin Dahinden, por presidir la Plataforma Global y por ser el país sede; y a los entes donantes por su apoyo tan indispensable.

# RESUMEN DEL PRESIDENTE

La cuarta sesión de la Plataforma, que se celebra cada dos años, se llevó a cabo en Ginebra, Suiza entre el 21 y el 23 de mayo del 2013. Presidida por el país sede, la sesión logró reunir a más de 3.500 participantes provenientes de 172 países, con la representación de gobiernos nacionales y locales, organizaciones intergubernamentales, la Cruz Roja y la Media Luna Roja, organizaciones no gubernamentales, alcaldes y congresistas, delegados de las comunidades locales, pueblos indígenas, niños y jóvenes, personas con discapacidades, líderes del sector empresarial, académicos y científicos. Esta sesión se fundamentó en las plataformas regionales para la reducción del riesgo de desastres convocadas en África, las Américas, Asia y el Pacífico, los Estados árabes y Europa, al igual que en una serie de reuniones consultivas y preparatorias convocadas por la sociedad civil, los gobiernos nacionales y locales, y las sociedades nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja.

Un nuevo elemento de la Plataforma Global fue la sesión del diálogo de alto nivel que presidió el Vicesecretario General de la ONU y que moderó S.E. Tarja Halonen, ex Presidenta de Finlandia. Al diálogo asistieron 34 ministros, directores y jefes ejecutivos, y representantes de organizaciones internacionales y de la comunidad científica.

Esta sesión ha sido la más grande y diversa hasta la fecha, lo cual representa un indicio de que las actividades para fomentar la reducción del riesgo de desastres han rendido frutos. Nuevos representantes de profesionales en el área de patrimonios culturales, entes encargados del establecimiento de normas y diversos auditores se integraron a la Plataforma Global y contribuyeron a la sesión con sus perspectivas y conocimiento.

Los participantes asistieron muy bien preparados, con propuestas concretas para el marco posterior al 2015 sobre la reducción del riesgo de desastres y aprovecharon esta oportunidad para llevar a cabo un intercambio intensivo y aprender mutuamente.

El comunicado del diálogo de alto nivel describió una serie de objetivos que aunque audaces son alcanzables.

La Plataforma se reunió en el marco de una etapa crucial en los preparativos de la agenda de desarrollo después del 2015 e hizo un claro y enérgico llamado para que se reconozca manifiestamente el riesgo de desastres en el desarrollo posterior al 2015. Al mismo tiempo, deben continuar las acciones concertadas en la ejecución del Marco de Acción de Hyogo (MAH) hasta el 2015 y se deben dedicar esfuerzos para cumplir con las metas financieras y de otros tipos que se establecieron en las sesiones anteriores. Los dinámicos debates celebrados en las más de 170 actividades se resumen en los puntos siguientes:

**Centrar la atención en las causas del riesgo:** A la fecha, diversos países y organizaciones han comunicado un menor progreso en la consecución de la cuarta prioridad

del Marco de Acción de Hyogo: "Reducir los factores subyacentes del riesgo". A lo largo de la sesión de la Plataforma, los participantes plantearon la necesidad de tomar medidas concretas para abordar los elementos que impulsan el riesgo, tales como la pobreza, el hambre, las enfermedades, los conflictos, la violencia y los servicios inapropiados de salud, la infraestructura, la calidad deficiente del agua y del saneamiento, las viviendas inadecuadas, el desempleo, la degradación de los suelos, el desplazamiento, la migración forzada y la discriminación. Entre las diversas acciones propuestas se incluyeron las siguientes: la generación de informes completos sobre la carga que generan los desastres para la salud y las consecuencias para el desarrollo comunitario, y la aplicación sistemática de reglamentos internacionales en el campo de la salud; la promoción de servicios y sistemas educativos, al igual que el compromiso con una educación segura e ininterrumpida y con otras medidas identificadas en la Carta de la Niñez para la Reducción del Riesgo de Desastres; la utilización de mecanismos ya establecidos para la protección ambiental, tales como evaluaciones ambientales estratégicas y de impacto ambiental, sistemas para la gestión de las áreas protegidas y la gestión integral de los recursos hídricos y las zonas costeras para tratar la degradación ambiental, fortalecer los medios de sustento y abordar el riesgo de desastres; y la potenciación de los mecanismos de protección social ya existentes para dirigirse especialmente a los hogares vulnerables.

## **Establecer nexos entre las agendas que se refuerzan mutuamente:**

Tanto la acumulación como la reducción del riesgo de desastres guardan relación con los campos del desarrollo sostenible, la protección ambiental y el cambio climático, al igual que con la movilidad humana. Es importante que las políticas en estas áreas se diseñen de tal manera que se refuercen mutuamente, ya sea en el plano local, nacional o internacional. Se hizo énfasis en los enfoques integrales y multisectoriales para la reducción del riesgo de desastres y para su fortalecimiento en diversos sectores fundamentales, tales como la educación, la agricultura y la salud. Es poco probable que se pueda mantener el desarrollo y la resiliencia, a menos que el riesgo de desastres se aborde de forma específica en todas las iniciativas de desarrollo. Los costos de recuperación y de construcción van en aumento y ello requiere de la aplicación de medidas para la reducción del riesgo. Además, los gobiernos deben asumir un papel central para velar por que la reducción del riesgo de desastres se reconozca y se incorpore sistemáticamente en la agenda internacional del desarrollo sostenible.

**Evaluar el riesgo:** El Informe de Evaluación Global sobre la Reducción del Riesgo de Desastres reveló que la transformación de la economía mundial durante los últimos 40 años ha dado origen a la creciente acumulación del riesgo de desastres. Anualmente, las pérdidas económicas ya ascienden a cientos de miles de millones de dólares americanos y se prevé que para el año 2030

estas cifras se habrán duplicado. Una innumerable cantidad de eventos diarios y tensiones crónicas que se relacionan con múltiples riesgos representan una carga continua para muchas comunidades. Por ejemplo, la seguridad alimentaria, los medios de sustento y la salud de las personas están directamente en riesgo en los secanos y las zonas propensas a las sequías y sujetas a la desertificación en los pequeños Estados insulares en desarrollo. Es necesario adquirir una mayor comprensión sobre el riesgo urbano. Asimismo, el riesgo de que fallen los sistemas técnicos también origina graves consecuencias que a menudo se han pasado por alto. La dinámica y los aspectos multidimensionales del riesgo requieren de la aplicación de metodologías holísticas y comparables para que la evaluación del riesgo permita la toma de decisiones con base en la ciencia y la identificación de oportunidades de desarrollo.

**Liderar el proceso desde el ámbito local:** Los desastres ocurren en el plano local y se deben aplicar soluciones en este ámbito. Esto no releva a los gobiernos nacionales de sus responsabilidades de establecer un marco y un entorno propicio para la toma de acciones locales. Sin embargo, las municipalidades y las autoridades locales se sitúan en una posición singular para encabezar y crear oportunidades para las alianzas de trabajo en este ámbito y para tomar decisiones informadas con relación al riesgo para proteger el potencial continuo del desarrollo económico y social. También se hizo un llamado a la planificación acertada en cuanto al espacio y el desarrollo urbano —lo cual incluye prestar atención a los asentamientos informales, los movimientos migratorios, la seguridad de las viviendas, la infraestructura y los servicios sociales. Se centró la atención en los esfuerzos dirigidos a velar por que todas las escuelas y los hospitales se construyan de conformidad con las normas de resiliencia, que se establezcan todas las medidas necesarias para la preparación de las escuelas y los hospitales y que se hayan abordado las necesidades de las personas con discapacidades.

**Hacer partícipes a las comunidades logra resultados:** Los enfoques que son culturalmente sensibles y se basan en los principios de inclusión, participación y empoderamiento han sido identificados como medios para velar por que se genere un impacto sostenido en el aumento de la resiliencia. Las mujeres son la fuerza motriz para lograr sociedades resilientes. Por su parte, los pueblos indígenas, las personas desplazadas, los grupos juveniles e infantiles, los ancianos, las personas con discapacidades y la amplia variedad de asociaciones voluntarias han demostrado la forma en que han tomado acciones para reducir el riesgo de desastres.

El respeto al patrimonio cultural puede aumentar la resiliencia de las comunidades. Se destacaron diversos modelos para forjar alianzas de trabajo entre los gobiernos, los funcionarios electos y las organizaciones comunitarias y se sugirieron propuestas progresistas para formalizar estos modelos en las políticas y las leyes locales y nacionales. La inclusión sistemática y significativa de las comunidades en la planificación, la toma de decisiones y la ejecución de políticas es un elemento imprescindible.

**Reconocer al sector privado como protagonista y contraparte:** El hecho de orientar la inversión privada hacia una mayor resiliencia reviste un buen sentido empresarial. El sector privado reconoce que debe desempeñar un papel

fundamental en la prevención y la reducción del riesgo de desastres, ya que las empresas no sólo están expuestas al riesgo, sino que por lo general también contribuyen a aumentarlo en el proceso para impulsar el crecimiento económico. De hecho, las inversiones y los negocios resilientes van mano a mano con sociedades y ecosistemas resilientes, y con la salud y la seguridad de los empleados. De forma paulatina, el sector privado está alineando sus esfuerzos para la reducción del riesgo de desastres con el Marco de Acción de Hyogo y está desarrollando prácticas empresariales que promueven la resiliencia y fomentan nuevas oportunidades para el establecimiento de alianzas público-privadas, como parte de una mejor gobernabilidad en general.

### **Fortalecer una gobernabilidad integral del riesgo:**

Existe sólida evidencia de que el empoderamiento de las comunidades y de los gobiernos locales para identificar y gestionar los riesgos cotidianos y para participar en el desarrollo de estrategias, presupuestos y programas para la reducción del riesgo de desastres sientan una sólida base para aumentar la resiliencia. Esto, junto con el fortalecimiento de las instituciones nacionales y los mecanismos inclusivos de coordinación en el ámbito local y nacional, representa elementos fundamentales para la gobernabilidad del riesgo. Cada vez más, se reconoce que la prevención y la reducción del riesgo de desastres son una obligación jurídica, la cual abarca las evaluaciones del riesgo, el establecimiento de sistemas de alerta temprana y el derecho a acceder información sobre el riesgo. Al respecto, el desarrollo paulatino y la codificación del derecho internacional relativo a la “protección de las personas en caso de desastres” es muy relevante y debe acogerse. Los congresistas deben desempeñar un papel estratégico en el fortalecimiento de la gobernabilidad integral del riesgo a través de las legislaciones, la supervisión y la asignación de recursos con relación a las comunidades que representan.

Se identificó la elaboración y el financiamiento de planes de resiliencia como un medio para promover enfoques de “la sociedad en su conjunto”. Se recomendó el establecimiento de políticas de inversión, un mejor rastreo del financiamiento de la reducción del riesgo de desastres en los distintos sectores y de la afluencia de fondos, y la introducción de indicadores especiales para la generación de informes sobre la asistencia global. También se resaltó el papel que deben desempeñar las instituciones auditoras y fiscalizadoras supremas para ofrecer información imparcial sobre la legalidad, la eficacia y la eficiencia del gasto público. Las normas técnicas y de gestión, tales como los códigos de construcción, deben actualizarse de forma regular y habrá que velar por su cumplimiento. También son necesarios los sistemas para la rendición de cuentas y la aplicación de reglas eficaces en cuanto a las responsabilidades de los actores y las oportunidades de participación. En última instancia, la gobernabilidad del riesgo sólo podrá arraigarse si hay una sólida aceptación de la responsabilidad y del compromiso personal con el cambio de comportamiento. En el plano internacional, en reiteradas ocasiones se hizo referencia a la gestión de los riesgos transfronterizos y a la coordinación para abordarlos como áreas esenciales para la cooperación, lo cual incluye a las organizaciones intergubernamentales en el ámbito regional y a las redes internacionales de miembros de los parlamentos y congresos.

**Fortalecer el apoyo científico y técnico:** Cada vez más, diversas organizaciones buscan métodos sistemáticos basados en la evidencia para tomar decisiones informadas sobre el riesgo, con base en el análisis científico y los conocimientos indígenas sometidos a prueba. Todas las partes involucradas necesitan tener acceso a información sobre el riesgo, al igual que a métodos científicos y técnicos que sean comprensibles y utilizables. Asimismo, es necesario sensibilizar a los ciudadanos y prestarles asistencia en su uso, lo cual incluye tecnologías de información y comunicación, al igual que tecnologías basadas en el espacio. No se ha satisfecho la demanda de datos, herramientas, métodos y orientación sobre la puesta en práctica de la reducción del riesgo de desastres, y hay una falta de especialistas debidamente educados y capacitados para llevar a cabo las tareas. Debido a que es un campo relativamente nuevo, existen grandes brechas en cuanto a las capacidades, y esto debe abordarse rápidamente para no obstaculizar los avances. Existe una urgente necesidad de incluir el riesgo de desastres en todas las disciplinas. La integración de la gestión del riesgo de desastres en la educación a todo nivel, incluidos los planes de estudios dentro de la educación superior, debe representar una prioridad. El desarrollo generalizado de las bases de datos y de su aplicación —tales como estadísticas sobre daños y pérdidas en el ámbito nacional y local con base en los datos desagregados por sexo y edad, diversos métodos para la evaluación del riesgo, la gestión del riesgo adaptada a distintos sectores, y sistemas comunitarios de alerta temprana— también representa una necesidad urgente.

Los participantes también hicieron un llamado a la acción para salvar las brechas existentes entre la comunidad científica y las organizaciones encargadas de aplicar la reducción del riesgo de desastres a través del desarrollo de diversas metodologías y medios de colaboración. Iniciativas tales como el Marco Global para Servicios Climáticos desempeñan un papel importante para velar por el desarrollo y la disponibilidad de tales servicios, los cuales son relevantes para distintos sectores, a fin de respaldar la toma de decisiones.

### El camino hacia adelante

El proceso para desarrollar un acuerdo posterior al Marco de Acción de Hyogo (MAH) ya está en marcha. Hubo consenso en torno al hecho de que el nuevo instrumento [informalmente denominado MAH2] debe fundamentarse en el Marco de Acción de Hyogo e introducir las innovaciones necesarias para abordar los retos de un creciente riesgo durante los próximos 20 o 30 años.

Los participantes hicieron un llamado para que el MAH2 se centre en la implementación, como un plan de acción pragmático, estratégico, dinámico y realista que fomente la gobernabilidad integral del riesgo, con el respaldo de un conjunto de principios claros y el compromiso de abordar las necesidades de los más pobres y vulnerables. Se espera que el MAH2 reconozca la necesidad de regir la reducción del riesgo de desastres y la resiliencia a través de responsabilidades claras, una coordinación sólida, la toma de acciones propicias en el plano local, una serie de instrumentos financieros adecuados y el claro reconocimiento del papel fundamental de la ciencia.

Se debe prestar especial atención a los elementos que impulsan el riesgo y al reconocimiento de los papeles y las contribuciones de los grupos comunitarios organizados por cuenta propia. La Plataforma hizo un llamado al inicio inmediato de diversas labores, encabezadas por la UNISDR, con el propósito de establecer metas e indicadores para monitorear la reducción del riesgo y la ejecución del MAH2. Debe continuar la generación periódica de informes, como parte del proceso de monitoreo del desempeño.

Se propusieron revisiones voluntarias homólogas como instrumentos útiles para medir el progreso.

Continuarán celebrándose consultas sobre el MAH2 a través de varios mecanismos, incluidas las plataformas regionales para la reducción del riesgo de desastres, diversos diálogos en el ámbito nacional, y reuniones y conferencias intergubernamentales, tal como la Tercera Conferencia Internacional sobre Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, a celebrarse en el 2014. Todo esto ayudará a ofrecer información para los preparativos de la Conferencia Mundial sobre la Reducción del Riesgo de Desastres en el 2015 y las decisiones que se tomen en ésta. La participación activa de las bases nacionales y locales, tales como las comunidades, la sociedad civil y el sector privado, será un prerrequisito para lograr resultados sólidos y compartidos.

Con base en la experiencia provista por la implementación del MAH, la Conferencia Mundial adoptará el MAH2 y tendrá en cuenta diversos instrumentos y modalidades para velar por su ejecución, en forma sinérgica con una serie de estrategias regionales para la reducción del riesgo de desastres y otras agendas internacionales relevantes. Los preparativos inclusivos y la participación en la Conferencia Mundial serán aspectos fundamentales para velar por que todos los grupos interesados desarrollen un sentido de pertenencia en cuanto a sus resultados. También se propuso incluir un foro de la juventud y de los niños, al igual que un foro de las plataformas nacionales.

La sesión acogió el anuncio del gobierno de Japón de ser la sede de la Conferencia Mundial, a celebrarse en Sendai, en marzo del 2015. Los resultados de la Conferencia Mundial se basarán en los cimientos del Decenio Internacional para la Reducción de Desastres Naturales de 1989, la Estrategia y el Plan de Acción de Yokohama de 1994, la Estrategia Internacional para la Reducción del Riesgo de Desastres de 1999 y el Marco de Acción de Hyogo del 2005-2015.

Finalmente, las Naciones Unidas continuarán prestando apoyo a los gobiernos y a los actores de la sociedad civil en las labores dirigidas a la reducción del riesgo de desastres, incluido el respaldo a través del Plan de Acción de las Naciones Unidas sobre la Reducción del Riesgo de Desastres para la Resiliencia.

Para obtener más información, visite [www.preventionweb.net/go/gpdr13](http://www.preventionweb.net/go/gpdr13)





Ceremonia de apertura de la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres /Fotografía de la UNISDR

# PROGRAMA

CUARTA SESIÓN DE LA PLATAFORMA GLOBAL PARA LA REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES. GINEBRA, SUIZA, DEL 19 AL 23 DE MAYO DEL 2013

## 19 Y 20 DE MAYO

## MARTES 21 DE MAYO

## MIÉRCOLES 22 DE MAYO

Domingo 19 de mayo: Día para preparativos y consultas					Declaraciones oficiales – Salón 1	Sesión plenaria — La resiliencia comunitaria — La base de las naciones resilientes 9:00 – 11:00 a.m. – Salón 2						
	Ceremonia de apertura 9:30 –10:30 a.m. Salón 1											
	Diálogo de alto nivel [sólo con invitación] 10:40 a.m. – 12:30 p.m. – Salón 5		Sesión plenaria El sector privado para las sociedades resilientes: Ingredientes para el éxito 10:30 a.m. – 12:30 pm – Salón 1			Actividad destacada La resiliencia ante la sequía en un clima variable 11:15 a.m. – 12:45 p.m. Salón 2		Actividad destacada El MAH2 —Las mujeres marcan la diferencia 11:15 a.m. – 12:45 p.m. Salón 3	Actividad destacada Patrimonio y resiliencia 11:15 a.m. –12:45 p.m. Salón 4			
	Almuerzo 1:00 – 3:00 p.m.		Actividades paralelas 1:00 – 1:55 p.m.			Almuerzo 1:00 – 3:00 p.m.		Actividades paralelas 1:00 – 1:55 p.m.				
Lunes 20 de mayo: Día para preparativos y consultas			Actividades paralelas 2:00 – 2:55 p.m.				Actividades paralelas 2:00 – 2:55 p.m					
	Declaraciones oficiales – Salón 1	Actividad destacada Optimización del financiamiento para la gestión de la reducción de desastres 3:00 – 4:30 p.m. Salón 4		Actividad destacada El fortalecimiento de alianzas de trabajo en torno a la RRD para los pequeños Estados insulares en desarrollo 3:00 – 6:00 p.m. Salón 3	Sesión plenaria informal El marco posterior al 2015 para la RRD 3:00 – 6:00 p.m. Salón 2		Declaraciones oficiales – Salón 1	Actividad destacada Aplicación de la ciencia y la tecnología a la práctica en la RRD 3:00 – 4:30 p.m. Salón 3		Actividad destacada El futuro resiliente que deseamos: Los niños en la RRD 3:00 – 4:30 p.m. Salón 4	Sesión plenaria informal El marco posterior al 2015 para la RRD 3:00 – 6:00 p.m. Salón 2	
		Actividad destacada Del riesgo compartido a un valor compartido: Un argumento empresarial a favor de la reducción del riesgo de desastres 4:45 – 6:15 p.m. Salón 4						Actividad destacada El aspecto imprescindible de la salud para comunidades más seguras y resilientes 4:45 – 6:15 p.m. Salón 3		Actividad destacada El Informe de Evaluación Global 2013: Un nuevo panorama del riesgo 4:45 – 6:15 p.m. Salón 4		
		El GAR y Tangible Earth: Una experiencia sobre el riesgo global 6:15 – 6:35 p.m. Restaurante/ Terraza						Ceremonia de entrega del Premio Sasakawa, 6:30 – 7:15 p.m. – Salón 2				
		Recepción auspiciada por Suiza 6:35 – 8:00 p.m. Restaurante / Terraza						Recepción del Premio Sasakawa 7:15 – 8:15 Restaurante / Terraza				

## ACTIVIDADES PARALELAS

MARTES 21 DE MAYO	HORA	SALON
Enfoques adaptables para reducir el riesgo de inundación: Ejemplos de los Países Bajos y Vietnam	1:00 – 1:55 p.m.	CCV A
Continuidad empresarial para trabajos resilientes	1:00 – 1:55 p.m.	14
Lo que nos une – El punto de vista de la sociedad civil sobre el establecimiento de comunidades resilientes	1:00 – 2:30 p.m.	4
Rastreo del financiamiento internacional para la gestión del riesgo de desastres	1:00 – 1:55 p.m.	18
Beneficios de los servicios climáticos en la gestión del riesgo de desastres para lograr un crecimiento sostenible	1:00 – 1:55 p.m.	CCV C
El uso de las fortalezas mutuas: ¿Cómo pueden las contrapartes institucionales, militares y civiles contribuir eficazmente al MAH2?	2:00 – 2:55 p.m.	7+8
Socialización de experiencias sobre iniciativas para escuelas más seguras en todo el mundo	2:00 – 2:55 p.m.	14
Visión de primera línea (VfI): Perspectivas de la sociedad civil sobre un marco posterior al 2015 para la RRD	2:00 – 2:55 p.m.	3
El establecimiento de ciudades y asentamientos más seguros y resilientes	2:00 – 2:55 p.m.	CCV C
La economía de la RRD: Promoción del desarrollo sostenible mediante la inversión en la reducción del riesgo de desastres	2:00 – 2:55 p.m.	18

MIÉRCOLES 22 DE MAYO	HORA	SALON
La RRD: Del gobierno a la gobernabilidad	1:00 – 1:55 p.m.	5
La inclusión de las discapacidades: Ampliación de la participación de personas con discapacidades en el marco posterior al 2015 para la RRD	1:00 – 1:55 p.m.	7+8
La participación de los pueblos indígenas en la RRD	1:00 – 1:55 p.m.	14
Aumento de la resiliencia comunitaria en un clima variable	1:00 – 1:55 p.m.	6
Datos listos para su utilización: Información sobre el riesgo en los lugares donde se necesita	2:00 – 2:55 p.m.	CCV A
Ecosistemas, resiliencia y la RRD: Presentación de evidencia	2:00 – 2:55 p.m.	CCV C
La industria aseguradora: Soluciones sostenibles para el riesgo de desastres	2:00 – 2:55 p.m.	13
La gestión de desastres en la UE: Nuevas herramientas para la formulación de políticas	2:00 – 2:55 p.m.	18
Abordando el papel de los gobiernos, el sector privado y las organizaciones de la sociedad civil en el fomento de la gestión integral del riesgo y los desastres	2:00 – 2:55 p.m.	7+8



## JUEVES 23 DE MAYO

## VIERNES 24 DE MAYO

Declaraciones oficiales – Salón 1	Sesión plenaria Los gobiernos y la RRD: Un compromiso sostenible 9:00 – 11:00 a.m. – Salón 2		
	Actividad destacada Recuperación y aumento de la resiliencia después de los desastres 11:15 a.m. – 12:45 p.m. Salón 2	Actividad destacada Aumento de la resiliencia en la planificación y la inversión urbana 11:15 a.m. – 12:45 p.m. Salón 3	Actividad destacada Normas de la gestión del riesgo de desastres para empresas y ciudadanos 11:15 a.m. – 12:45 p.m. Salón 4
	Almuerzo 1:00 – 3:00 p.m.	Actividades paralelas 1:00 – 1:55 p.m.	
		Actividades paralelas 2:00 – 2:55 p.m.	
	Sesión plenaria Resumen de la Plataforma Global y planteamientos sobre el marco posterior al 2015 para la RRD (MAH2) 3:00 – 4:30 p.m. Salón 1		
	Ceremonia de clausura 4:30 – 5:00 p.m.		

Las visitas de campo – Acciones para reducir el riesgo de desastres en Suiza  
8:00 am a 6:00 pm

## JUEVES 23 DE MAYO

## HORA

## SALON

Hospitales más seguros: Prioridades esenciales para la gestión del riesgo de desastres y la resiliencia comunitaria	11:00 – 1:55 p.m.	7+8
Pronósticos de inundaciones en tiempo real	1:00 – 1:55 p.m.	5
El papel de la sensibilización pública y la educación en el aumento de la resiliencia comunitaria	11:00 – 1:55 p.m.	6
Animales: Aumento de la resiliencia comunitaria con soluciones innovadoras	11:00 – 1:55 p.m.	13
Evaluación del riesgo de la gestión conjunta y la preparación de desastres en la macrorregión del Danubio	2:00 – 2:55 p.m.	14
La seguridad alimentaria en África	2:00 – 2:55 p.m.	18
Lecciones sobre la recuperación de mega desastres	2:00 – 2:55 p.m.	CCV C
La reducción del riesgo de desastres en emergencias ambientales	2:00 – 2:55 p.m.	CCV A

## SALON

## NIVEL

09,15,16,17,18	-1
02,03,04	0
01, restaurante y terraza	1
07,08,11,12,13,14	2
05,06,19,20	3
A, B, C, D, E	Edificio CCV

🏠 [preventionweb.net/globalplatform/2013](http://preventionweb.net/globalplatform/2013)

🐦 [#gpdr13](#) - Tweets concernant la plate-forme mondiale

f [facebook.com/unisdr](https://facebook.com/unisdr)



Se organizaron mesas redondas para la consolidación de los debates sobre el marco posterior al 2015 para la RRD / Fotografía de la UNISDR

# DATOS RELEVANTES SOBRE LA CUARTA SESIÓN DE LA PLATAFORMA GLOBAL PARA LA REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

**3500** participantes, incluidos **1731** asistentes por primera vez

---

**172** delegaciones nacionales y **856** organizaciones

---

**+ DE 200** reuniones, incluidas **42** consultas y actividades preparatorias

---

**166** declaraciones oficiales y **73** presentaciones en el “escenario en vivo” [Ignite Stage]

---

**100** voluntarios que contribuyeron durante cinco días

---

**+ DE 19000** veces que se vieron los vídeos de la Plataforma Global

---

**+ DE 225** nuevos artículos y blogs

---

**+ DE 7000** comentarios publicados en Twitter entre el 1º de marzo y el 4 de junio

---

**+ DE 3200** memorias USB distribuidas, con lo cual se salvaron **38400** árboles y se evitaron **41295** toneladas de emisiones de gases de efecto invernadero

---

**+ DE 500** invitados a la recepción del Premio Sasakawa disfrutaron alimentos **100 %** veganos que no dañaron el medio ambiente

---

## CEREMONIA DE APERTURA



**S.E. Sr. Ueli Maurer**, Presidente de la Confederación Suiza, dio la bienvenida de los delegados a Ginebra. El Sr. Maurer destacó el hecho de que las inversiones en la reducción del riesgo de desastres son sumamente importantes para salvar vidas y proteger los bienes públicos y privados. El Presidente de la Confederación Suiza instó a recurrir a las lecciones del Marco de Acción de Hyogo y a fundamentarse en la necesidad de iniciar un marco posterior al 2015 [MAH2].



**S.E. Sr. Martin Dahinden**, Director General de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación y Presidente de la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción de Desastres. El Sr. Dahinden dio la bienvenida de los delegados a Suiza como país sede de esta sesión de la Plataforma Global. El Sr. Dahinden destacó el papel esencial de las comunidades para establecer naciones resilientes, la inclusión del sector privado y la importancia de los gobiernos locales y nacionales para garantizar una gestión sostenible del riesgo.



**El Sr. Jan Eliasson**, Vicesecretario General de las Naciones Unidas, destacó la urgencia de reducir el riesgo de desastres y aseveró que los países más vulnerables son los que enfrentan un mayor grado de exposición ante las amenazas. El Sr. Eliasson hizo un llamado a hacer un mayor esfuerzo para movilizar al sector privado e hizo énfasis en la importancia de efectuar inversiones resilientes. Él afirmó que las Naciones Unidas se ha comprometido a desempeñar un papel más activo, lo cual incluye la ejecución del Plan de Acción de la ONU sobre la Reducción del Riesgo de Desastres para la Resiliencia.



**S.E. Sr. Marco Hausiku**, Vice Primer Ministro de Namibia. El Sr. Hausiku se refirió a los problemas en común que representan los desastres y la necesidad de buscar soluciones conjuntas. Él recordó a las personas presentes que se han logrado una serie de avances desde la celebración de la última sesión de la Plataforma Global en el 2011, pero también hizo énfasis en la importancia de fortalecer las alianzas de trabajo y aumentar el grado de coordinación en el ámbito mundial, regional y subregional.



**S.E. Sra. Marisa Helena do Nascimento Moraes**, Ministra de Administración Interna de Cabo Verde. La Sra. Ministra se refirió a la vulnerabilidad que enfrentan especialmente los pequeños Estados insulares ante el cambio climático y la necesidad de reforzar medidas para la reducción del riesgo de desastres. Ella también destacó la necesidad de incluir un enfoque de género en los planes para la reducción del riesgo, como forma de acelerar la ejecución del Marco de Acción de Hyogo.



**S.E. Sra. Nikki Kaye**, Ministra de Defensa Civil de Nueva Zelanda. La Sra. Kaye compartió las lecciones aprendidas a partir de los terremotos que ocurrieron en Christchurch el 4 de setiembre del 2010 y el 22 de febrero del 2011. Ella explicó que el enfoque relativo a la gestión de emergencias en Nueva Zelanda se basa en el aumento de la resiliencia a través de la reducción del riesgo y la preparación en torno a éste, seguido por la respuesta y la recuperación cuando surge un desastre. El marco aplicado se basa en la legislación y los planes existentes, los cuales abarcan las funciones y las responsabilidades asignadas a todo nivel.



**Honorable Sra. Graciela Ortuzar**, Alcaldesa de Lampa, Chile. La Sra. Ortuzar resaltó la necesidad de resolver problemas con y entre las comunidades y las autoridades electas por las poblaciones locales. Ella sugirió el fortalecimiento de una serie de esfuerzos conjuntos para prestar apoyo a las familias en el ámbito local. Asimismo, la Sra. Ortuzar hizo un llamado a tomar acciones holísticas en torno a enfoques integrales, incluidos los campos de la salud y la educación. Asimismo, se necesitan más inversiones en el ámbito local, especialmente en materia de información y capacitación de los trabajadores locales, a fin de que éstos también puedan actuar antes y no sólo después de un desastre.

Vea la ceremonia en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/ceremonies/view/545>

# COMUNICADO DEL DIÁLOGO DE ALTO NIVEL

## Un paso adelante : liderando el rumbo hacia la resiliencia

---

GINEBRA, 22 de mayo — El martes 21 de mayo del 2013, se llevó a cabo un diálogo de alto nivel en Ginebra, Suiza, durante la sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres. El diálogo contó con la participación de diversos ministros de gobierno, ejecutivos empresariales y expertos superiores, los cuales reflexionaron en el futuro del riesgo de desastres y el marco posterior al 2015 para su reducción.

El diálogo de alto nivel hizo un llamado a tomar acciones urgentes para abordar los riesgos existentes y crecientes que enfrentan las comunidades y las naciones de todo el mundo. Los participantes resaltaron la necesidad de prestar apoyo a los grupos más vulnerables de la población, tales como los niños, las mujeres y las personas con discapacidades, para que puedan aumentar su resiliencia frente a los desastres.

Asimismo, los participantes reconocieron tanto a la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres como a las Plataformas Regionales por su participación altamente inclusiva y como mecanismos fundamentales en las consultas celebradas para establecer el marco de acción posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres. Los participantes también hicieron énfasis en el papel central de las mujeres en cuanto a la protección de los grupos vulnerables, al igual que en el aumento de la resiliencia de las comunidades.

El diálogo de alto nivel reconoció el mayor esfuerzo que han hecho los países para reducir el riesgo de desastres, a partir de la adopción del Marco de Acción de Hyogo. No obstante, si bien se han logrado algunos resultados, tales como la reducción de la mortalidad que ocasionan los desastres, especialmente debido a los fenómenos meteorológicos, el riesgo continúa en aumento debido a las políticas de inversiones públicas y privadas y a las prácticas existentes del desarrollo.

La planificación y la reglamentación deficiente del ordenamiento territorial, la falta de sensibilización, el aumento de las amenazas meteorológicas y los efectos del cambio climático son elementos importantes que contribuyen a esta tendencia. Con frecuencia, se construye infraestructura crítica en zonas vulnerables en las que, por ejemplo, se obstaculiza el desagüe natural de las aguas que originan las inundaciones. Asimismo, hay una cantidad inaceptablemente alta de escuelas y hospitales que se derrumban,

lo cual refleja la urgente necesidad de modernizar y diseñar nuevos planteles para estar seguros. Conforme a sus propios puntos de vista, según se captaron en las consultas sobre el marco posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres, la seguridad de los niños debe representar una prioridad.

Los participantes destacaron la naturaleza de 'no regrets' de las inversiones en la reducción del riesgo de desastres (es decir, literalmente "sin arrepentimientos", lo que significa que no ocasionan efectos negativos y por lo tanto no pueden ser perjudiciales). Las personas presentes también reconocieron que las inversiones privadas están expuestas y por consiguiente los desastres inciden negativamente en éstas. Estas repercusiones revisten la forma de interrupciones en los negocios y las cadenas de suministro, fluctuaciones en los precios de los artículos básicos y daños a los bienes. Se considera que el fomento de las alianzas público-privadas es un elemento fundamental para la gestión del riesgo en el futuro.

Los participantes también reconocieron que existe la urgente necesidad de abordar los elementos que impulsan el riesgo, ya que ello es fundamental para lograr la sostenibilidad social, económica y ambiental, al igual que el bienestar de las personas, y debe formar parte importante de la agenda de desarrollo posterior al 2015, de los futuros objetivos del desarrollo sostenible y de la mitigación y la adaptación al cambio climático. Se hizo énfasis en la importancia de la ciencia y de los datos para tomar decisiones con base en la evidencia, al igual que en la necesidad de contar con sistemas de alerta temprana que funcionen adecuadamente y sean integrales.

El diálogo de alto nivel ha centrado su esperanza en la Conferencia Mundial para la Reducción del Riesgo de Desastres, la cual se celebrará en Japón en el año 2015. Los países y otros actores se reunirán para evaluar los avances logrados en la ejecución del Marco de Acción de Hyogo, y para adoptar un marco de acción posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres. La elaboración de este marco representará una oportunidad para recomendar acciones dirigidas a aumentar la resiliencia de las naciones y las comunidades.



El diálogo de alto nivel propuso las acciones siguientes para que todos los actores las respalden:

1. Abogar por que la reducción del riesgo de desastres y el aumento de la resiliencia sean una parte fundamental del futuro que deseamos en cuanto al desarrollo sostenible, la agenda de desarrollo después del 2015, y la mitigación y la adaptación al cambio climático. Todos estos elementos deben respaldarse en el marco posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres.

2. Hacer un llamado a los países para que establezcan normas acordadas en el ámbito nacional para las evaluaciones del riesgo de amenazas, especialmente de la infraestructura crítica (tales como escuelas, centros de salud, sistemas de suministro de electricidad y agua, y sistemas viales y de transporte).

3. Iniciar una campaña global para que las escuelas y los planteles de salud sean seguros en las zonas propensas a los desastres, con un financiamiento voluntario y la adquisición de una serie de compromisos que se anunciarán durante la Conferencia Mundial para la Reducción del Riesgo de Desastres en el 2015.

4. Hacer un llamado al sector privado para que integren las consideraciones relativas a la reducción del riesgo de desastres en las prácticas sobre la gestión del riesgo.

5. Estimular la colaboración entre el sector público y privado en el ámbito nacional y local en torno a la gestión del riesgo.



Diálogo de alto nivel durante la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres / Fotografía de la UNISDR

# DECLARACIONES OFICIALES

Durante la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres, un total de 103 gobiernos y otras 63 delegaciones expusieron sus declaraciones oficiales. Éstas se centraron en los compromisos adquiridos a la fecha para la ejecución del Marco de Acción de Hyogo, al igual que en los temas que se deben abordar en los dos próximos años y sus sugerencias para el MAH2.

En general, las declaraciones oficiales de los gobiernos informaron sobre los avances alcanzados en la ejecución del Marco de Acción de Hyogo para el 2005-2015. Entre los ejemplos de los logros se incluyen la plena incorporación de la reducción del riesgo de desastres en las plataformas nacionales, el fortalecimiento de los marcos legislativos y los sistemas jurídicos, y la promoción de una cultura de apropiación del riesgo que fomente la toma de acciones locales. Varios gobiernos también se refirieron a los retos existentes, los cuales incluyen la prestación de asistencia técnica y programas para el desarrollo de capacidades.

Las declaraciones gubernamentales oficiales acogieron el proceso de inclusión multisectorial como parte de las consultas sobre el MAH2. Entre las áreas que se identificaron que necesitan un mayor desarrollo se encuentran la transferencia de tecnología, la cooperación sur-sur y la toma de decisiones que estén mejor informadas (en cuanto al riesgo). Muchos gobiernos se comprometieron a aumentar el grado de congruencia institucional entre los distintos niveles

de gobernabilidad e hicieron un llamado a los socios del desarrollo para que intensifiquen su compromiso de ampliar paulatinamente los esfuerzos dirigidos a la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático.

Las declaraciones de otras partes y delegaciones abogaron por que se aborden las vulnerabilidades subyacentes y el grado de exposición. En varias declaraciones se sugirió que se preste mayor atención a los mecanismos para lograr el fortalecimiento de la coordinación y del diálogo, al igual que un mayor grado de rendición de cuentas, transparencia y supervisión. Asimismo, se debe fortalecer a los gobiernos locales y respaldar a las instituciones de investigación, con el fin de aplicar políticas sobre la reducción del riesgo de desastres que se basen en la evidencia existente.

Las declaraciones oficiales de los gobiernos y de otras delegaciones brindaron una visión y un compromiso en común para lograr que nuestras comunidades sean más seguras, más inclusivas y más resilientes de cara al futuro.

Se pueden ver o leer en línea todas las declaraciones pronunciadas durante la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/statements>



# SESIONES PLENARIAS

## El sector privado para las sociedades resilientes —Ingredientes para el éxito

**Organizadores:** Grupo Asesor del Sector Privado y la Reducción del Riesgo de Desastres—UNISDR, miembros de la Alianza del Sector Privado

**Moderadora:**

· Sra. Lyse Doucet, corresponsal especial y presentadora de la BBC

**Panelistas:**

- Sr. Hans Sy, Presidente, SM Prime Holdings, Inc.
- Sr. Aris Papadopoulos, Presidente y Director Ejecutivo, Titan America
- Honorable Emiko Okuyama, Alcaldesa de la ciudad de Sendai, Japón
- Sra. Sandra Wu Wen-Hsiu, Presidenta y Directora Ejecutiva, Kokusai Kogyo Co. Ltd.
- Sra. Linda Yeung, Administradora Adjunta de la ciudad de San Francisco, Estados Unidos
- Sr. Dale Sands, Gerente General, Medio Ambiente para Europa, el Medio Oriente y África, AECOM Technology
- Sr. Roger Sutton, Jefe Ejecutivo, Autoridad de Canterbury para la Recuperación en caso de Terremotos [CERA]
- Sr. Andrew Maskrey, Coordinador, Informe de Evaluación Global las Naciones Unidas sobre la Reducción del Riesgo de Desastres.

El sector privado reconoció que tiene que desempeñar un papel fundamental en la reducción del riesgo de desastres, ya que las empresas no sólo están expuestas a las amenazas sino con frecuencia también contribuyen a aumentar el riesgo de desastres mientras impulsan el crecimiento económico. Los panelistas estuvieron de acuerdo en que tiene mucho sentido desde la perspectiva de beneficios empresariales [business case] dirigir las inversiones privadas hacia la consecución de una mayor resiliencia.

El debate mostró que es necesario explorar y profundizar aún más las soluciones innovadoras que el sector público y el privado pueden enrumbar hacia una mayor resiliencia, para después compartirlas con sus homólogos y vecinos. Existen buenas prácticas de empresas que establecen alianzas con los gobiernos locales y nacionales para salvar la brecha entre los intereses públicos a largo plazo y las inversiones privadas a corto plazo, a fin de dirigir las inversiones tanto privadas y públicas hacia una mayor resiliencia. Con ello se establecerán entornos más seguros para las vidas de las comunidades, especialmente en las zonas urbanas.

El sector privado expresó la necesidad de tener instituciones públicas sólidas y estructuras para una gobernabilidad adecuada en el ámbito nacional y local, lo cual incluye la participación proactiva de las empresas en los diálogos y alianzas de trabajo,

junto con las comunidades, con el propósito de contar con estrategias eficaces para la reducción del riesgo de desastres y de adaptación al cambio climático.

Por ello, las empresas y los negocios desean que los gobiernos los incluyan de forma proactiva, a fin de contribuir con su conocimiento y destrezas a la reducción del riesgo de desastres.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Velar por la plena inclusión del sector privado, para que las empresas asuman un papel activo en la aplicación de la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático en el ámbito local.

- Hacer un llamado a los gobiernos nacionales y locales para que incluyan de forma proactiva al sector privado en plataformas, redes, diálogos y alianzas de trabajo en torno a la adaptación al cambio climático, la reducción del riesgo de desastres y el aumento de la resiliencia, para que las inversiones públicas y privadas sean más resilientes.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/plenary/view/477>

O lea el informe completo de la sesión (en inglés y francés):

<http://www.un.org/News/Press/docs/2013/13151315.doc.htm>

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**United Nations@UN**

Ban Ki-moon: «Las pérdidas económicas que ocasionan los desastres están fuera de control» <http://goo.gl/63cAx>  
. @UNISDR Infográfico: <http://ow.ly/l4c9Z> #GAR13

**Organizadores:** Plataforma de Profesionales Comunitarios para la Resiliencia, Red Global de Organizaciones de la Sociedad Civil para la Reducción de Desastres

**Moderador:**

Sr. Andrew Bidnell, Empresa Consultora InsideOut, Reino Unido

**Panelistas:**

- Sra. Haydee Rodríguez, Presidenta, Unión de Cooperativas Las Brumas, Nicaragua
- Sra. Godavari Dange, Directora, Federación Sakhi, India
- Sra. Jacqueline Araya Montero, Coordinadora, Comité Comunal de Emergencias de Puerto Viejo y promotora social de los sistemas rurales de agua en Sarapiquí, Costa Rica
- Sra. Anne Akwango, Directora de Programas, Red de Desarrollo de Asociaciones Voluntarias Indígenas (DENIVA), Uganda
- Honorable Alex Byarugaba, miembro del Parlamento, Distrito de Isingiro, Uganda
- Sr. Jiuta Korovulavula, Oficial de Programas Regionales sobre Desastres
- S.E. Sra. Nikki Kaye, Ministra de Defensa Civil, Nueva Zelanda
- Coronel Marcio Moura Motta, Subsecretario de Defensa Civil, estado de Río de Janeiro, Brasil
- Sra. Violet Shivutse, Trabajadores de Salud Comunitaria de Shibuye, Kenia.

En la sesión plenaria se destacó la formalización de la participación y el liderazgo de las comunidades en la reducción del riesgo de desastres y el aumento de la resiliencia en el ámbito local, como aspecto básico dentro del MAH2.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

Los panelistas hicieron un llamado a la elaboración de programas para el desarrollo de capacidades para la reducción del riesgo de desastres y la resiliencia multisectorial a todo nivel, que se basen en las destrezas especializadas, el conocimiento indígena y las buenas prácticas de los grupos y las organizaciones locales.

Los panelistas también instaron a la creación de políticas e incentivos para programas que conduzcan a que los entes locales, nacionales y regionales:

- Recurran al conocimiento y las destrezas especializadas en el ámbito local para informar y documentar estrategias eficaces dirigidas a aumentar la resiliencia.

- Incorporen el liderazgo local en la planificación descentralizada para aumentar la resiliencia a través de la programación y la aplicación de la reducción del riesgo de desastres, y fortalezcan las capacidades de absorción y adaptación.

- Asignen presupuestos exclusivos para tomar acciones locales dirigidas a aumentar la resiliencia.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/plenary/view/475>

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**Michelle Neeling**@MichelleNeeling

#gpdrr13 «Debemos confiar en que las comunidades conocen su entorno y las acciones que funcionan para éstas». Sra. Nikki Kaye, Nueva Zelanda

**Organizadora:** UNISDR

**Moderador:**

- Sr. Omar Samad, experto superior sobre Afganistán, Estados Unidos

**Panelistas:**

- S.E. Dra. Terezya Huvisa, Ministra de Estado para el Medio Ambiente, República Unida de Tanzania
- Sra. Jian Li, Viceministra, Ministerio de Asuntos Civiles, República Popular China
- Sr. A.K. Mangotra, Secretario, Ministerio de Asuntos Internos, India
- Coronel Sergio Simoes, Jefe de Protección Civil, Brasil
- Honorable Bilal Hamad, Alcalde de Beirut, Líbano
- Dr. Fuat Oktay, Director General, AFAD, República de Turquía
- Sr. Ricardo Toro, Director, Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior (ONEMI), Chile.

Este grupo de panelistas identificó los obstáculos que enfrentan los gobiernos en la aplicación de medidas para la reducción del riesgo de desastres. Con respecto a los planes nacionales para la RRD, los panelistas señalaron que aunque éstos sí se elaboran, en muy pocas ocasiones se ejecutan. Asimismo, a menudo surgen brechas entre las necesidades locales y los planes nacionales.

Los panelistas plantearon las dificultades de muchos países para establecer vínculos entre la adaptación al cambio climático y el desarrollo sostenible por un lado, y la reducción del riesgo de desastres por otro. También, ha resultado difícil

aplicar medidas para la reducción del riesgo de desastres en aquellos lugares que enfrentan conflictos o inestabilidad política. Existen otros retos, tales como la necesidad de aumentar el grado de sensibilización, la atribución de facultades a las autoridades locales, y la participación local tanto en zonas urbanas como en regiones remotas.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Respaldo a las autoridades locales como puntos focales para la reducción del riesgo de desastres.
- Considerar que los gobiernos locales y las comunidades son primordiales para el futuro. Sus prioridades deben ser la base del MAH2.
- Aumentar el grado de rendición de cuentas del sector privado en la mitigación del riesgo, en alianza con el sector público.
- Establecer un MAH2 que sea concreto y práctico.
- Velar por que las estrategias para la reducción del riesgo de desastres sean sostenibles.
- Fortalecer el vínculo existente entre el cambio climático y la reducción del riesgo de desastres en el MAH2.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/global-platform/2013/programme/plenary/view/476>



# SESIONES PLENARIAS INFORMALES

## El marco de acción posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres [MAH2] —Día 1

### **Moderadores:**

- Sra. Margareta Wahlström, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres
- Sr. Michel Jarraud, Secretario General, Organización Meteorológica Mundial (OMM).

En la sesión plenaria informal, abierta a todos los participantes, se exploraron diversos temas y oportunidades para reducir el riesgo de desastres y fomentar una agenda para el MAH2. Los participantes comentaron diversos puntos sobre la integración de la reducción del riesgo de desastres, el cambio climático y el desarrollo sostenible, y se refirieron a la forma en que los planes nacionales de acción han ayudado a definir funciones y responsabilidades de forma conjunta. En reiteradas ocasiones, se planteó la importancia de la información climática a través de varios ejemplos sobre la forma en que se puede acceder y utilizar esta información, incluyendo el ámbito comunitario y en el diseño de infraestructura resiliente para múltiples propósitos. Se prestó atención a las grandes necesidades de los pequeños Estados insulares en desarrollo, los secanos y las regiones afectadas por las sequías.

Se examinaron desde diversos ángulos varios temas relativos a la gobernabilidad y se propusieron recomendaciones sobre los puntos siguientes: el fortalecimiento de las capacidades institucionales, varios mecanismos de coordinación y la identificación de dónde es que recaen las responsabilidades relativas a la aplicación de enfoques integrales. También se hizo un llamado a lograr una mayor claridad sobre el papel de las legislaciones en la reducción del riesgo y los tipos de leyes que son adecuados en los contextos nacionales y locales. Asimismo, se introdujeron temas sobre la aplicación de normas y el desarrollo de capacidades, como elementos importantes que deberán examinarse más. Hubo un claro indicio de que el liderazgo y el compromiso político todavía son aspectos esenciales y se deben complementar con el acceso público a la información del riesgo y la participación de diversos sectores en los procesos de toma de decisiones.

Con frecuencia, se hizo referencia a la ciencia y la tecnología, a fin de fomentar la realización de investigaciones aplicadas y el uso de tecnologías de información y comunicación, al igual que de tecnologías basadas en el espacio para la reducción del riesgo. Se presentaron propuestas para promover incentivos para que la comunidad científica participe en la investigación de políticas y del desarrollo para la resiliencia.

También se resaltó la necesidad del diálogo entre la ciencia, las políticas y los profesionales.

Se sugirieron acciones prácticas para promover la reducción del riesgo de desastres, más como una inversión que como un costo, y se incluyeron ejemplos sobre la forma en que se pueden fortalecer los argumentos económicos y empresariales a favor de la reducción del riesgo de desastres.

Mediante diversos temas afines sobre el financiamiento, se planteó la necesidad de fomentar la aplicación de enfoques integrales para financiar la reducción de desastres, tales como pasos para eliminar enfoques en silo para el financiamiento, y recomendaciones para promover estrategias de obtención de fondos para la reducción del riesgo de desastres en el ámbito nacional y local.

Entre los muchos otros temas planteados, se efectuaron sugerencias sobre la forma de promover la cooperación transfronteriza, hacer partícipe al sector privado, fortalecer la reducción del riesgo encabezada por los gobiernos locales y las comunidades, y abordar el riesgo urbano. Se destacó la importancia de la juventud y los niños, reconociendo que el MAH2 es un instrumento para las generaciones futuras. La inclusión social fue otro tema en común y también se hizo referencia a la relevancia de hacer partícipes a las personas con discapacidades en diversas estrategias para la reducción del riesgo de desastres, con base en el principio de diseño universal.

Los mensajes esenciales sobre el enfoque del MAH2 incluyeron llamados para basarse en el Marco de Acción de Hyogo, mientras se centra la atención en los retos del futuro. El MAH2 debe representar un resultado centrado en medidas para la rendición de cuentas, al igual que en normas y procedimientos sobre la forma de aplicar la reducción del riesgo de desastres. También se hicieron varios llamados para la inclusión de principios claros como la base del MAH2.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/informalplenary/view/540>

## El marco de acción posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres [MAH2] —Día 2

### Moderadores:

- Sra. Margareta Wahlström, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres
- Sra. Kristalina Georgieva, Comisionada Europea para la Cooperación Internacional, Ayuda Humanitaria y Respuesta a las Crisis.

El segundo día de la sesión plenaria informal exploró temas relativos a la gobernabilidad y examinó la forma en que se puede integrar la reducción del riesgo de desastres al desarrollo. En cuanto al tema de la gobernabilidad, se sugirieron varias acciones. Se podrían utilizar reuniones informales entre los entes gubernamentales y legislativos para desarrollar planes conjuntos de acciones y presentarlos ante los jefes de Estado para su consideración.

También se planteó cuál sería la estructura institucional adecuada y se hizo un llamado a vincular las acciones nacionales con las locales de manera más eficaz. Con frecuencia, salió a colación la necesidad de contar con disposiciones más claras sobre la rendición de cuentas, con base en metas e indicadores establecidos. Al respecto, se identificó como requisito esencial la importancia del acceso público a datos sobre los desastres locales y las pérdidas ocasionadas en este ámbito.

Se reiteró la importancia de formular un argumento a favor de la reducción de desastres con sólidas bases económicas, con énfasis en la identificación de acciones que rindan beneficios a un bajo costo. En este contexto, se destacaron los vínculos existentes con la salud y la educación. El planteamiento de las limitaciones del PIB como indicador, permitió reflexionar en la posibilidad de aplicar otras medidas del bienestar socioeconómico, tal como la denominada felicidad nacional bruta (FNB).

Se exploraron aspectos del desarrollo, tanto del sector público como del privado. Los representantes del sector empresarial, en especial de la industria aseguradora, reafirmaron su compromiso y responsabilidad para lograr las metas trazadas. También se efectuaron sugerencias para abordar las prácticas empresariales no sostenibles y su contribución al riesgo, especialmente con relación a la gestión ambiental y la especulación de tierras. Los ejemplos del sector privado que se presentaron señalaron la forma en que se ha utilizado de forma eficaz la información climática

dirigida al ámbito regional, con el fin de presentar un argumento empresarial a favor de la reducción del riesgo.

Diversas intervenciones de los participantes reafirmaron la importancia de las acciones comunitarias, lo cual permitió recordar que es poco probable que se logren los objetivos de desarrollo sin abordar las necesidades de las personas con menos capacidades para recuperarse después de un desastre. Otros participantes explicaron que las comunidades más prósperas y afluentes deben participar en la reducción del riesgo de desastres, cuyo enfoque debe ser de naturaleza universal. Lo que elijan las personas en un plano individual y en los hogares también determina la vulnerabilidad y la resiliencia. Se resaltó la importancia que reviste abordar el riesgo cotidiano y el de carácter intensivo en el MAH2, como un paso fundamental para establecer vínculos entre la reducción del riesgo y las comunidades locales.

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

– Adoptar un lenguaje sencillo en el MAH2 y promover un proceso simplificado para la generación de informes. El MAH2 debe basarse en principios, ser inclusivo y relacionarse más con los aspectos centrales de los factores subyacentes del riesgo.

– Fortalecer el papel de los miembros de los parlamentos y congresos en las plataformas regionales, al igual que integrar a nuevos actores, tales como organizaciones profesionales (por ejemplo, en el campo médico) para marcar mejores pautas y educar a las instancias decisorias (por ejemplo en la industria de la construcción y el sector de salud).

– Crear un grupo de trabajo para ayudar a las naciones a establecer metas realistas.

– Diseñar mecanismos para evaluar a los Estados con respecto a la puesta en marcha de la reducción del riesgo de desastres, tales como procesos voluntarios de revisiones periódicas que medirían los resultados de la RRD.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/informalplenary/view/541>



# EVENTOS DESTACADOS

## El fortalecimiento de alianzas de trabajo en torno a la RRD para los pequeños Estados insulares en desarrollo

**Organizadores:** Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (UNOHRLLS) y Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNISDR)

**Moderadora:**

- Sra. Lyse Doucet, corresponsal internacional principal de la BBC

**Panelistas:**

- Sr. Jan Eliasson, Vicesecretario General de las Naciones Unidas
- S.E. Sr. David Basile, Ministro del Interior, República de Haití
- S.E. Sr. James Fletcher, Ministro de Servicios Públicos, Desarrollo Sostenible, Energía, Ciencia y Tecnología, Santa Lucía
- S.E. Sra. Nikki Kaye, Ministra de Defensa Civil, Nueva Zelanda
- S.E. Sra. Marisa Helena Nascimento Morais, Ministra de Administración Interna, Cabo Verde
- S.E. Sr. Mohamed Nazim, Ministro de Defensa, República de Maldivas
- Sra. Kristalina Georgieva, Comisionada Europea para la Cooperación Internacional, Ayuda Humanitaria y Respuesta a las Crisis
- Sr. Rajendra K. Pachauri, Presidente, Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático
- Sr. Gyan Chandra Acharya, Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo
- Sr. Andrew Maskrey, Coordinador, Informe de Evaluación Global las Naciones Unidas sobre la Reducción del Riesgo de Desastres
- S.E. Sra. Iruthisham Adam, Embajadora y Representante Permanente, República de Maldivas
- Sr. Ronald Jackson, Director Ejecutivo, Agencia Caribeña para la Gestión de Emergencias y Desastres
- Sr. Christophe Legrand, Representante, Comisión del Océano Índico
- Sr. Gary Philoctete, Director por País, Organización de Ayuda a Haití J/P
- Sr. José Rubiera, Director, Centro Nacional de Pronósticos, Cuba
- Sra. Annies Simon, representante de la sociedad civil, Vanuatu.

Este grupo de panelistas confirmó que el fortalecimiento de las alianzas de trabajo para la reducción del riesgo de desastres es un elemento fundamental para lograr el desarrollo sostenible en los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID) y esto debe incluirse como un aspecto central en la agenda de desarrollo posterior al 2015, al igual que como uno de los resultados de la Conferencia Internacional sobre los PEID, a celebrarse en el 2014.

Los panelistas exploraron la necesidad de establecer alianzas de trabajo para pasar de la relación tradicional 'donante-receptor' y aplicar un enfoque más holístico para el desarrollo integral de los Estados insulares. Se resaltó el valor de las alianzas y los marcos regionales, interregionales e internacionales para que el apoyo sea operativo.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Tener en cuenta los efectos desproporcionados del cambio climático en los PEID.
- Reconocer que debido a las características geográficas de los PEID, es más frecuente que éstos se sitúen en zonas altamente propensas a las amenazas naturales.
- Tomar en consideración los efectos transfronterizos de los choques que con frecuencia se sienten desproporcionadamente en los PEID, lo cual incluye, por ejemplo, un aumento en el precio de los alimentos, del combustible y de otros artículos y productos básicos.
- Fortalecer la cooperación sur-sur, especialmente entre los propios PEID.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/482>



### Organizadores: UNISDR, GFDRR, Banco Mundial

#### Moderadora:

- Sra. Nisha Pillai, Noticias mundiales de la BBC y programas "Panorama" y "Money"

#### Panelistas:

- Honorable Saidou Sidibe, Ministro y Director de Gabinete del Primer Ministro, Níger
- Honorable Mohamed Najib Boulif, Ministro de Asuntos Generales y Gobernabilidad, Marruecos
- Dr. Suprayoga Hadi, Viceministro, Ministerio para Regiones Subdesarrolladas, Indonesia
- Sr. Luis Felipe Puente Espinosa, Coordinador Nacional de Protección Civil, México
- Sr. Yves Leterme, Secretario General Adjunto, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
- Sra. Rachel Kyte, Vicepresidenta y Jefa de la Red de Desarrollo Sostenible, Banco Mundial
- Sr. Marc Schaedeli, Director Global para la Gestión del Riesgo, Nestlé S.A.

La inversión pública desempeña una función primordial para el financiamiento de la reducción del riesgo de desastres, pero podría mejorarse mediante un liderazgo político más sólido, mejor información sobre el impacto y los costos, incentivos para utilizar esta información e impulsar asignaciones presupuestarias, todo esto aunado a sólidos procesos de fiscalización. Se debe asignar el liderazgo para la reducción del riesgo de desastres a un nivel político que sea suficientemente alto. Los países necesitan mejorar la base de la evidencia para calcular los posibles impactos y costos, y para mantener actualizada la información, a fin de que se pueda utilizar para priorizar la inversión en la reducción del riesgo. Los países también deben pasar del financiamiento de las respuestas al financiamiento de la prevención, y esto podría suponer aumentar el grado de sensibilización de las personalidades públicas, quizás al establecer la resiliencia como un criterio fundamental para las aprobaciones presupuestarias.

Los panelistas resaltaron el hecho de que la globalización y los cambios fundamentales en las estructuras de la cadena de suministro han ofrecido al sector privado nuevos incentivos para invertir en la reducción del riesgo, creando así oportunidades para establecer un valor compartido con el sector público. El sector privado puede trabajar con los gobiernos para financiar medidas para proteger las cadenas de suministro, con lo cual se protege la salud y el bienestar de los pequeños proveedores, lo cual representa un interés para todos. Entre los mecanismos útiles se deben incluir las alianzas público-privadas y posiblemente también con la sociedad civil, al igual que la inversión en la planificación de la continuidad empresarial.

Un elemento esencial es la transferencia del riesgo del sector estatal al privado, para lograr que los costos de los desastres y los choques no repercutan de forma negativa en las arcas públicas e impidan la adopción de un conjunto más integral de estrategias financieras para la gestión del riesgo de desastres. Algunos Estados están brindando una serie de mecanismos de protección

de ingresos para la mitigación del riesgo, especialmente en el sector agrícola, pero los fondos para su financiamiento están proviniendo de las asignaciones presupuestarias. Con frecuencia, los países no pueden transferir sus riesgos debido a la falta de información y de análisis, al igual que al hecho de que las economías informales no son muy aptas para la transferencia del riesgo. Diversos Estados están solicitando asesoría sobre la forma de comprender el riesgo y están aprendiendo de varias ideas innovadoras, tales como seguros con base en índices meteorológicos. Ya hay disponible una serie de productos adecuados, al igual que lecciones que pueden compartirse entre los países.

#### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- La planificación presupuestaria, al igual que la inversión y los gastos integrales y sensibles al riesgo surgirán a partir de un compromiso político sólido y sostenido, y de la adhesión rigurosa y la aplicación de los reglamentos existentes, al igual que al evitar enfoques aislados o poco integrados para la gestión del riesgo de desastres.
- Velar por la relevancia continua de la información que surja del riesgo para la toma de decisiones de inversión.
- Empezar un análisis más riguroso de la interdependencia existente entre la provisión de servicios y la producción del sector público y del privado, considerando evaluaciones inclusivas del impacto de los desastres.
- Identificar oportunidades para lograr un valor compartido que emane de una gestión eficaz del riesgo de desastres por parte de las entidades públicas y privadas.
- Instar a que se realicen esfuerzos innovadores de colaboración entre el sector público, las empresas y la sociedad civil, a fin de garantizar inversiones públicas y privadas sostenidas y sensibles al riesgo.
- Hacer exenciones especiales para aumentar la resiliencia del sector privado informal y de las pequeñas y medianas empresas que están más expuestos al riesgo, tanto extensivo como intensivo, y para las cuales la transferencia del riesgo no es una opción, a fin de evitar pérdidas cuantiosas que den origen a la posibilidad de cierre de estos negocios.
- Definir opciones para transferir el riesgo del Estado al sector privado.
- Velar porque las personas, las empresas y las entidades públicas evalúen el riesgo a todo nivel administrativo para determinar un precio justo del riesgo y diseñar una inversión adecuada para la gestión del riesgo de desastres.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/481>

## Del riesgo compartido a un valor compartido: Un argumento empresarial a favor de la reducción del riesgo de desastres

**Organizadores:** PricewaterhouseCoopers, Grupo Asesor del Sector Privado y la Reducción del Riesgo de Desastres—UNISDR

**Moderador:**

- Sr. Oz Ozturk, Socio y Líder de la Iniciativa Global, PriceWaterhouseCoopers (PwC)

**Panelistas:**

- S.E. Sra. Ploumen, Ministra de Comercio y Desarrollo, Países Bajos
- Sr. Jan Sturesson, Director Global de Gobierno e Industria de Servicios Públicos, PriceWaterhouseCoopers (PwC)
- Sr. Rudi García, Director Global del Sector Público, Servicios de Transacciones Globales, Citigroup
- Sr. Christian Frutiger, Nestlé SA
- Sr. Adam Roscoe, Ejecutivo de Sostenibilidad Global, ABB.

Los panelistas afirmaron que las alianzas entre las entidades públicas y privadas deben centrarse en las relaciones a largo plazo y en un entendimiento compartido de los beneficios generados al aplicar principios de la RRD. El sector privado sólo puede lograr el éxito a largo plazo si las comunidades en las que éste funciona también son exitosas. Asimismo, los panelistas hicieron un llamado a la gestión sostenible e innovadora de los servicios de los ecosistemas, el ordenamiento territorial y las construcciones, y subrayaron la necesidad de que el sector privado participe desde las etapas iniciales de diseño.

Para poder unir más al sector público con el privado en este esfuerzo, es esencial identificar los incentivos adecuados y elaborar una propuesta conjunta que recoja las prioridades de ambos, tanto sector público y sector privado. Asimismo, el sector público necesita mostrar su compromiso para hacer partícipes a las empresas en la planificación a mediano y largo plazo, mostrando si es posible, uno o dos resultados

inmediatos o su impacto en los rendimientos de la inversión. Además, el sector privado debe plantear claramente cuáles son las oportunidades y los obstáculos existentes al trabajar con los gobiernos y otros actores.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Mejorar el acceso a la información sobre el riesgo y la toma de decisiones basada en la evidencia.
- Integrar el riesgo de desastres en la gestión general del riesgo empresarial.
- Velar por la transparencia y la rendición de cuentas al comprometerse a revelar y generar informes (aspectos sobre los costos y a los beneficios relativos al riesgo generado con su inversión).
- Establecer una gobernabilidad público-privada en torno al riesgo que promueva una inversión resiliente.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/484>



**Sra. Sofia Bettencourt**, del GFDRR, panelista durante la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres /Fotografía de la UNISDR



## La resiliencia ante la sequía en un clima variable

---

**Organizadores:** FAO, Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD), OMM, Save the Children

**Moderador:**

· Sr. Michel Jarraud, Secretario General, Organización Meteorológica Mundial (OMM)

**Panelistas:**

- S.E. Sr. Saidou Sidibe, Ministro y Director de Gabinete del Primer Ministro, Níger
- Sr. Abdi Gedi Hussein, trabajador comunitario del condado de Wajir / 786 Disability Awareness, Kenia
- Sr. Juan Manuel Caballero, Jefe del Sistema Meteorológico Nacional, México
- Sr. Wadid Erian, Centro Árabe para Estudios de las Zonas Áridas y las Tierras de Secano [ACSAD]
- Sr. Mathewos Hunde, Asesor sobre la Reducción del Riesgo de Desastres, Autoridad Intergubernamental sobre el Desarrollo (IGAD) y ex Director de la Dirección de Alerta Temprana y Respuesta, Etiopía
- Sr. Javier Pava, Director General, Fondo de Prevención y Atención de Emergencias (FOPAE), Bogotá, Colombia.

Los panelistas identificaron la necesidad de adoptar un enfoque multisectorial e intersectorial para abordar la sequía y la gestión de los recursos hídricos.

Se planteó la necesidad de contar con campañas educativas y de sensibilización, al igual que un aumento de las capacidades para la toma de decisiones y responsabilidades de las comunidades, en cuanto a la preparación en torno a la alerta temprana y la planificación de acciones.

Los panelistas acordaron que existe la necesidad de fortalecer los mecanismos entre los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado, al igual que investigaciones para diseñar y ejecutar estrategias integrales para la gestión de sequías, con base en datos confiables y precisos.

Para la gestión de las sequías, es necesario contar con mejor información, alertas tempranas, la gestión del conocimiento y sistemas de monitoreo para iniciar las acciones necesarias. Asimismo, se debe ampliar la gestión del riesgo de sequías para abordar adecuadamente y reducir las vulnerabilidades frente a este fenómeno.

La sesión concluyó al afirmar que el acceso al agua es un derecho y es necesario fortalecer el compromiso político para invertir en la reducción del riesgo de desastres.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Destacar y fortalecer los mecanismos para la reducción del riesgo de desastres en el ámbito comunitario y promover actividades que logren llegar hasta los grupos más vulnerables.
- Reforzar el énfasis en la ciencia y la tecnología, al igual que en la gestión de datos como base para la reducción del riesgo de desastres y para transformar los resultados en acciones.
- Reforzar los mecanismos institucionales y operativos dentro y entre los sectores relevantes, a fin de poner en marcha las buenas prácticas comprobadas a una mayor escala.
- Abordar de forma proactiva y coordinada entre los distintos sectores los efectos devastadores y duraderos de la sequía, lo cual incluye los contextos de riesgos transfronterizos.
- Promover un enfoque más holístico y sistemático para la gestión del riesgo, a fin de velar por que se gestionen los recursos de forma sostenible en entornos rurales y urbanos.
- Es necesario que se desarrolle un enfoque basado en los derechos para la planificación y la aplicación de la reducción del riesgo de desastres.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/479>

## El MAH2 – Las mujeres marcan la diferencia

**Organizadores:** ONU Mujeres, Comisión Huairou [Groots], UNISDR

**Moderadora:**

· Sra. Kathleen Cravero-Kristoffersson, Presidenta, Fundación Oak, Suiza

**Panelistas:**

- Honorable Fatimetou Mint Abdel, Alcaldesa de Tervragh Zeina, Mauritania
- Sra. Violet Shivutse, Trabajadores de Salud Comunitaria de Shibuye, Kenia
- Dra. Vishaka Hidellage, Red de Asia del Sur Duryog Nivaran
- Sra. Ekhlas Ratrouf Aqel, Municipalidad de Nablus, Palestina
- Honorable Saumura Tioulong, Miembro del Parlamento, Camboya.

Las panelistas lamentaron el hecho de que las mujeres sean la fuerza invisible de la reducción del riesgo de desastres para aumentar la resiliencia: la razón por la que las mujeres, especialmente las activistas de base en el campo de la RRD, son invisibles es porque sencillamente decidimos no verlas. Los panelistas y los participantes acordaron que el punto importante que se debe destacar es que las mujeres necesitan contar con una igualdad de oportunidades para participar y decidir si desean ser parte del proceso de construcción de políticas o no.

Las panelistas reconocieron la desconexión existente dentro de la reducción del riesgo de desastres y los programas nacionales de recuperación, entre las políticas y las prácticas relacionadas con las mujeres en la RRD para la realización de actividades resilientes. Esto sólo puede abordarse cuando existe un compromiso político para incluir tanto a las dirigentes como a las organizaciones de base de las mujeres en las políticas y los programas.

Las panelistas instaron a la promoción del liderazgo de las mujeres y al fortalecimiento de mecanismos para velar por su participación e incidencia en los procesos de toma de decisiones. Se hace demasiado énfasis en la vulnerabilidad de las mujeres y las niñas durante los desastres. En ese sentido, se deben reconocer y valorar las contribuciones y las capacidades de las mujeres, a fin de poder reducir el impacto que generan los desastres en ellas y lograr su participación de forma más proactiva en los procesos de recuperación.

Las mujeres desempeñan un papel decisivo en la cohesión social y en la movilización comunitaria en torno a la reducción del riesgo de desastres, al igual que en la respuesta y la recuperación. En consecuencia, los panelistas resaltaron la necesidad de promover el liderazgo y el papel de las mujeres, lo que incluye la negociación de conflictos sociales y la reducción de desastres. No hay desarrollo sin estabilidad y no hay

estabilización sin cohesión social. Asimismo, no hay cohesión social sin la participación activa de las mujeres. Las autoridades locales y nacionales deben colaborar con las organizaciones de

base para formalizar el papel de las mujeres en la planificación, la programación, la realización y el monitoreo de actividades.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

– Considerar que las organizaciones de base de las mujeres son la fuerza que impulsan la implementación de los esfuerzos dirigidos a la resiliencia comunitaria. Se debe reconocer las labores de estas organizaciones, efectuar inversiones en las mismas y desarrollar programas que se fundamenten en su conocimiento y destrezas especializadas.

– Reconocer y formalizar las contribuciones de las mujeres a todo nivel. Esto supone la promoción de su liderazgo y el fortalecimiento de mecanismos para velar por su participación e incidencia en los procesos de toma de decisiones. Ello puede incluir la institución de sistemas de cuotas, el establecimiento de metas y la asignación de recursos financieros descentralizados para llevar a cabo acciones dirigidas desde las bases e impulsadas por las comunidades, a fin de ejecutar y elaborar programas.

– Aumentar y mejorar la recopilación sistemática y el uso de datos desagregados por sexo y edad, para incluir sistemáticamente análisis sociales y de género y adoptar un enfoque de derechos humanos en la reducción del riesgo de desastres para la resiliencia.

– Redefinir la agenda posterior al 2015 al reconocer las diferencias pero también la igualdad entre los hombres y las mujeres, y velar por que formen parte de manera significativa y en un plano de igualdad en la reducción del riesgo, al igual que en las labores de preparación, respuesta y recuperación. Esto supone la promoción proactiva del liderazgo y del empoderamiento social y económico de las mujeres en el sector público y privado.

– Establecer el MAH2 con base en un enfoque holístico que integre los marcos de la reducción del riesgo de desastres, la biodiversidad y la adaptación al cambio climático.

– Hacer partícipes y promover el liderazgo de las mujeres para velar por el pleno desarrollo de todo su potencial. Establecer programas de capacitación y una cultura de educación —desde los primeros niveles escolares— que asignen responsabilidades a las mujeres y a las niñas en casos de emergencia.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/485>

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**Monica Ortiz**@amdortiz

El MAH2 debe obligar a los gobiernos a abrir más espacios para las mujeres. – Honorable Tioulong #género #resiliencia #pgrd13

**Organizadores:** Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, Comité Internacional de Preparación ante el Riesgo del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS-ICORP), Centro Internacional de Estudios para la Conservación y la Restauración de los Bienes Culturales (ICCROM)

**Moderadora:**

· Sra. Emily Hough, periodista, Editora, Crisis Response Journal

**Panelistas:**

- Honorable Ziad Hawat, Alcalde de Biblos, Líbano (quien preside)
- Sr. Giovanni Boccardi, Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO
- Honorable Lhab Dorji, Gobernador, Provincia de Thimphu, Bután
- Sr. Jean Musitelli, Miembro de la Junta Administrativa, Instituto de Relaciones Internacionales y Estratégicas (IRIS), Francia
- Sra. Yasmeen Lari, Presidenta y Directora Ejecutiva, Heritage Foundation, Pakistán
- Sr. Tim Badman, Director, Programa de la UICN sobre el Patrimonio Mundial
- Honorable Giorgio Orsoni, Alcalde de Venecia, Italia.

Los panelistas reconocieron que el patrimonio tanto cultural como natural es un elemento fundamental que contribuye a todos los aspectos del desarrollo sostenible, lo cual incluye el fortalecimiento de la resiliencia de las comunidades ante los desastres, el cambio climático y el medio ambiente.

Los panelistas y los estudios de caso elaborados señalaron especialmente la amenaza que enfrenta el patrimonio debido al cambio climático. Se ofreció evidencia sobre la forma en que los sitios y las estructuras del patrimonio que se mantienen de forma adecuada, al igual que la historia cultural, pueden reducir el riesgo de desastres a través del conocimiento tradicional relevante con respecto a diversas técnicas de construcción, la gestión ambiental y las normas y las prácticas culturales. Además, se reconoció el activo papel del patrimonio en la recuperación después de un desastre, como un pilar de la identidad que refuerza el tejido social, con relación a su significado simbólico y sus valores espirituales.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Reconocer el papel del patrimonio cultural, lo que incluye una mejor caracterización y utilización de los sistemas de conocimiento tradicional, como un componente fundamental para las sociedades resilientes.
- Aumentar las capacidades y el grado de sensibilización sobre la importancia del patrimonio en la reducción del riesgo de desastres.
- Establecer alianzas entre las ciudades y las redes de alcaldes para integrar las preocupaciones relativas al patrimonio y abordar la protección de éste en la planificación de la reducción del riesgo de desastres.
- Instaurar alianzas público-privadas en torno al patrimonio cultural.
- Llevar a cabo evaluaciones del riesgo relativo a múltiples amenazas, con el uso de las ciencias sociales y las humanidades.
- Llevar a cabo evaluaciones del impacto después de un desastre, a fin de velar por la protección del patrimonio cultural en la fase de recuperación.
- Tomar acciones para recopilar y compartir la historia y el patrimonio cultural, lo que incluye su digitalización en un registro internacional.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/480>



**Organizador:** Grupo Asesor Científico y Tecnológico de la UNISDR

**Moderador:**

- Honorable Saber Chowdhury, miembro del Parlamento, Bangladesh

**Panelistas:**

- Su Alteza Real Princesa Sumaya bint El Hassan, Presidenta de la Sociedad Científica Real, Jordania, [mensaje en video]
- Dr. Walter Amman, Foro Mundial sobre Riesgos, Davos, Suiza
- Sr. Sutopo Purwo Nugroho, Jefe de Datos, Información y Relaciones Públicas, Agencia Nacional para la Gestión de Desastres, Indonesia
- Profesora Virginia Murray, Directora, Eventos Extremos y Protección de la Salud, Salud Pública, Reino Unido
- Sr. David Johnston, Presidente del Comité de Ciencias, Investigación Integral sobre el Riesgo de Desastres
- Profesor Takashi Onishi, Presidente del Consejo de Ciencia de Japón.

Los panelistas presentaron el informe que redactó el Grupo Asesor Científico y Tecnológico de la UNISDR en el 2013 titulado “El uso de la ciencia para la reducción del riesgo de desastres” y destacaron el hecho de que el riesgo de desastres es un tema transversal que requiere de enfoques interdisciplinarios con el apoyo de varias áreas científicas [naturales, sociales, económicas, médicas, de ingeniería, etc.] y tecnologías. La ciencia y la tecnología deben prestar apoyo y ofrecer evidencia para la reducción del riesgo y el aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres. En la sesión se hizo énfasis en que la ciencia y la tecnología han contribuido a aumentar el grado de comprensión sobre las amenazas y los riesgos, y ofrecido nuevas percepciones y métodos para reducir el riesgo y aumentar la resiliencia. La preocupación existente se refiere a que esto no necesariamente ha dado origen a políticas y programas basados en la ciencia para la reducción del riesgo de desastres.

Se necesita contar con un mayor grado de cooperación entre los científicos, las instancias decisorias y los encargados de la formulación de políticas, al igual que una transformación más adecuada del conocimiento científico para su uso público y el desarrollo de capacidades, y una capacidad científica y técnica más sólida para respaldar la elaboración de políticas y programas dirigidos a la reducción del riesgo y el aumento de la resiliencia ante los desastres.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Velar por un mayor reconocimiento y uso de la ciencia y la tecnología en la reducción del riesgo de desastres, a fin de lograr una mayor integración con los encargados de formular políticas sobre reducción del riesgo de desastres.

- Establecer una interacción regular y más estrecha entre los científicos, los encargados de formular políticas y los representantes electos en el ámbito local y nacional.

- Utilizar la educación y el conocimiento científico y técnico para promover la seguridad y la resiliencia a todo nivel.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/478>

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**World Bank Pubs@WBPubs**

World Bank Pubs@WBPubs

La tecnología desempeña un papel cada vez más poderoso en la reducción del riesgo de desastres. [ow.ly/lk27Z](https://ow.ly/lk27Z) # #pgrrd13 vía @ wbsustaindev



**IFRC @Federation**

#Indonesia está mejor preparada para los tsunamis con #sistemas de alerta temprana. La ciencia ayuda a salvar vidas. El gobierno está invirtiendo en #tecnología #planificación #PGRRD13

**Organizadores:** Plan International, Save the Children International, UNICEF, UNISDR, World Vision International

**Moderador:**

- Sr. Tom Mitchell, Jefe de Cambio Climático, Instituto para el Desarrollo de Ultramar, Reino Unido

**Niños:**

- Akari de Japón
- Arief de Indonesia
- Ayumi de Japón
- Cressie del Reino Unido
- Danh de Vietnam
- Hengmeang de Camboya
- Hiroto de Japón
- Kana de Japón
- Marita de Noruega
- Martha de Indonesia
- Motselisi de Lesoto
- Sopheone de Camboya
- Stephanie de Indonesia
- Tlhohonolofatso de Lesoto

Los niños panelistas durante esta sesión hicieron énfasis en la necesidad de contar con una seguridad escolar integral. Los niños deben tener acceso a una educación ininterrumpida, y de alta calidad, lo que incluye la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático en un entorno seguro de aprendizaje (preparación escolar y estructuras seguras).

Los niños también señalaron una serie de temas de protección relativos a los desastres y los conflictos. Se incluyeron, por ejemplo, la inscripción de nacimientos y la participación de los niños en la planificación relacionada con los desastres en las zonas propensas al riesgo.

Asimismo, los panelistas plantearon una valiosa y singular perspectiva del riesgo con relación a los niños. Éstos deben participar en la reducción del riesgo de desastres en el ámbito nacional, local y familiar. El conocimiento y la información sobre el riesgo deben formar parte del aprendizaje de todos los niños y no únicamente en la escuela. Los niños que cuentan con conocimiento y destrezas relevantes en la reducción del riesgo de desastres no sólo son más seguros, sino que también están mejor situados para reducir el riesgo y tomar decisiones adecuadas y bien informadas, como lo haría un adulto, para proteger a toda la comunidad.

Los panelistas señalaron la necesidad de tener en cuenta los riesgos particulares de los niños más vulnerables y aquellos a los que el acceso es más difícil, incluidos aquellos que tienen alguna discapacidad y las niñas.

Los panelistas solicitaron acciones concretas de seguimiento al mensaje de los niños de Tohoku titulado "Speaking Out"

[Expresándose a viva voz]\*, en especial lo referente a la organización de un Foro Mundial de la Juventud y la Niñez para la Reducción del Riesgo de Desastres. Al respecto, los niños participantes acordaron que el proceso que conducirá a la Conferencia Mundial del 2105, al igual que sus resultados, deben incluir las perspectivas y las prioridades de los niños como uno de los principales grupos involucrados en los desastres.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Reconocer los riesgos particulares a los que se exponen todos los niños, al igual que el papel que desempeñan en su reducción.

- Consultar a los niños y los jóvenes en el ámbito local, nacional y regional para tener en cuenta sus puntos de vista, experiencias y aspiraciones en torno a la reducción del riesgo y el aumento de la resiliencia.

- Incluir indicadores desagregados por sexo y edad en los mecanismos de rendición de cuentas.

- Reconocer que diversos niños tienen necesidades distintas. Es necesario contar con estrategias para la reducción del riesgo de desastres que se dirijan a los niños más vulnerables y de acceso más difícil, incluidos aquellos que no están asistiendo a la escuela, los niños de la calle, los que trabajan, los discapacitados, los que pertenecen a grupos minoritarios y las niñas en etapa de adolescencia.

\*El mensaje de los niños de Tohoku está disponible en línea: <http://www.savechildren.or.jp/jpnem/eng/pdf/news/Proposal%20of%20children%20for%20the%20world.pdf>

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/486>

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**PlanInternational@PlanGlobal**

19 de mayo. Con frecuencia, los niños enfrentan enfermedades, lesiones y heridas, separación de sus familias e interrupciones a su educación durante un desastre #pgrd13 #RR



**UNICEF@UNICEF**

21 de mayo. Pronto, la cantidad anual de niños perjudicados por los desastres llegará a 175 millones. La Plataforma Global analiza lo que debe hacerse para que estén más seguros. <http://uni.cf/18Zu5Es>



## El aspecto imprescindible de la salud para comunidades más seguras y resilientes

**Organizadores:** CBM, Salud Pública de Inglaterra, UNICEF, OMS, Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja (FICR)

**Moderadora:**

- Profesora Virginia Murray, Directora, Eventos Extremos y Protección de la Salud, Salud Pública, Reino Unido

**Panelistas:**

- Dr. Mark Jacobs, Director de Salud Pública, Ministerio de Salud Pública, Nueva Zelanda
- Lic. Luis Felipe Puente Espinosa, Coordinador Nacional de Protección Civil, México
- Sr. Muhammad Atif Sheikh, Presidente, Foro de Asia Meridional sobre Discapacidades (SADF), Pakistán
- Sra. Valérie Scherrer, Gerente Superior de la Unidad de Respuesta a Emergencias, CBM, Bélgica
- Dr. Bruce Aylward, Subdirector para Polio, Emergencias y Colaboración entre Países, OMS

Los panelistas confirmaron que la salud de las personas es un resultado importante de la reducción del riesgo de desastres y después del 2015 será necesario fortalecer la colaboración entre todos los sectores y actores. También existe la necesidad de fortalecer las acciones y la resiliencia de los sistemas de salud, tales como hospitales más seguros, lo cual se guiará el futuro mediante un marco global sobre la gestión del riesgo para emergencias de todas las amenazas a la salud. La OMS y sus contrapartes se están encargando de elaborar este marco.

Los panelistas destacaron la necesidad de abordar las discapacidades y otros asuntos comunitarios que están surgiendo y que se están descuidando, tales como las enfermedades no transmisibles y las poblaciones que están envejeciendo. Los panelistas también hicieron un llamado a mejorar la generación de informes y la comunicación relativa a todos los riesgos de desastres que repercuten en la salud, a fin de incluir las lesiones y heridas, las enfermedades, las discapacidades y la salud mental, al igual que las muertes ocasionadas.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Considerar que la salud es un resultado fundamental para la reducción del riesgo de desastres, tanto en la actualidad como después del 2015, lo cual requiere de la toma de acciones por parte de todos los sectores involucrados.
- Fortalecer las acciones y la resiliencia de los sistemas de salud, lo que incluye a los hospitales seguros, a fin de gestionar las emergencias y los desastres.
- Abordar de forma eficaz las discapacidades y otros asuntos comunitarios que están surgiendo y se han desatendido, en el contexto de los desastres.
- Mejorar la generación de informes y la comunicación de los riesgos de desastres que repercuten en la salud y sus consecuencias, tales como las lesiones y heridas, las enfermedades, las discapacidades y la salud mental, al igual que las muertes ocasionadas.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/483>



## El Informe de Evaluación Global 2013: Un nuevo panorama del riesgo

---

**Organizadores:** Centro Internacional de Métodos Numéricos en la Ingeniería, Universidad Lincoln, Universidad Internacional de la Florida, PricewaterhouseCoopers, Save the Children, The Blended Capital Group, PNUD, UNISDR

**Moderador:**

· Sr. Alasdair Ross, Director de Productos Globales, Unidad de Inteligencia, The Economist

**Panelistas:**

- Sr. Paul Clements Hunt, Blended Capital Group
- Sr. Andrew Maskrey, UNISDR
- Sr. Walter Stahel, Asociación de Ginebra
- Sr. Oz Ozturk, PricewaterhouseCoopers
- Sr. Richard Olson, Universidad Internacional de la Florida, Estados Unidos
- Sr. Jo Scheuer, PNUD
- Sra. Susannne Becken, Universidad Lincoln, Nueva Zelanda
- Sra. Johara Bellali, Save the Children
- Sr. Randolph Kent, Programa de Futuros Humanitarios
- Sr. Omar Darío Cardona, CIMNE/ERN-AL
- Sr. Shinichi Takemura, Universidad de Arte y Diseño de Kioto, Japón

La UNISDR presentó un vistazo general del Informe de Evaluación Global (GAR 2013, por sus siglas en inglés). El informe se centra en el sector empresarial y en la relación existente entre las decisiones de inversión y el riesgo de desastres. Los panelistas efectuaron contribuciones muy importantes al informe.

**Entre los planteamientos se incluyeron los siguientes mensajes:**

- La necesidad de tener en cuenta el riesgo de las amenazas naturales en el análisis financiero y de las inversiones. Asimismo, hay que considerar que las inversiones con una visión cortoplacista que no considera estas amenazas en el mercado financiero, exacerban la inestabilidad de los sistemas naturales y financieros.

- Las alianzas público-privadas pueden desempeñar un papel importante para la reducción del riesgo de desastres. El establecimiento de una alianza exitosa sólo es posible mediante una comprensión compartida del riesgo y de los beneficios que genera la inversión en su reducción, tanto a corto como a largo plazo.

- Las pequeñas y medianas empresas son especialmente vulnerables a los desastres. Existe una urgente necesidad de una mayor interacción entre el sector público y el privado, al igual que acceso al financiamiento.

- Los pequeños Estados insulares en desarrollo son especialmente vulnerables a los desastres y esta vulnerabilidad es impulsada por la demanda continua de inversión en los litorales.

- Los elementos que impulsan el riesgo son complejos y requieren de un análisis sobre su correlación con las causas subyacentes (tal como la pobreza) y los impactos de las amenazas naturales.

- Para reducir el impacto de los desastres resulta necesario cuantificar el riesgo. Para contar con un análisis sólido y completo acerca del riesgo real de los desastres, se necesita un enfoque [probabilístico] con miras al futuro, que tome en cuenta todas las manifestaciones posibles de los eventos, sus impactos y su probabilidad de ocurrencia. No podemos depender únicamente de los eventos que hemos registrado.

Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Lograr que la información y el recuento del riesgo de desastres se incluya en los procesos de toma de decisiones relativas a la inversión privada.

- Forjar alianzas entre el sector público y el privado, basadas en una comprensión conjunta sobre el riesgo y la resiliencia.

- Reconocer que la gestión del riesgo de desastres representa una oportunidad empresarial para el sector privado y de crecimiento para los países.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/487>

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**Kristalina Georgieva** @KGeorgievaEU

21 de mayo

Surgieron temas diversos en la #pgprrd13. Pero hubo una unanimidad absoluta en torno al hecho de que el #CambioClimático está ocurriendo y es la causa principal de la creciente cantidad de desastres.

**Organizadores:** Banco Mundial (GFDRR), PNUD-BCPR, en alianza con la Unión Europea

**Moderador:**

· Sr. Roger Morier, Banco Mundial / Unión Europea

**Panelistas:**

- S.E. Sr. Kubatbek Boronov, Ministro para Situaciones de Emergencia, Kirguistán
- Sr. Yoshitami Kameoka, Secretario Parlamentario para la Gestión de Desastres, Oficina del Gabinete, Japón
- Sr. Bambang Sulistyanto, Subjefe de Rehabilitación y Reconstrucción, Agencia Nacional para la Mitigación de Desastres, Indonesia
- Teniente General Nadeem Ahmed, Ex Director, Autoridad Nacional para la Gestión de Desastres, Ex Subdirector, Autoridad para la Reconstrucción y la Rehabilitación después de un Terremoto, Pakistán
- Sr. Claes Andersson, Oficial de Relaciones Internacionales, Operaciones de Instrumentos de Estabilidad, Servicio de Instrumentos de Política Exterior, Comisión Europea
- Sr. Jo Scheuer, Coordinador del Equipo de RRD y Recuperación, PNUD
- Sr. Raja Rehan Arshad, Especialista en Gestión del Riesgo de Desastres, Fondo Mundial para la Reducción y la Recuperación de los Desastres (GFDRR), Banco Mundial
- Honorable Sr. Rodrigo Pérez Mackenna, Ministro de Vivienda y Urbanismo, Ministro de Bienes Nacionales, Chile
- Sr. Francis Ghesquiere, Jefe de la Secretaría del GFDRR y Gerente del Grupo de Práctica para la Gestión del Riesgo de Desastres, Banco Mundial
- Sra. Genoveva Ruiz Calavera, Directora de Unidad, Operaciones de Instrumentos de Estabilidad, Servicio de Instrumentos de Política Exterior, Comisión Europea

En este evento destacado se hizo énfasis en el hecho de que la recuperación no es una opción, sino más bien un aspecto imprescindible del desarrollo. Es esencial contar con una evaluación confiable de las necesidades, de la mano de una planificación integral del proceso de recuperación, con base en esta evaluación, a fin de lograr un tipo de recuperación que promueva la resiliencia en el desarrollo. Al respecto, tanto la Guía para la Evaluación de Necesidades posterior a un Desastre [ENPD, o bien, PDNA, por sus siglas en inglés] como la iniciativa en marcha para la elaboración de un Marco para la Recuperación después de un Desastre [MRD, o bien DRF, por sus siglas en inglés] —ambos proyectos conjuntos de la UE, la ONU y el BM— son herramientas esenciales para lograr lo anterior. Una recuperación eficaz y sostenible que haga partícipes a todos los actores puede ayudar a proteger los logros del desarrollo dentro del sector público y el privado, las ONG y los profesionales que trabajan en el campo de la reducción del riesgo de desastres.

La actividad se centró en la necesidad de institucionalizar la recuperación y la preparación durante una fase anterior a un desastre al establecer capacidades, estructuras y mecanismos debidamente designados, y promover la reducción del riesgo a largo plazo dentro del proceso de recuperación, mediante el uso de evaluaciones confiables de las necesidades y herramientas para la planificación de este proceso. En la actividad también se buscó sensibilizar a los participantes sobre la necesidad de contar con un tipo de recuperación que promueva la resiliencia en el desarrollo.

Debido al papel y a la importancia de la recuperación como aspecto esencial de la reducción del riesgo de desastres y del desarrollo, ésta debe incorporarse plenamente en el diálogo global sobre la RRD. Por consiguiente, se debe considerar que la institucionalización de la recuperación es un componente fundamental en las consultas sobre el MAH2 y también debe incorporarse en la agenda de desarrollo posterior al 2015.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Velar por que la recuperación desempeñe una función primordial en el MAH2. Por ello, deberá fortalecerse y destacarse en el proceso de consulta, ya que en gran parte se le ha subestimado. El MAH2 debe basarse en el progreso alcanzado y utilizar la mayor capacidad de respuesta existente para catalizar los avances logrados en otras áreas prioritarias. La Guía para la Evaluación de Necesidades posterior a un Desastre y la iniciativa de un Marco para la Recuperación después de un Desastre, junto con el progreso actual del MAH, pueden catalizar la creación de normas mínimas y la institucionalización de la recuperación.

- Velar por que el desempeño del sector público en cuanto a la institucionalización de la recuperación (incluido el establecimiento de normas e instrumentos de financiamiento) se incluya como un área sobre la que se genere seguimiento y cuente con medios de medición dentro de la estructura de cada país en el marco del informe de avances logrados en la aplicación del MAH2. Esto permitirá que la recuperación contribuya a varias de las observaciones y los entornos propicios descritos en el Informe de Síntesis, lo cual incluye una mayor solidez de la gobernabilidad y la rendición de cuentas, la integración del cambio climático, el desarrollo de capacidades, las tareas de monitoreo y la previsibilidad de recursos.

Vea la sesión en línea: <http://www.preventionweb.net/global-platform/2013/programme/featured-events/view/488>



**Organizadores:** ONU-HÁBITAT, UNISDR

**Moderador:**

- Sr. David Cadman, Presidente, ICLEI-Gobiernos Locales por la Sustentabilidad

**Panelistas:**

- Sra. Antonia Cornaro, Secretaria General, Comité de Espacios Subterráneos de la Asociación Internacional de Túneles y Espacios Subterráneos (ITACUS)
- Dr. Joan Clos, Subsecretario General y Director Ejecutivo, ONU-Hábitat
- Honorable Emilio Graterón, Alcalde de Chacao, Venezuela
- Honorable Dawn Zimmer, Alcaldesa de Hoboken, Nueva Jersey, Estados Unidos
- Honorable Seyed Mohammad Pezhman, Alcalde de Mashhad, Irán
- Dr. Aphisayadeth Insisiengmay, Director de la División de Planificación Urbana, Departamento de Vivienda y Planificación, Ministerio de Obras Públicas y Transporte, República Democrática Popular Lao
- Sr. Ajit Gulabchand, Presidente y Director Administrativo, Compañía Constructora Hindustan, India
- Sra. Cassidy Johnson, University College, Londres, Reino Unido

Actualmente, más de la mitad de la población mundial vive en zonas urbanas. Para el 2025, se calcula que aproximadamente dos tercios de los habitantes del mundo y la mayoría de la riqueza estarán concentrados en centros urbanos. Muchas de las megaciudades en el ámbito mundial, caracterizadas por poblaciones que superan los diez millones de habitantes, están ubicadas en lugares que ya son propensos a sismos de gran magnitud y a sequías severas, al igual que en litorales propensos a inundaciones, en los que el impacto de eventos climáticos más extremos y la elevación del nivel del mar representan un mayor riesgo de desastres.

La urbanización en las ciudades relativamente más pequeñas es otra preocupación, especialmente en regiones en las que la infraestructura y las instituciones existentes no están muy bien equipadas para enfrentar desastres. La vulnerabilidad que probablemente enfrente esta nueva generación de pobladores urbanos ha subrayado la necesidad de integrar los principios de la reducción del riesgo de desastres en los "genes" del nuevo modelo de urbanización de ciudades sostenibles, equitativas, eficaces y resilientes.

Los panelistas acordaron que este enfoque integral urbano debe promover una metodología participativa que se base en alianzas públicas y privadas, y respalde los objetivos del desarrollo sostenible. Los panelistas hicieron un llamado al desarrollo de un programa de promoción, incidencia y educación (que actualmente está elaborando el Grupo de Trabajo de la UNISDR sobre Planificación Urbana), prestando especial atención a la exitosa integración de diversos temas del riesgo de desastres en las labores de los urbanistas,

arquitectos, ingenieros civiles y otros protagonistas del proceso.

El fortalecimiento de los productos de conocimiento y las sinergias entre los gobiernos locales, los profesionales en el campo de la planificación y la comunidad científica e investigativa, al igual que con los residentes urbanos, representan un objetivo primordial del Grupo de Trabajo de la UNISDR sobre Planificación Urbana.

Los alcaldes de las ciudades de Hoboken, en Nueva Jersey, Estados Unidos, y Chacao, en Venezuela, las cuales son vulnerables a inundaciones y a otros desastres, promovieron un enfoque más inclusivo y participativo para la planificación urbana como instrumento para la resiliencia. Los panelistas sugirieron que se tenga acceso a los recursos del sector privado para la preparación (para tareas de rescate y recuperación) y para la innovación en la planificación, la construcción y el financiamiento.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Desarrollar un enfoque eficaz para la identificación del riesgo que reconozca su complejidad e interconexión en las zonas urbanas (por ejemplo, la forma en que los sistemas de electricidad que resultan dañados repercuten en los sistemas de suministro de agua y el transporte).
- Tomar en consideración nuevas ideas de diseño para el desarrollo urbano, la reducción del riesgo y la resiliencia. Por ejemplo, el uso creativo de espacios subterráneos para múltiples propósitos.
- Actualizar los marcos jurídicos e institucionales para respaldar y aplicar los reglamentos de planificación y los sistemas urbanos resilientes.
- Hacer partícipes a las comunidades a través de consultas y otros medios, a fin de identificar soluciones que ofrezcan una gran variedad de actores.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/489>

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**Hassan Ahmed** @HassantayMDP

21 de mayo

Los planes para la reducción del riesgo de desastres son más eficaces cuando se incorporan plenamente a la #planificación y la gestión urbana efforts ow.ly/lk37A #pgrrd13

## Normas de la gestión del riesgo de desastres para empresas y ciudadanos

---

**Organizadores:** Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE), Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores (INTOSAI), UNISDR

**Moderador:**

· Sr. Kevin Knight, Comité Técnico ISO 262, Australia

**Panelistas:**

- Sra. Gijs de Vries, Miembro de la Corte Europea de Cuentas, INTOSAI
- Sra. Coskun, Grupo de Trabajo de INTOSAI para la Rendición de Cuentas y la Auditoría de la Ayuda en Casos de Desastres, Turquía
- Sra. Mette Lindhal Olsson, Jefa de la Sección de Amenazas Naturales e Infraestructura Crítica, Agencia Sueca de Contingencias Civiles
- Sr. Marc Schaedeli, Director Global para la Gestión del Riesgo, Nestlé
- Sra. Lorenza Jachia, CEPE

En esta actividad se ofreció una perspectiva sobre la forma en que los sistemas reglamentarios de la gestión del riesgo de desastres permiten que los países y las empresas puedan reducirlo de la forma más eficaz. Los panelistas se refirieron a la forma en que las autoridades utilizan las normas y los reglamentos para gestionar riesgos de todo tipo, incluido el riesgo de desastres. La CEPE expuso las labores que llevan a cabo sus Estados miembros para instar al uso de herramientas de gestión para prever futuros eventos, al igual que para hacer frente a la incertidumbre relacionada con éstos de una forma congruente y predecible que permita celebrar las consultas adecuadas con todos los actores y promueva una cultura de gobernabilidad adecuada.

Los panelistas también plantearon la necesidad de que las autoridades públicas que trabajan en la reducción del riesgo de desastres rindan cuentas ante los congresistas y miembros de los parlamentos, al igual que ante los ciudadanos en general. Las instituciones fiscalizadoras ofrecen a los ciudadanos y los legisladores información imparcial e independiente sobre la legalidad, la eficacia, la economía y la eficiencia del gasto público. Sus resultados mejoran la calidad del gobierno, lo cual incluye el área de la reducción del riesgo de desastres. Por ejemplo, la norma ISSAI 5510 para la fiscalización de la preparación en caso de desastres ofrece una herramienta para que los países revisen sus sistemas nacionales para la RRD. Existe la necesidad de alinear estos resultados con las autoevaluaciones nacionales sobre los avances logrados, tomando como base el Marco de Acción de Hyogo.

Finalmente, los panelistas de las autoridades nacionales y del sector privado plantearon la necesidad de buscar un equilibrio entre la reglamentación excesiva —es decir, reglamentos o mecanismos de ejecución que son demasiado estrictos con respecto al riesgo que buscan abordar— y

regulaciones insuficientes que exponen innecesariamente a los ciudadanos y los agentes económicos a las amenazas. No necesariamente se requieren nuevas reglamentaciones. En vez de ello, se deben buscar formas para trabajar en el ámbito interno y adaptar los marcos reglamentarios ya existentes.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Ofrecer incentivos para que los países establezcan reglas eficaces sobre las responsabilidades de los actores y sus oportunidades de participación, al igual que mecanismos para la rendición de cuentas. En consecuencia, se deben aplicar y actualizar de forma regular las normas técnicas, los códigos de construcción y los marcos reglamentarios.
- Promover normas, tanto de gestión como técnicas —códigos de construcción, entre otras— como una forma de aumentar la resiliencia. Cuando sea pertinente, también se podría hacer referencia a estas normas en un marco reglamentario que se aplique y se actualice regularmente.
- Garantizar y fortalecer la rendición de cuentas para la reducción del riesgo de desastres, lo que incluye la fiscalización pública.
- Aumentar las capacidades institucionales y ejecutivas en el establecimiento de normas y estándares para la reducción del riesgo de desastres.
- Iniciar un diálogo entre la industria, la sociedad civil y los encargados de las regulaciones para lograr un tipo de cooperación más estructurada.

- Es necesario aumentar el grado de comprensión sobre el proceso de gestión del riesgo, especialmente en la identificación del mismo, el establecimiento de parámetros para la aceptación del riesgo y la ejecución de opciones alternativas de éste.

Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/featuredevents/view/490>

# SESIONES PARALELAS

## Enfoques adaptables para reducir el riesgo de inundación: Ejemplos de los Países Bajos y Vietnam

**Organizadores:** Ministerio de Asuntos Exteriores, Países Bajos; Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, Vietnam; Comisionado del Programa Delta, Royal Haskoning DHV

La mitad de la población mundial vive en los deltas de los ríos, al igual que en zonas costeras y ribereñas. Se calcula que para el año 2050, esta cifra habrá alcanzado un 70 por ciento. Por consiguiente, es fundamental elaborar políticas y aplicar medidas para reducir el riesgo de inundaciones, a fin de ofrecer protección a estas sociedades vulnerables. Se ha comprobado que la seguridad hídrica es uno de los mayores retos sociales y políticos de nuestros tiempos.

Los expertos de este panel plantearon diversas formas de abordar el riesgo de inundaciones a través de una serie de lecciones y experiencias compartidas. La denominada diplomacia del agua es un aspecto esencial para la gestión de este tipo de riesgo. Se plantearon ejemplos sobre la forma en que un gobierno podría elaborar un plan maestro para la gestión de los recursos hídricos, a fin de abordar los retos existentes, al igual que la necesidad de una identificación temprana del riesgo e inversiones para la reducción del riesgo de desastres. En esta Sesión paralela también se destacó que las estrategias adaptativas, un enfoque integral para la gobernabilidad [a lo largo de las fronteras nacionales, provinciales y ministeriales], estructuras financieras para invertir en la protección contra inundaciones de gran magnitud, y formas más sostenibles de gestión de los espacios y la agricultura, contribuyen a lograr un equilibrio adecuado entre lo que es “demasiado temprano y se hace más de la cuenta” y lo que es “demasiado poco y se hace demasiado tarde”. El mensaje principal de esta sesión fue que la cooperación internacional entre los países de los deltas principales para su debida gestión es muy fructífera. Los Países Bajos y Vietnam son un ejemplo de ello.

## Continuidad Empresarial para un Trabajo Resiliente

**Organizadores:** OIT, Organización Internacional de Empleadores, Nestlé

En esta actividad paralela se presentaron experiencias sobre la forma en que se pueden recuperar los puestos de empleo tras el surgimiento de un desastre. La Sra. Emiko Okuyama, Alcaldesa de Sendai (Japón), presentó el plan que se adoptó en esta ciudad, perjudicada por el gran terremoto en el este de Japón, a fin de prestar apoyo a las empresas locales. La Sra. Okuyama hizo énfasis en la importancia de apoyar los negocios locales a través de un empuje urgente para mantener los niveles de empleo.

Los panelistas señalaron que una preparación adecuada es un elemento esencial para la resiliencia laboral y destacaron la importancia de preparar a las empresas, a través de la cadena de suministro, para enfrentar calamidades, al igual que la necesidad de mantener procedimientos sencillos y eficaces de comunicación para la recuperación de los negocios y las empresas.

Los participantes acordaron que es importante que los empresarios y los trabajadores formen parte activa de los planes de preparación en el ámbito comunitario y nacional, y elaboren planes de continuidad empresarial que sean aptos, junto con la cadena de suministro, a fin de accionarlos cuando surja un desastre. Como proceso participativo, el desarrollo de planes de preparación/contingencia comunitaria y empresarial ayuda a definir el riesgo que podría perjudicar a los negocios y contribuye a idear estrategias para reducir el impacto de los desastres.

Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Velar por la plena participación de las contrapartes sociales, las comunidades, las empresas y los agentes del desarrollo económico.

- Velar por un mayor grado de preparación, más capacidad de respuesta y una mayor habilidad de recuperación, a fin de aumentar la protección de los medios de sustento, lo cual es un elemento esencial para la resiliencia socioeconómica de todas las sociedades y para la resiliencia comunitaria para poder enfrentar múltiples amenazas.



## Lo que nos une – El punto de vista de la sociedad civil sobre el establecimiento de comunidades resilientes

**Organizadores:** Socios para la Resiliencia, Ayuda en Acción, Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, Proyecto para el Desarrollo de Capacidades en caso de Emergencias

Los panelistas subrayaron la importancia de que el MAH2 priorice las medidas para la reducción del riesgo de desastres con y para las personas más vulnerables. Los programas para aumentar la resiliencia en el ámbito local y para abordar sus necesidades deben ser un elemento central dentro de cualquier programa nacional para la reducción del riesgo de desastres.

Cuatro ONG/alianzas explicaron a los participantes su experiencia para trabajar en el fortalecimiento de la resiliencia en el plano local. Todos los presentes participaron y solicitaron a los panelistas que expresaran si estaban de acuerdo o no con varias de las declaraciones que se les habían presentado al respecto. Los participantes estuvieron de acuerdo en que las personas vulnerables deben representar una prioridad en cualquier intervención dirigida a reducir el riesgo de desastres. Su vulnerabilidad se materializa debido a una serie de factores de naturaleza diversa, los cuales están interrelacionados de muchas formas.

No se puede esperar de forma realista que una sola organización posea todo el conocimiento, las destrezas especializadas y los recursos necesarios, y por consiguiente para que cualquier intervención sea significativa y eficaz, es fundamental contar con la colaboración de todos los actores, cada uno de los cuales deberá trabajar según su propio mandato. Uno de estos factores subyacentes es el acceso desigual al poder. Para hacer partícipes a las comunidades de forma significativa, es esencial organizarlas y facultarlas para que se expresen a viva voz, y las organizaciones de la sociedad civil pueden ayudarlas a este proceso de organización propia. La experiencia también afianzó la convicción de los participantes de que las labores en torno a la resiliencia unen a los sectores ambiental, humanitario y del desarrollo

## Identificando el financiamiento internacional para la gestión del riesgo de desastres

**Organizadores:** Fondo Mundial para la Reducción y la Recuperación de los Desastres, FAO, UNISDR

En esta actividad paralela se destacó la importancia de contar con una identificación y reporte precisos de las inversiones efectuadas en la gestión del riesgo de desastres (GRD). Un 'clasificador' para la GRD en el sistema para la generación de informes sobre ayuda global, tal como el Sistema de Notificación por parte de los Países Acreedores (CRS, por sus siglas en inglés), representa la solución más viable para rastrear y presentar informes sobre las inversiones en el campo de la GRD dentro de la ayuda humanitaria y del desarrollo.

Los panelistas se refirieron a la situación actual y a los retos que existen para identificar el financiamiento de la gestión del riesgo de desastres y señalaron que se debe establecer un Grupo Asesor Técnico para finalizar las definiciones y la metodología que se requieren para rastrear la ayuda destinada a la gestión del riesgo de desastres; formular lineamientos para la generación de informes con base en el 'clasificador para la GRD', a fin de abarcar todos los elementos presentes en la gestión del riesgo de desastres dentro de la afluencia de la ayuda humanitaria y del desarrollo; y elaborar una propuesta sobre el 'indicador para la GRD' para enviarla a la OCDE. Durante esta sesión, también se lanzó la iniciativa del mecanismo de seguimiento en línea de la Ayuda en Caso de Desastres (DAT, por sus siglas en inglés) (<http://gfdr.aiddata.org>).

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Incorporar plenamente un clasificador para la gestión del riesgo de desastres en el sistema para la generación de informes sobre ayuda global, tal como el Sistema de Notificación por parte de los Países Acreedores (CRS, por sus siglas en inglés).
- Lograr un consenso global sobre la importancia de identificar mejor y hacer seguimiento sobre el avance del financiamiento de la gestión del riesgo de desastres.
- Establecer una serie de metas e indicadores claros para identificar mejor y hacer seguimiento sobre el financiamiento de la gestión del riesgo de desastres, a fin de informar al MAH2.

## Beneficios de los servicios climáticos en la gestión del riesgo de desastres para lograr un crecimiento sostenible

**Organizadores:** OMM, OMS, PNUD, FAO, Banco Mundial, Programa Asociado para la Gestión de Inundaciones (AFPM), UNISDR, Centro Internacional para la Investigación del Fenómeno de El Niño (CIIFEN)

En muchos sectores socioeconómicos, el riesgo relacionado con las amenazas meteorológicas, climáticas e hídricas está originando la pérdida considerable de vidas y de medios de sustento, al igual que una serie de impactos socioeconómicos. De forma específica, se demostró el impacto en la producción agrícola y la seguridad alimentaria, la gestión de recursos hídricos y la salud, tales como epidemias.

Los panelistas señalaron que los avances en la tecnología para los pronósticos climáticos ofrecen oportunidades sin precedentes para comprender y cuantificar las características y los patrones variables de las amenazas hidrometeorológicas en un clima cambiante.

En el marco de esta actividad, se aseveró que el desarrollo y la sostenibilidad de los servicios climáticos necesitarán una inversión fundamental en los sistemas y servicios meteorológicos y climáticos en el ámbito nacional; la transferencia de tecnología y conocimiento práctico para los pronósticos y los análisis climáticos, a través de la formación y del desarrollo de capacidades; y el fortalecimiento de alianzas de trabajo dentro y entre los sectores económicos y los usuarios con la comunidad de servicios climáticos y meteorológicos para el desarrollo y la prestación de servicios relevantes en este campo. Se debe considerar que estas inversiones generarán información exclusiva que permitirá la toma de acciones comunitarias, aumentarán la resiliencia frente al clima y los desastres, potenciarán los recursos, aumentarán la sostenibilidad y gestionarán los riesgos relativos a las amenazas transfronterizas y de mayor magnitud.

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Velar por que el MAH2 destaque la importancia de las funciones de comunicación de información y el fortalecimiento de agencias técnicas, tales como los servicios meteorológicos e hidrológicos nacionales en las políticas y marcos jurídicos nuevos y/o revisados.

- Instar a la coordinación eficaz y a la potenciación de las inversiones gubernamentales y las estrategias de financiamiento del riesgo con los fondos relativos a la ayuda humanitaria, el desarrollo y el clima, en áreas tales como capacidad institucional y de infraestructura, y sistemas de información sobre el clima y las amenazas/los riesgos para evitar la duplicación de funciones, abordar las brechas existentes y velar por la sostenibilidad...

## El uso de las fortalezas mutuas: ¿Cómo pueden las contrapartes institucionales, militares y civiles contribuir eficazmente al MAH2?

**Organizadores:** Organización de los Países Bajos para la Investigación Científica Aplicada (TNO) y Primer Cuerpo Militar Alemán-Holandés (1GNC), en alianza con instituciones civiles internacionales

Los panelistas plantearon la forma en que la cooperación entre civiles y militares ofrece una contribución fundamental para la reducción del riesgo de desastres. Se necesita mejorar la coordinación, especialmente la cooperación entre las agencias locales y los cuerpos militares extranjeros. Los panelistas señalaron la necesidad de aumentar el grado de comprensión sobre el potencial de una cooperación eficaz entre las contrapartes civiles y militares para la planificación y la realización de evaluaciones del riesgo y el desarrollo de capacidades técnicas, a fin de prestar asistencia a la reducción del riesgo de desastres. Los panelistas también hicieron énfasis en la necesidad de dialogar y de establecer una comprensión en común entre los actores civiles y militares, mediante el uso del enfoque que desarrolló el Primer Cuerpo Militar Alemán-Holandés sobre el diseño y la organización de ejercicios en los que todas las contrapartes resultan beneficiadas y motivadas para participar.

Asimismo, los panelistas señalaron que la diversidad entre las naciones con respecto al grado de apoyo que pueden brindar los militares a las actividades para la reducción del riesgo de desastres requiere de un enfoque de cooperación debidamente adaptado. Esta cooperación se está ampliando para pasar de ser un 'último recurso' y una función de protección directa a una participación desde las fases iniciales de la planificación preparatoria y la prevención, al igual que en el análisis de la reducción del riesgo de desastres, con lo cual se están aunando destrezas y experiencias de una forma más sistemática. Los panelistas también sugirieron que es necesario contar con la formación preparatoria y ejercicios de cooperación civil-militar, a fin de adquirir conocimiento y un mayor grado de comprensión sobre los elementos impulsores, los principios y las formas de trabajar y reducir el riesgo desde una perspectiva de cooperación civil-militar.

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Elaborar y aplicar enfoques eficaces de formación para la cooperación entre civiles y militares para la reducción del riesgo de desastres, de conformidad con las necesidades locales y regionales.

- Incluir las capacidades y las destrezas especializadas de los cuerpos militares en la planificación y la aplicación de medidas de prevención y mitigación.

- Establecer una dirección o un centro civil-militar de formación para recopilar y diseminar enfoques exitosos de capacitación.

**Organizadores:** Miembros de la Alianza Global para el Conocimiento y la Educación sobre la RRD

La Alianza Global para el Conocimiento y la Educación sobre la RRD es una plataforma que tiene por objetivo el asumir un liderazgo mundial para aplicar un enfoque integral para la reducción del riesgo de desastres en el sector educativo, lo que incluye centros seguros de enseñanza, la gestión de desastres en las escuelas y la educación sobre el riesgo de desastres.

Entre las sugerencias de los panelistas se incluyó la alineación y la integración de la educación sobre la reducción del riesgo de desastres y la seguridad de los planteles educativos con las agendas globales posteriores al 2015, tales como los ODM que se instaurarán después de ese año, los objetivos del desarrollo sostenible, la educación para el desarrollo sostenible, la educación para todos y el MAH2. Se ha centrado la atención en los vínculos existentes entre la reducción del riesgo de desastres, el cambio climático y el medio ambiente. Por estas razones, es necesario que las iniciativas sobre escuelas seguras se relacionen de forma directa con programas regulares de inversión en la educación.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Integrar la participación de los grupos de niños, jóvenes y discapacitados, al igual que la igualdad de género, para lograr que las comunidades sean sostenibles y resilientes.
- Integrar un enfoque integral para la reducción del riesgo de desastres en el sector de educación dentro de las políticas, la planificación y los programas.
- Respaldar las áreas específicas de los resultados que se espera que se generen, tales como instalaciones educativas seguras, la gestión y la prevención de desastres, y la educación sobre la reducción del riesgo.
- Construir sobre bases de experiencias de éxito, tales como lineamientos, mejores prácticas, análisis y herramientas con metodologías simplificadas.
- Velar por que se transfieran y se repliquen las lecciones aprendidas.

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**Ben Solanky** @Bsolanky

@CruzRojaArmenia "Las familias y las escuelas son las dos instituciones que crean concientización pública y preparación para aumentar la resiliencia" #pgrrd13



**Danh**, panelista durante el evento destacado titulado "El futuro resiliente que deseamos: Los niños en la RRD" / Fotografía de la UNISDR



## Visión de primera línea [Vfl]: Perspectivas de la sociedad civil sobre un marco posterior al 2015 para la RRD

**Organizadora:** Red Global de Organizaciones de la Sociedad Civil para la Reducción de Desastres

Esta actividad paralela se centró en la necesidad de reflejar en el MAH2 las realidades cotidianas de la mayoría de la población mundial que resulta más afectada por los desastres. Las personas viven en una realidad de pobreza, incertidumbre, informalidad y fragilidad, por lo general en zonas en las que las instituciones estatales son débiles y que son vulnerables a los pequeños desastres que ocurren de forma extensiva. Estos desastres recurrentes en pequeña escala no se comunican adecuadamente, no se aseguran y no reciben recursos o asistencia, especialmente en las zonas afectadas por conflictos e inseguridad. Los panelistas hicieron un llamado a adoptar un marco holístico para la reducción del riesgo de desastres que refleje la naturaleza interdependiente y multidimensional del riesgo que repercute en las vidas y los medios de sustento de las personas vulnerables, al igual que a fortalecer las bases de datos sobre las pérdidas en el plano nacional, lo que incluye las capacidades para registrar sistemáticamente los desastres recurrentes en pequeña escala en los países de bajos ingresos.

Asimismo, los panelistas resaltaron la importancia del papel activo y de las contribuciones en forma de conocimiento de los grupos más vulnerables en la gobernabilidad del riesgo a nivel local, e hicieron un llamado a fortalecer esta gobernabilidad local y apoyar procesos eficaces de cambio social para abordar las desigualdades estructurales y el desequilibrio de poder entre los distintos grupos sociales, económicos y demográficos, aspectos en los que se basan las vulnerabilidades diferenciadas.

Otro de los elementos en que se centró esta Sesión paralela fue el enfoque de derechos, que permite transformar los estándares de derechos humanos y derechos procesales en acciones. El enfoque considera que la relación entre las personas, como titulares de derechos, y los gobiernos, como los entes principales que los otorgan, representa el elemento central de este marco.

Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Reconocer el impacto de desastres menores "cotidianos" en la vida, los medios de sustento y los bienes.
- Considerar que las personas más pobres, marginadas y que corren más riesgos son prioritarias.
- Abordar las causas subyacentes de la vulnerabilidad de las personas frente a los desastres.
- Movilizar el compromiso político al centrarse en los derechos, las responsabilidades y la rendición de cuentas.
- Promover alianzas y la participación pública.

## El establecimiento de ciudades y asentamientos más seguros y resilientes

**Organizadores:** UNISDR, Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-HÁBITAT)

Se necesita un razonamiento más sólido y nuevo para medir la resiliencia de las ciudades. Esta Sesión paralela hizo énfasis en el Programa de Caracterización de la Resiliencia de las Ciudades, el cual presta asistencia para que las ciudades desarrollen su perfil de resiliencia frente a todas las amenazas plausibles.

Los panelistas mencionaron que las ciudades y los gobiernos locales están desempeñándose relativamente bien en cuanto a la adquisición de capacidades para la gobernabilidad de la reducción del riesgo de desastres, la conducción de evaluaciones del riesgo y el establecimiento de regulaciones para la planificación urbana. Sin embargo, todavía existen varios retos para lograr que los recursos financieros estén disponibles, especialmente para las personas vulnerables, al igual que el hecho de ofrecer incentivos y respaldo a las empresas y los negocios. También se necesita lograr más avances en cuanto a la incorporación del riesgo en la planificación del desarrollo y la aplicación de los códigos de construcción.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Destacar la importancia que reviste captar y medir la reducción del riesgo de desastres y la resiliencia.
- Actualizar y mejorar las herramientas existentes para medir el progreso alcanzado en el aumento de la resiliencia.
- Utilizar tecnologías tal como "Risques Nice" para obtener información y datos relevantes, a fin de captar y medir mejor la reducción del riesgo de desastres y los esfuerzos dirigidos a aumentar la resiliencia.

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**UNDevelopment @UNDP**

21 de mayo

¿De qué forma puede ayudar una pequeña empresa a que las comunidades se recuperen después de enfrentar una amenaza natural? Informe: <http://on.undp.org/lfhyc> #gpdr13

## La economía de la RRD: Promoción del desarrollo sostenible mediante la inversión en la reducción del riesgo de desastres

---

**Organizadores:** Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA), PNUD.

Se presentó el Modelo de Cuentas de Inversión en la Reducción del Riesgo de Desastres para el Desarrollo (DR2AD), junto con un marco analítico como herramientas para ofrecer evidencia sobre los beneficios que genera la inversión en la reducción del riesgo de desastres para el desarrollo sostenible. Estas herramientas buscan ayudar a los gobiernos a incorporar plenamente la reducción del riesgo de desastres a sus políticas y planes de desarrollo.

Los panelistas aseveraron que el desarrollo sostenible no es alcanzable sin invertir en la reducción del riesgo de desastres. La agenda de desarrollo posterior al 2015 debe reconocer que la reducción del riesgo de desastres es una prioridad esencial del desarrollo.

También se resaltó el hecho de que los tres actores más relevantes para la puesta en práctica de la reducción del riesgo de desastres son el gobierno —incluido el ámbito local—, el sector privado y la sociedad civil. El sector privado puede asumir un papel muy importante en la reducción del riesgo y los gobiernos pueden ayudar a crear condiciones que insten al sector privado a desempeñar un papel activo en este campo. Asimismo, se hizo énfasis en la importancia de contar con un enfoque integral para la reducción del riesgo de desastres.

Se concluyó que el año 2015 representará una oportunidad estratégica para fortalecer el argumento a favor de la reducción del riesgo de desastres en el ámbito mundial, debido a la renovación de diversos marcos de políticas internacionales, tales como el MAH2, la agenda de desarrollo posterior al 2015 y el nuevo acuerdo sobre el cambio climático. Por consiguiente, existe la necesidad de contar con insumos estratégicos de la comunidad dedicada a la reducción de desastres para contribuir a procesos tales como los objetivos del desarrollo sostenible.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyó la siguiente:**

- Velar por que la reducción del riesgo de desastres guarde relación con la agenda de desarrollo posterior al 2015, al igual que con los objetivos del desarrollo sostenible y el cambio climático..

## La RRD: Del gobierno a la gobernabilidad

---

**Organizadores:** Comité Nacional de China para la Reducción de Desastres (NCDR), Programa Internacional de las Dimensiones Humanas del Cambio Ambiental Global (IHDP), Proyecto Integral del IHDP sobre la Gobernabilidad del Riesgo (Proyecto IHDPIRG), Laboratorio Estatal Principal sobre Procesos de la Superficie Terrestre y Ecología de los Recursos (ESPRES), Universidad Normal de Beijing (BNU)

Los panelistas sugirieron que se necesita un cambio de paradigma en los gobiernos, para pasar de la respuesta a un enfoque preventivo y de gobernabilidad de los desastres.

Existe una falta de vías científicas para medir los avances logrados en cuanto a las capacidades nacionales para la prevención, la mitigación, el rescate y la recuperación después de un desastre. También se requieren innovaciones para aumentar el grado general de sensibilización, desarrollar marcos jurídicos, hacer uso de sistemas financieros para la transferencia del riesgo y establecer un mayor nivel de rendición de cuentas. Los panelistas también sugirieron el establecimiento de un marco integral y sistemático para poder superar los retos de la gobernabilidad para la reducción del riesgo de desastres. A la fecha, se han efectuado esfuerzos para identificar los problemas y una serie de medidas posibles que se pueden aplicar en el campo de la RRD.

**Un marco claro para la gobernabilidad ayudará a los gobiernos a abordar estos asuntos.**

Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Desarrollar herramientas y lineamientos más fáciles para los usuarios.
- Establecer un cuadro de comunicadores de la reducción del riesgo de desastres para mantener informados a los actores relevantes.

## La inclusión de las discapacidades: Ampliación de la participación de personas con discapacidades en el marco posterior al 2015 para la RRD

**Organizadores:** Ministerio Federal de Alemania para la Cooperación Económica y el Desarrollo (BMZ), Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), Alianza Internacional sobre Discapacidades (IDA), Fundación Nipona, Red Inclusiva de Discapacidades para la Reducción del Riesgo de Desastres en Asia y el Pacífico (DiDRRN), Malteser International

En el Informe de Síntesis y en las consultas sobre el MAH2, se señaló claramente que a la fecha, se ha prestado muy poca atención a una RRD que incluya las discapacidades. La Conferencia Ministerial Asiática sobre la Reducción del Riesgo de Desastres, que se celebró en Indonesia en el 2012, logró emitir la declaración internacional más progresista sobre la RRD que se haya redactado a la fecha para la inclusión de las personas que viven con discapacidades.

En esta actividad paralela se subrayó la necesidad de velar por que no se olvide o se deje a un lado a las personas con discapacidades cuando se planifiquen y se apliquen medidas para la reducción del riesgo de desastres. Los panelistas también señalaron el gran interés que existe para cooperar con los entes regionales, nacionales y locales que representan a las personas que viven con discapacidades. Estas organizaciones cuentan con el conocimiento y los contactos necesarios, y también conocen estas comunidades. Se hizo énfasis en la aplicación del diseño universal, la necesidad de contar con tecnología accesible y un nivel razonable de instalaciones aptas para velar por la participación plena y eficaz de las personas con discapacidades.

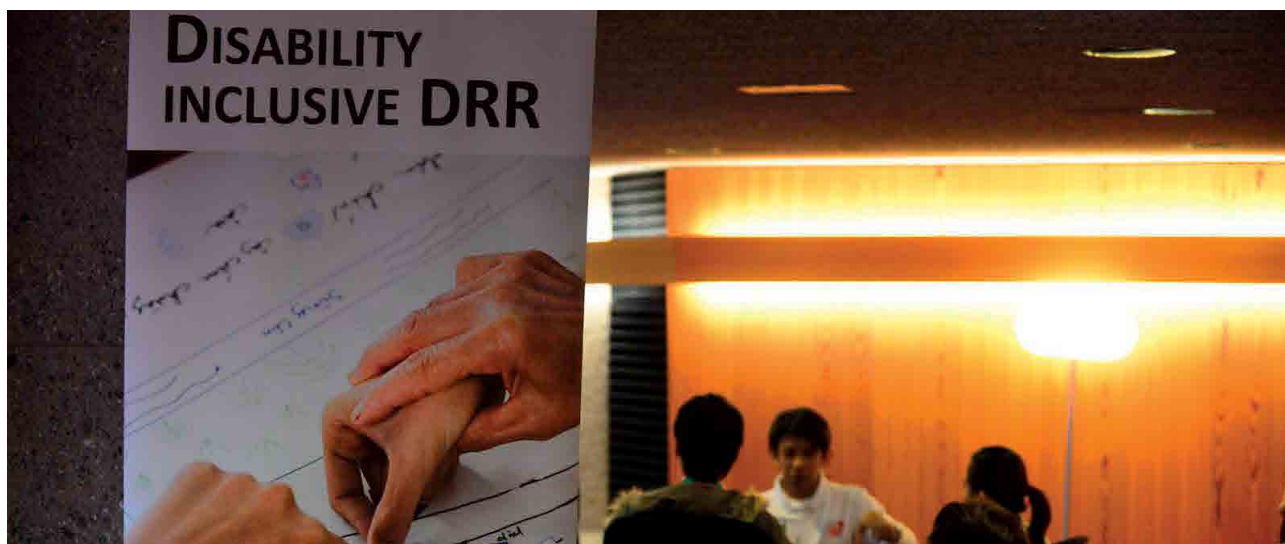
Los panelistas promovieron la accesibilidad a la información y las comunicaciones, lo que incluye el uso de tecnologías de

información y de comunicación (TIC) y otras afines.

Finalmente, los panelistas recomendaron el uso de un enfoque comunitario que haga partícipes a las personas y las comunidades en todos los aspectos físicos, programáticos y de comunicaciones para velar por la accesibilidad y, por consiguiente, por la participación eficaz de las personas con discapacidades.

### **Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Velar por la participación plena y eficaz de las personas que viven con discapacidades, sus familias, las organizaciones que las representan y todos los actores involucrados en la reducción del riesgo de desastres a todo nivel dentro de las políticas y las prácticas en este campo, y en todas las etapas de las tareas de mitigación, preparación, respuesta y recuperación.
- Utilizar la accesibilidad universal para aumentar la participación plena y eficaz de las personas con discapacidades en todos los aspectos de la reducción del riesgo de desastres.
- Reconocer que la inclusión de las discapacidades es un tema transversal que permitirá reducir el riesgo en todos los grupos que resultan afectados de forma desproporcionada por los desastres, tales como las mujeres, los niños, los adultos mayores y las personas viviendo en situación de pobreza.



## La participación de los pueblos indígenas en la RRD

**Organizador:** Centro para Comunicaciones de Servicio Público

En esta actividad paralela se señaló la necesidad de promover entre los dirigentes de los pueblos indígenas y sus contrapartes no indígenas, un diálogo dirigido a comprender y reducir el riesgo de desastres. Esto incluye riesgos que son exclusivos para los pueblos indígenas, al igual que aquellos que tienen en común con otras comunidades en todo el mundo.

Los panelistas destacaron el hecho de que el conocimiento tradicional, la cultura y los valores indígenas son de por sí herramientas importantes para la reducción del riesgo y se deben incorporar en las estrategias de la RRD. Se debe valorar y disseminar ampliamente el conocimiento indígena.

Asimismo, los panelistas señalaron que las comunidades indígenas cuentan con una profunda comprensión del medio ambiente y un gran respeto hacia éste. Las prácticas externas del desarrollo repercuten de forma adversa en su entorno, lo cual da origen a desastres secundarios y a veces evitan que se considere la relevancia de su conocimiento tradicional. Los pueblos indígenas deben tener acceso a más información sobre el impacto de estas situaciones provocadas por el ser humano, con el propósito de que puedan adaptar su conocimiento tradicional, al igual que sus patrones de respuesta y preparación, y minimizar el riesgo de desastres.

Esta actividad paralela resaltó la necesidad de que los pueblos indígenas tengan su propia voz, a fin de reducir el riesgo de desastres y su vulnerabilidad. La práctica de imponer soluciones centralizadas a los problemas locales (que en muchas ocasiones ya se cuenta con soluciones exitosas en el plano local) puede disminuir la capacidad de las comunidades para reducir el riesgo y salvar vidas. Los pueblos indígenas deben contar con oportunidades para elaborar sus propias estrategias y para participar en el desarrollo de políticas nacionales e internacionales.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Reconocer y utilizar de mejor forma el conocimiento y las perspectivas indígenas al incorporarlos en el MAH2.
- Respaldar la creación de una red indígena regional para ofrecer una voz a los promotores indígenas de la reducción del riesgo de desastres.
- Promover, a través de las respectivas plataformas nacionales, un espacio para el conocimiento indígena y su inclusión en la planificación de la reducción del riesgo de desastres en el ámbito nacional.
- Ofrecer oportunidades para la participación indígena en foros regionales e internacionales.

## Aumento de la resiliencia comunitaria en un clima variable

**Organizadores:** Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, PNUD, Alianza Act, Compañía Aseguradora de Zúrich

En esta actividad se destacó que la naturaleza del riesgo relativo al clima está cambiando debido al cambio climático y está introduciendo diversas complejidades e incertidumbres. Los panelistas estuvieron de acuerdo en afirmar que estas complejidades requieren de un enfoque más integral, para lograr, por ejemplo, que se aúnen las consideraciones relativas a la reducción del riesgo de desastres con las del cambio climático, con respecto al tipo de información que se necesita (por ejemplo, pronósticos estacionales, proyecciones a largo plazo), los actores (por ejemplo, los gobiernos, las organizaciones humanitarias, ambientales y de desarrollo, el sector privado, las instituciones investigativas, etc.) y los niveles de la toma de decisiones (desde lo local hasta lo nacional/regional).

Los panelistas detallaron los requisitos que son esenciales para aumentar la resiliencia comunitaria, lo que incluye la necesidad de institucionalizar e incorporar plenamente un enfoque en los marcos a largo plazo y las políticas del desarrollo, al igual que la necesidad de contar con niveles sostenidos de financiamiento para programas a más largo plazo.

Los panelistas hicieron un llamado a lograr un proceso más inclusivo para la toma de decisiones, al igual que a establecer una serie de alianzas nuevas y más sólidas, y a superar las ineficiencias operativas existentes (tales como la falta de coordinación sobre el terreno).

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Instar a los gobiernos a asignar una mayor proporción de sus fondos para la ayuda humanitaria a las labores para la reducción del riesgo de desastres.
- Incluir metas concretas y ambiciosas pero alcanzables, al igual que medidas prácticas para promover de mejor forma la integración entre la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático.
- Promover la planificación de la resiliencia mediante enfoques participativos, al tener en cuenta las fortalezas y las necesidades a más largo plazo de las comunidades.
- Promover más la alerta temprana con información climática oportuna y debidamente adaptada, con el propósito de contribuir a la toma de acciones tempranas.

## Datos listos para su utilización: Información sobre el riesgo en los lugares donde se necesita

---

**Organizadores:** UNISDR y socios de la Evaluación Global del Riesgo —GAR (ACSAD, Fundación CIMA, Consorcio CIMNE, FEWS NET, Fundación GEM, Geoscience Australia, NGL y PNUMA-GRID)

Se planteó la importancia de producir y compartir información sobre el riesgo, al igual que de lograr que esta información sea transparente, gratuita y de fácil acceso para diversos grupos. Muchas iniciativas, tal como la plataforma de datos para el Informe de Evaluación Global, se dirigen a la aplicación de estos principios.

Los panelistas sugirieron que la socialización de datos debe incluir la traducción de esta información en varios “lenguajes” (es decir, terminología) que todos los actores la puedan comprender, al igual que la producción de herramientas fáciles de usar para poder compartir datos. También se solicitó el establecimiento de más alianzas entre el sector público y el privado, las ONG, la sociedad civil y el sector académico para generar, compartir y comprender información sobre el riesgo. Los panelistas añadieron que estas herramientas deben ser gratuitas y de libre acceso, y adaptarse a las necesidades y preguntas específicas de los actores.

### **Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Velar por que se cuente con información robusta, abierta, debidamente adaptada y accesible. Para ser “robusta”, la información del riesgo debe ser con miras al futuro (probabilística) y por lo tanto, no basarse exclusivamente en escenarios específicos o eventos históricos que se han registrado.
- Subrayar la importancia de producir información sobre el riesgo que sea científicamente sólida y que esté disponible de forma gratuita para todos los actores, tanto del sector público como del privado.
- Generar información sobre el riesgo para responder a preguntas específicas y en diferentes ámbitos, desde el plano global hasta el local.
- Lograr que la información sobre el riesgo sea accesible y comprensible para todos los actores.

## Ecosistemas, resiliencia y la RRD: Presentación de evidencia

---

**Organizadora:** Alianza sobre el Medio Ambiente y la RRD (PEDRR)

En esta actividad paralela se demostró el alto valor de los ecosistemas para la reducción del riesgo de desastres. Se destacó que estas soluciones pueden aplicarse tanto en los países adelantados como en los países en desarrollo.

Los panelistas demostraron que los ecosistemas costeros son soluciones eficaces y rentables para la reducción del riesgo de desastres, aún en zonas densamente pobladas. Los bosques ofrecen una protección eficaz contra las avalanchas y la caída de rocas. Una protección equivalente diseñada y construida sería mucho más cara y habría que darle mantenimiento. Debido a la superficie que debe protegerse, sólo se puede tomar en consideración la solución que ofrecen los ecosistemas. Los panelistas demostraron que la disminución de los ecosistemas está dando origen a un aumento más rápido de las pérdidas financieras de los seguros, en comparación con el impacto del cambio climático.

También, los panelistas señalaron que la cuarta prioridad de acción del MAH ha avanzado menos y por consiguiente, se debe continuar con los esfuerzos dirigidos a proteger y a restaurar los ecosistemas para la reducción del riesgo de desastres.

La prevención de la degradación ambiental y de los riesgos afines del cambio climático es una forma adecuada de promover soluciones de los ecosistemas con base en medidas biológicas. Esta actividad paralela concluyó con el propósito de establecer un sólido equipo multidisciplinario que diseñe una respuesta que cumpla con las expectativas de todas las contrapartes (economistas, ingenieros, autoridades locales, instancias decisorias), para así enviar la información correcta a los actores pertinentes en el ámbito local, identificando las razones que justifican la restauración de los ecosistemas desde la perspectiva de la reducción del riesgo de desastres y las formas para facilitar su implementación.

## La industria aseguradora: Soluciones sostenibles para el riesgo de desastres

**Organizadores:** Iniciativa Financiera (IF) del PNUMA, Grupo Asesor del Sector Privado—UNISDR

Esta actividad paralela destacó la necesidad de comprender todo el proceso de los seguros (comprensión del riesgo y de su prevención, reducción y transferencia), al igual que de la cadena de valor de la industria aseguradora (los aseguradores, reaseguradores e intermediarios). Esto es importante para develar la función de la industria de los seguros en la reducción del riesgo de desastres.

Los panelistas estuvieron de acuerdo en que el establecimiento de relaciones más sólidas entre la industria aseguradora y la comunidad dedicada a la reducción del riesgo de desastres es un elemento fundamental. No se maximizan las oportunidades existentes debido a la falta de confianza entre los aseguradores y las ONG, las comunidades y los gobiernos. La Iniciativa de Principios de Seguros Sostenibles, que lanzó la Iniciativa Financiera del PNUMA, puede ayudar a salvar la brecha relativa a la confianza e instar a la toma de más acciones para la reducción del riesgo de desastres.

Se debe comprender de mejor forma y compartir más ampliamente el conocimiento especializado de los aseguradores para la gestión del riesgo. Esto contribuye a la transparencia y a una mejor comprensión de la vulnerabilidad de las comunidades frente a los desastres. Al respecto, los panelistas hicieron énfasis en que las soluciones que ofrecen los seguros no sólo pueden estar a cargo de la industria aseguradora.

Es vital que los gobiernos efectúen mayores inversiones en la reducción del riesgo de desastres y que se desarrollen marcos de políticas que respalden la accesibilidad y la asequibilidad de los seguros. Entre las oportunidades para que los gobiernos y los aseguradores trabajen conjuntamente se encuentran la adaptación basada en los ecosistemas, la zonificación, el ordenamiento territorial, los sistemas de desagüe y para las inundaciones, los códigos de construcción, la planificación en caso de desastres, datos sobre la exposición al riesgo, conocimientos sobre la rama aseguradora, los microseguros y los seguros contra el riesgo de catástrofes. Entre los ejemplos de iniciativas sobre los seguros y la reducción del riesgo de desastres que cuentan con el respaldo de los gobiernos, se citaron los casos de Filipinas, el Caribe, Japón y Francia.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyó la siguiente:**

- Hacer uso de las funciones de la industria aseguradora en la reducción del riesgo de desastres y ofrecer un entorno propicio para aplicar soluciones relativas a los seguros. La Iniciativa de Principios de Seguros Sostenibles de la IF/PNUMA puede asumir un papel esencial para fomentar la colaboración entre la rama aseguradora y la comunidad dedicada a la reducción del riesgo de desastres.

## La gestión de desastres en la UE: Nuevas herramientas para la formulación de políticas

**Organizadora:** Comisión Europea

Los panelistas explicaron que la política de gestión del riesgo de desastres de la Unión Europea (UE), que incluye el fortalecimiento de la cooperación para la protección civil de la UE y la agenda para la resiliencia, cuenta con el potencial de ofrecer resultados muy concretos para el marco posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres.

En particular, los panelistas presentaron la forma en se han incluido consideraciones relativas a la prevención y la gestión del riesgo de desastres en diversas políticas básicas de la UE, tales como transporte y energía, evaluaciones del impacto ambiental e inversiones respaldadas por los fondos estructurales de la Unión Europea. Los panelistas también hicieron énfasis en el apoyo que presta la UE a las estrategias y los planes regionales de acción para la reducción del riesgo de desastres (tal como el mecanismo de la ACP para desastres) y el enfoque estratégico a largo plazo para integrar la resiliencia como uno de los temas principales, tanto en la cooperación para el desarrollo como en la ayuda humanitaria.

Los panelistas señalaron dónde la UE, en alianza con otros actores internacionales, ha estado elaborando herramientas y tomando acciones para respaldar la formulación de políticas sobre la reducción del riesgo de desastres. Los panelistas centraron sus presentaciones, entre otras cosas, en el conocimiento (la Plataforma Europea de Adaptación al Cambio Climático), las investigaciones (la aplicación de evidencia a partir de la ciencia y la tecnología a la formulación de políticas para la gestión del riesgo de desastres en la UE) y acciones sobre el cambio climático global, con un aspecto central basado en la reducción del riesgo de desastres.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Abordar el reto de la socialización del conocimiento y los datos, tales como el registro de las pérdidas que ocasionan los desastres, la accesibilidad de los datos, o la promoción de normas internacionales para los sistemas de información.
- Fortalecer la cooperación en torno a la tecnología y la investigación, en especial con la aplicación de evidencia de la comunidad dedicada a la ciencia y la tecnología para la formulación de políticas.
- Fomentar la integración de la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático en las políticas relevantes.
- Desarrollar instrumentos para mejorar el monitoreo y la ejecución, y fortalecer herramientas relativas a la gobernabilidad, tales como las revisiones de avance entre países (entre pares-o peer reviews por su término inglés).



## Abordando el papel de los gobiernos, el sector privado y las organizaciones de la sociedad civil en el fomento de la gestión integral del riesgo y los desastres

**Organizadores:** Comité Alemán para la Reducción de Desastres (DKKV), Deutsch Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)

En esta actividad paralela se hizo énfasis en que entre los principales factores del éxito para establecer un sistema eficaz para la gestión del riesgo de desastres en el plano nacional se encuentran un marco jurídico integral que aborde diferentes tipos de situaciones por las amenazas existentes, una estructura administrativa eficaz para casos de emergencias que vaya de lo nacional a lo local, lo que incluye mecanismos horizontales y verticales de cooperación y el establecimiento de reglas y responsabilidades claras —tales como la comunicación descentralizada y líneas claras para la toma de decisiones.

Los panelistas respaldaron el hecho de que el sector privado incluya el riesgo de desastres en la planificación de sus inversiones, y vele por que se establezcan planes para su continuidad, los cuales deberán guardar relación con actividades de preparación y sistemas y servicios de alerta temprana. Los gobiernos deben modificar las regulaciones, lo que incluye incentivos para que el sector privado aborde y gestione el riesgo. El sector privado podría ser una parte integral de un enfoque colaborativo para la preparación y asumir un papel activo en la reducción y la transferencia del riesgo.

En esta actividad paralela se reafirmó que las tendencias globales del riesgo intensivo y extensivo requieren de un enfoque holístico y colaborativo para su gestión, al igual que la apropiación política de éste. Las instituciones gubernamentales, la sociedad civil y el sector privado deben vincular y sincronizar sus conocimientos especializados y estrategias para gestionar y prepararse para el riesgo.

**Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Establecer mecanismos gubernamentales eficaces relativos a los sistemas para la gestión del riesgo, a fin de velar por que el sector público y el privado, al igual que la sociedad civil, puedan hacer uso de sinergias, desarrollen un sentido de pertenencia y trabajen con un enfoque colaborativo.
- Instar a un comportamiento adecuado en cuanto al riesgo y hacer énfasis en el desarrollo de capacidades y en la sensibilización sobre el riesgo.
- Instar al sector privado a que reconozca sus distintas funciones y responsabilidades para que asuma un papel más activo como proveedor de capacidades para la gestión del riesgo.
- Fortalecer las iniciativas mundiales y regionales para socializar el conocimiento, intercambiar las mejores prácticas y ajustarse a las necesidades a todo nivel.



## Hospitales más seguros: Prioridades esenciales para la gestión del riesgo de desastres y la resiliencia comunitaria

**Organizadores:** OMS, Unión Internacional de Arquitectos, UNOPS

Los panelistas reconocieron que los hospitales que brindan servicios de atención crítica, son los bienes más vitales que poseen las comunidades en riesgo, ya que deben continuar funcionando para ofrecer servicios de salud durante una respuesta inmediata a las emergencias y después de éstas. Más de 50 países han tomado acciones para que sus hospitales sean más seguros frente a los desastres. Los panelistas hicieron un llamado a mejorar las comunicaciones sobre los avances de los hospitales seguros en el ámbito mundial, especialmente a los líderes de las comunidades nacionales e internacionales dedicadas a la gestión del riesgo, la salud, la infraestructura y el financiamiento.

Los panelistas reconocieron que, con base en el comunicado sobre el diálogo de alto nivel de la Plataforma Global, un plan de acción sobre hospitales seguros en el ámbito mundial fortalecerá la colaboración entre todos los sectores para asistir a los países, a los administradores y gerentes de hospitales del sector público, privado y comunitario a diseñar, ejecutar y comunicar acciones para fortalecer la seguridad de los hospitales [lo que incluye la preparación].

En esta actividad se hizo énfasis en que ya ha llegado el momento de ampliar y asignar una mayor prioridad a la inversión de todos los actores en hospitales más seguros y de lograr que haya recursos disponibles para ejecutar planes de acción en el plano local, nacional y mundial para velar por la seguridad de los pacientes y del personal, proteger las inversiones en edificios y equipo, y cerciorarse de que las comunidades cuenten con estos servicios cuando más los necesiten.

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Fortalecer la resiliencia de los sistemas de salud, los servicios y las capacidades para una gestión multisectorial del riesgo en caso de emergencias, lo que incluye el establecimiento de hospitales más seguros.
- Mantener el establecimiento de hospitales más seguros [lo que incluye la preparación] como una acción prioritaria para la reducción del riesgo de desastres.
- Establecer vínculos entre la sostenibilidad ambiental de los hospitales y las acciones dirigidas a lograr un mayor grado de seguridad de éstos, y basarse en las iniciativas existentes sobre los denominados hospitales inteligentes.

## Pronósticos de inundaciones en tiempo real

**Organizador:** Gobierno de Francia [Servicio Central de Hidrometeorología – SCHAPI – del Ministerio de Desarrollo Sostenible]

En esta actividad paralela se reconoció que los datos de observación en tiempo real son esenciales para permitir el monitoreo de ríos en tiempo real y la modelización de las inundaciones. Los panelistas destacaron la importancia de que los países expuestos al riesgo de inundaciones mantengan o aumenten los recursos financieros dirigidos al establecimiento de redes para la medición de superficies y las instalaciones de teledetección (radares y satélites), a fin de mejorar la información utilizada para la gestión y la preparación ante una crisis provocada por las inundaciones. Los panelistas se centraron en la cuantificación y en la reducción de la incertidumbre, lo cual también es un punto básico para mejorar la claridad de los modelos para los pronósticos de inundaciones y la precisión de la información ofrecida a los usuarios.

Los panelistas también explicaron que se debe hacer un esfuerzo especial para pasar del pronóstico de inundaciones a la predicción de las zonas inundadas, con la mayor precisión posible, lo cual guarda relación con las labores efectuadas en el marco de la Dirección Europea para la Gestión del Riesgo de Inundaciones.

Finalmente, se hizo un llamado al fortalecimiento de la protección y la recuperación de datos previos existentes, y de recurrir a la mayor cantidad posible de información sobre las inundaciones actuales, a fin de comprender mejor el impacto del cambio climático en las amenazas hidrológicas y efectuar proyecciones relevantes para el futuro.

Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Mejorar los enfoques integrales para velar por que exista una combinación relevante de medidas de prevención, predicción y protección en el ámbito de las cuencas, y como parte de un enfoque para establecer alianzas entre el Estado y las comunidades locales.
- Comprender el riesgo para mejorar la información pública sobre las amenazas, especialmente acerca de las inundaciones repentinas y en las zonas costeras, en particular en las áreas expuestas.

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



WMO | OMM@WMOnews

MT@UNOCHA, sólo el tres por ciento de toda la #ayuda humanitaria se asignó a medidas de prevención y preparación en caso de desastres 2012 - buzz.mw/-sqV\_y

#pgrrd13

## El papel de la sensibilización pública y la educación en el aumento de la resiliencia comunitaria

**Organizadores:** Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR), UNESCO, UNICEF, Save the Children, Plan International, UNISDR

En esta actividad se presentaron una serie de programas efectivos para la sensibilización pública y la educación en torno a la reducción del riesgo de desastres, los cuales ayudan a que las comunidades locales adquieran las destrezas y el conocimiento que necesitan para tomar decisiones informadas para reducir su vulnerabilidad y su exposición al riesgo de desastres. Los panelistas hicieron énfasis en el papel de los Ministerios de Educación para colaborar, aplicar mejores políticas, fortalecer el sistema educativo y promover la sensibilización pública, al igual que para llegar a la comunidad en general, lo que incluye a los niños que no asisten a la escuela y los que tienen discapacidades.

Se necesita contar con un enfoque integral para la continuidad educativa y la protección infantil en el sector de educación, a fin de abordar asuntos relativos a los centros escolares seguros, la gestión de desastres en las escuelas, la educación sobre la reducción del riesgo y la resiliencia. También son necesarios los modelos para ampliar estas iniciativas, al igual que la asignación de recursos exclusivos.

Los panelistas destacaron la importancia de desarrollar y promover mensajes adoptados nacionalmente y basados en la evidencia, como base para los planes de estudio (curricula) sobre la reducción del riesgo de desastres y la educación para la sensibilización pública.

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Priorizar y promover el liderazgo y la realización de esfuerzos relativos a la educación y la sensibilización pública.
- Fomentar políticas, planes y programas educativos para reducir el riesgo y preparar a las comunidades en caso de desastres.
- Velar el seguimiento y la rendición de cuentas sobre los indicadores de educación para la reducción del riesgo de desastres, y la seguridad escolar en todos los niveles educativos, al igual que por una mejor recopilación de datos sobre el impacto de los desastres en la educación.
- Hacer partícipes a los docentes, al sector privado y a los medios tradicionales y sociales de comunicación en este esfuerzo.
- Promover la comunicación y la colaboración en el ámbito regional sobre las buenas prácticas y las lecciones aprendidas para fomentar la reducción del riesgo de desastres en la educación, incluyendo las plataformas en el plano regional.

## Animales: Aumento de la resiliencia comunitaria con soluciones innovadoras

**Organizadores:** Sociedad Mundial para la Protección Animal (WSPA) en alianza con el municipio de Aldama, Chihuahua, en nombre del gobierno de México.

En esta actividad paralela se destacó el papel primordial que desempeñan los animales en la vida de las personas y las comunidades en todo el mundo, muchos de los cuales son vulnerables a los desastres. Los panelistas resaltaron la enorme contribución de los animales a muchos temas relativos al desarrollo, tales como nutrición, seguridad alimentaria, producción agrícola, y funciones financieras y sociales. Los panelistas también señalaron que la inclusión del bienestar animal en las medidas y la programación para la reducción del riesgo pueden permitir el desarrollo de enfoques innovadores centrados en las soluciones que satisfagan las necesidades de las comunidades. Durante la actividad se presentaron ejemplos comprobables sobre este enfoque, tal como una alianza de trabajo que existe entre la Sociedad Mundial para la Protección Animal (WSPA, por sus siglas en inglés) y el gobierno de México.

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- Tomar en consideración las necesidades y las perspectivas de las comunidades que dependen de los animales para sus medios de sustento.
- Reconocer y reflejar la importancia de los animales para la seguridad alimentaria, la economía, los medios de sustento, la sostenibilidad ambiental y la resiliencia a largo plazo.
- Motivar a los gobiernos y la sociedad civil en el ámbito local, nacional e internacional a que incluyan el bienestar de los animales en las políticas y la planificación para la reducción del riesgo de desastres.

## SUS COMENTARIOS EN TWITTER DURANTE LA PG



**WSPA International** @wspa

24 de mayo

Gracias a la @unisdr por organizar una excelente sesión y por ayudar a incluir a los animales en las iniciativas relativas a los desastres

#pgrrd13

**Organizadores:** FAO y PMA en colaboración con FICR, UNICEF, OMS

Los panelistas instaron a un cambio de paradigma para pasar de la respuesta a los desastres a las medidas de la RRD para la seguridad alimentaria y nutricional. Además, existe la necesidad de respaldar el establecimiento de vínculos transparentes y eficaces entre la alerta temprana y la toma de decisiones informadas para poder tomar acciones de forma oportuna. Los panelistas hicieron un llamado a la plena integración de la reducción del riesgo de desastres en los sectores básicos de la seguridad alimentaria y nutricional, tales como la agricultura, el agua y la salud, y a la adopción de enfoques multisectoriales con una visión a largo plazo.

Los panelistas hicieron énfasis en la necesidad de situar a las personas y sus comunidades en el centro de las intervenciones, y de fortalecer las capacidades existentes al facilitar nexos con el conocimiento especializado y la tecnología. Esto les ayudará a abordar la naturaleza compleja y las múltiples amenazas de su entorno y de sus medios de sustento. Además, los panelistas sugirieron aumentar y ajustar las inversiones y el financiamiento para apoyar las intervenciones para la reducción del riesgo de desastres y la seguridad alimentaria y nutricional.

### **Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Mejorar los vínculos entre las intervenciones humanitarias y del desarrollo para ampliar paulatinamente la reducción del riesgo para la agricultura y la seguridad alimentaria y nutricional.
- Ofrecer un marco claro para respaldar el aumento de la resiliencia, al vincular de mejor forma la prevención, la preparación y la mitigación con la respuesta y la recuperación.
- Relacionar el análisis del riesgo, el monitoreo, la alerta temprana y la toma de decisiones oportunas a fin de llegar a los grupos más vulnerables a la inseguridad alimentaria y nutricional.
- Acelerar la institucionalización de la reducción del riesgo de desastres para la seguridad alimentaria y nutricional en sectores relevantes, tales como la agricultura, la salud y la infraestructura.
- Mejorar la integración de la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático en las políticas sectoriales, los planes de inversión y los programas para reducir los riesgos emergentes relacionados con los eventos climáticos.

**Organizador:** Gobierno de Hungría

Los panelistas explicaron que la evaluación del riesgo de desastres es esencial para prepararse mejor para enfrentar las amenazas naturales relativas al cambio climático, a fin de crear municipalidades resilientes en Europa sureste. La comunicación de las evaluaciones del riesgo a las instancias decisorias reviste igual importancia.

Los panelistas recomendaron crear un mecanismo para compartir el conocimiento, a fin de ayudar a otros actores a desarrollar políticas. Si bien el concepto de la evaluación del riesgo de desastres debe definirse claramente para los entes dedicados a la gestión de desastres, todas las autoridades administrativas y los actores del sector privado deben participar en el proceso.

### **Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Promover la cooperación transnacional y los esfuerzos conjuntos en el campo de la reducción del riesgo de desastres.
- Velar por el intercambio/la transferencia del conocimiento y las mejores prácticas en la reducción del riesgo de desastres.
- Coordinar las acciones de los diferentes actores (los gobiernos, el sector privado, las ONG) para gestionar mejor y reducir el riesgo y adaptarse al cambio climático.
- Facilitar metodologías debidamente armonizadas para realizar evaluaciones del riesgo de desastres en el ámbito regional.
- Crear prácticas congruentes para las evaluaciones del riesgo, al igual que planes regionales que tengan en cuenta el impacto del cambio climático.

## Lecciones sobre la recuperación de mega desastres

---

**Organizadores:** Gobierno del Japón, Plataforma Internacional de Recuperación [IRP]

Los panelistas señalaron que el liderazgo político es un factor esencial para facilitar, coordinar y aplicar una visión compartida sobre la recuperación. Las experiencias de Japón, los Estados Unidos y Pakistán mostraron que se pueden reducir los retos identificados durante la etapa de recuperación si se establece un marco adecuado para ésta, el cual debe describir las disposiciones institucionales y las funciones de apoyo a la recuperación. Los panelistas explicaron que la planificación de la recuperación antes de que surja un desastre puede ser una herramienta útil para una recuperación eficaz. Esta herramienta permite la coordinación eficiente de las actividades de recuperación y fomenta un esfuerzo expedito y unificado en este campo. Asimismo, este tipo de planificación anterior a un desastre es útil para facilitar un proceso colaborativo que haga partícipes a las comunidades, al sector privado y a otros actores involucrados en la recuperación.

### **Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Hacer partícipe al sector privado en la recuperación de los albergues.
- Elaborar un marco jurídico y social para el proceso de recuperación.
- Utilizar el marco de recuperación para orientar las acciones locales.
- Utilizar una planificación anterior a un desastre para reducir los costos de recuperación después de éste.

## La reducción del riesgo de desastres en emergencias ambientales

---

**Organizadores:** Cruz Verde Internacional [CVI], PNUMA/DTIE, Dependencia Conjunta del PNUMA/OCAH para el Medio Ambiente, y Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa [CEPE]. Patrocinado por el Gobierno de Suiza [SDC]

En esta actividad se destacó la importancia de integrar la reducción del riesgo de desastres en emergencias ambientales a las políticas, los planes y los programas para el desarrollo sostenible. Los panelistas consideraron que la sensibilización de todos los actores sobre el riesgo de accidentes industriales es una prioridad fundamental para la reducción del riesgo de desastres en el ámbito mundial. Ellos también reconocieron que la reducción del riesgo industrial en el ámbito local es un aspecto esencial, tomando en consideración las lecciones aprendidas a partir de diversas emergencias ambientales anteriores. Los panelistas sugirieron que la estrecha colaboración que se necesita incluya a los gobiernos locales, las comunidades y las industrias en el diseño y la aplicación de medidas para prevenir y prepararse en caso de emergencias. También se destacó la necesidad de hacer más énfasis en la participación de las industrias, sobre todo con relación a la prevención y la preparación local en caso de accidentes industriales/químicos.

### **Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:**

- Integrar la noción de emergencias ambientales y amenazas afines como uno de los retos principales para la reducción del riesgo de desastres.
- Destacar la preparación local para accidentes industriales y tecnológicos como una estrategia fundamental.



## CEREMONIA DE ENTREGA DEL PREMIO SASAKAWA

Más de 500 delegados se dieron cita para celebrar con los ganadores del Premio Sasakawa 2013, cuyo concurso se llevó a cabo bajo el tema de "Actuar como uno solo". El Sr. Yohei Sasakawa, patrocinador del premio y Presidente de la Fundación Nipona, y la Sra. Margareta Wahlström, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres se encargaron de entregar los premios a las instituciones laureadas, el Concejo Municipal de Belo Horizonte, capital del estado de Minas Gerais en Brasil, y la Alianza Nacional para la Reducción del Riesgo e Iniciativa de Respuesta (NARRI) de Bangladesh, la cual abarca a diez ONG internacionales.

Con una población de 2,75 millones de habitantes, se nombró a Belo Horizonte como uno de los galardonados del 2013 por fomentar la cooperación entre los residentes locales, las empresas de servicios básicos y diversos negocios privados para la inspección regular de zonas probables de desastres. Por su parte, NARRI de Bangladesh recibió el premio por demostrar la magnitud del impacto que se puede generar al trabajar en estrecha colaboración. NARRI ha desarrollado una serie de materiales para campañas con los medios de comunicación, ha prestado apoyo al proceso de monitoreo del MAH y ha participado con las comunidades en la reducción del riesgo de desastres. Asimismo, la Organización para la Gestión y la Mitigación de Desastres de Teherán recibió una carta de distinción por su Proyecto Amaken, el cual insta a los residentes y los trabajadores de oficinas a participar en capacitaciones sobre desastres para mitigar el riesgo en el hogar y en sus lugares de trabajo. También, la municipalidad de San Bernardo, en la provincia de Leyte en Filipinas recibió una carta al mérito como reconocimiento por un sistema de alerta temprana que se estableció después de que 1.354 personas perdieran la vida en esta municipalidad a raíz de un alud. Finalmente, la municipalidad de Karlstad en Suecia, y la Agencia Sueca de Contingencias Civiles recibieron una carta al mérito como reconocimiento por el uso innovador de los medios sociales para aumentar el grado de sensibilización, especialmente sobre las amenazas de inundaciones.

El grupo de jueces independientes estuvo conformado por el Profesor Murat Balamir, el Dr. Franklin McDonald, la Sra. Rowena Hay y la Sra. Samura Tiulong. La ceremonia fue amenizada por el cantante senegalés Ismael Lo, quien goza de gran renombre.



Vea la sesión en línea:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/ceremonies/view/543>

## EL GAR Y TANGIBLE EARTH: UNA EXPERIENCIA SOBRE EL RIESGO GLOBAL

El Profesor Shinichi Takemura efectuó una demostración de su globo terráqueo "Tangible Earth" (Tierra tangible), el cual describe gráficamente la vulnerabilidad de nuestro planeta ante los desastres. El Profesor Takemura desafió a los encargados de formular políticas a que muestren un mayor grado de liderazgo al abordar los crecientes riesgos que enfrentan las poblaciones en el ámbito mundial.

"Lo que es importante no es la tecnología, sino nuestra visión sobre el futuro del planeta", explicó el profesor Shinichi Takemura, inventor de Tangible Earth, mientras mostraba cómo ahora los usuarios de tabletas electrónicas pueden acceder enlaces en una versión digital del nuevo Informe de Evaluación Global (GAR) de la UNISDR. El Profesor Takemura explicó que "nos encontramos en una época con nuevas formas de comunicar la reducción del riesgo de desastres. Debemos transformar nuestra forma de pensar para poder comprender más plenamente el riesgo que hemos creado para sí mismos, como sucede a través del rápido proceso de urbanización en el mundo en desarrollo".

Tangible Earth permite que los usuarios observen y comprendan la condición del planeta. De forma dinámica, el programa visualiza datos científicos tales como zonas propensas a sismos y tsunamis, variaciones climáticas, la progresión del calentamiento global y la diversidad biológica, entre otros. Los usuarios de tabletas electrónicas pueden descargar la aplicación gratuita del GAR for Tangible Earth y después apuntar con estos aparatos electrónicos los diferentes íconos de la versión impresa del GAR13, los cuales están vinculados a un contenido más amplio, a fin de ofrecer acceso a una serie de mapas dinámicos, escenarios de riesgo, mapas de desastres, videos, fotografías y estudios de caso.



El Profesor Takemura presenta Tangible Earth (Tierra tangible) durante la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres /Fotografía de la UNISDR



# UN ESPACIO EDUCATIVO Y COMUNITARIO

---

Como una de sus innovaciones, la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres incluyó un espacio educativo y comunitario exclusivo, en el cual diversos profesionales del sector de educación y organizaciones de base presentaron un total de 25 intervenciones. Las presentaciones en el área destinada al diálogo abierto incluyeron una variedad de materiales innovadores para la sensibilización pública, al igual que enfoques educativos para promover el conocimiento y la puesta en marcha de la reducción del riesgo de desastres en el ámbito comunitario.

Se presentaron diversos cursos de capacitación y los más recientes paquetes de herramientas para la integración de la reducción del riesgo de desastres, la adaptación al cambio climático y la reducción de la pobreza. Una serie de vídeos participativos, al igual que juegos y canciones para la RRD, facilitaron la interacción informal entre diversos participantes, tales como los profesionales en el campo de la educación y los niños presentes. También se acogió con calidez una fascinante actividad con un títere ("Historias sobre desastres"), al igual que otra con niños sordos de Indonesia para la promoción de técnicas innovadoras de educación y de sensibilización pública para la reducción del riesgo de desastres.

Se debe agradecer especialmente a todas las contrapartes que dedicaron una gran cantidad de tiempo para lograr que este espacio educativo y comunitario fuera un área interactiva y vívida de intercambios para la reducción del riesgo de desastres, en particular a CARE/Países Bajos, la Cruz Roja/Países Bajos, la FICR, Plan Internacional, la OMS, la PEDRR, No String International, Pro-Planeta, el Centro Climático de la CRMLR, ASB Indonesia, Malteser International, Christian Blind Mission (CBM), la Fundación Nipona, el Grupo URD, la Universidad de Wageningen, la Universidad de Groningen, Alps Tyrol y la UNISDR.

## EDUCATION & COMMUNITY SPACE

---

Towards a Global  
Culture of Resilience



# LIDERANDO LA REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES PARA LA RESILIENCIA EN LAS NACIONES UNIDAS

---

La reunión de los directivos de la ONU sobre la reunión del riesgo de desastres para la resiliencia se celebró en el marco de la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres.

El Sr. Jan Eliasson, Vicesecretario General de las Naciones Unidas, convocó a la reunión e invitó a los jefes ejecutivos de las agencias, los fondos y los programas de la ONU, al igual que a los coordinadores residentes que participaron en la sesión de la Plataforma Global a que contribuyeran a la misma. La Sra. Margareta Wahlström, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres, se encargó de facilitar las discusiones.

La reunión ofreció una oportunidad para que los directivos de las Naciones Unidas plantearan los pasos necesarios para ejecutar el Plan de Acción sobre la Reducción del Riesgo de Desastres para la Resiliencia, aprobado por la Junta de Jefes Ejecutivos y del Comité de Alto Nivel sobre Programas (CEB/HLCP) en abril del 2013.

La reunión de los directivos de la ONU planteó dos sugerencias concretas para la toma de acciones de seguimiento, a saber:

1. El Vicesecretario invitó a la Representante Especial para la Reducción del Riesgo de Desastres y al Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo a que le presenten recomendaciones específicas para que el Plan de Acción de la ONU sea operativo.
2. La UNISDR debe captar en una matriz los compromisos que asuman las contrapartes y los socios de trabajo con las acciones a tomar en apoyo al Plan de Acción de la ONU. La matriz debe incluir puntos específicos de acciones para cada una de las agencias encargadas.

# VISITAS DE CAMPO

---

El 24 de mayo del 2013, el gobierno suizo organizó tres visitas de campo, con el propósito de observar directamente las amenazas, los retos y las oportunidades de vivir en un entorno propenso al riesgo, al igual que para experimentar aspectos prácticos de la reducción del riesgo de desastres.

Más de 230 participantes asistieron a las visitas de campo en el Valle del Ródano y descubrieron medidas e innovaciones sobre la gestión del riesgo, lo que incluyó aspectos relativos a la reducción del riesgo sísmico y las inundaciones.

Durante estas visitas de tres días de duración, se presentaron y describieron medidas de protección contra avalanchas, sistemas de alerta temprana, planes de evacuación y de preparación y recuperación.



# PLAZA DE EXHIBICIÓN

El Centro de Conferencias utilizó toda su capacidad para poder acoger la creciente cantidad de stands acreditados en la cuarta sesión de la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres. Al final, hubo un total de 38 expositores acreditados en representación de diversos gobiernos y organizaciones, los cuales presentaron sus proyectos, productos e ideas innovadoras en torno a la reducción del riesgo de desastres.

Además de la lista siguiente, hay disponible una gran cantidad de documentos básicos y de información sobre los expositores que estuvieron presentes en la plaza de exhibición. Visite la siguiente página de Internet:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/marketplace>

1	Foro Mundial sobre Riesgos	20	Instituto Nacional para la Gestión de Desastres, India
2	Resiliencia Inclusiva para una GRD Sostenible	21	Alianza para el Medio Ambiente y la Reducción del Riesgo de Desastres / Socios para la Resiliencia
3	Comunidad Económica de Estados de África Central	22	Francia
4	Red de Género y Desastres	23	Agencia Caribeña para la Gestión de Emergencias y Desastres
5	Organización Meteorológica Mundial	24	Instituto de Investigación de Sistemas Ambientales
6	Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja	25	Red de Alianzas para la Gestión de Desastres en el Pacífico
7	Comité Andino para la Prevención y Atención de Desastres	26	Comisión Europea
8	Países Bajos	27	Suiza
9	Gestión de la Salud y del Riesgo de Desastres	28	Bangladesh: Hacia la Resiliencia
10	Red Global de Organizaciones de la Sociedad Civil para la Reducción de Desastres	29	Banco Mundial – Fondo Mundial para la Reducción y la Recuperación de los Desastres
11	Kokusai Kogyo	30	Alemania
12	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	31	Desarrollando Ciudades Resilientes
13	Indonesia	32	ONU-Hábitat
14	Centro de Predicción y Aplicaciones Climáticas de la IGAD – IC PAC	33	Niños en un Clima Cambiante
15	Proyecto para el Aumento de Capacidades en caso de Emergencias	34	Centro Africano para Estudios sobre Desastres
16	Instituto para el Desarrollo de Ultramar/ Red de Conocimiento sobre el Clima y el Desarrollo	35	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
17	CEPRENAC	36	Luxemburgo
18	Agencia de Cooperación Internacional de Japón	37	Tecnología de alertas tempranas para la reducción del riesgo
19	Líbano	38	UNISDR



# ESCENARIO EN VIVO (IGNITE STAGE)

Después del entusiasmo que originó el denominado escenario en vivo ["ignite stage" en inglés] en el 2011, este concepto de presentaciones dinámicas de 15 minutos de duración se confirmó durante la cuarta sesión de la Plataforma Global con 73 nuevos temas centrados en la reducción del riesgo de desastres y aspectos afines. Entre las presentaciones se incluyó el Programa sobre Resiliencia y Riesgo de la Escuela de Diseño de la Universidad de Harvard, Personas con discapacidades durante el gran terremoto en el este de Japón, Canciones para la resiliencia, y muchas otras.

A continuación se enumeran todas las presentaciones, las cuales también están disponibles en vídeo en:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/ignitestage>

## MARTES 21 DE MAYO

### 11:00 a.m. Evaluación de la resiliencia comunitaria frente a las amenazas naturales

Léo Muller, Alto Comité Francés para la Defensa Civil

### 11:15 a.m. Costa Rica: Aumento de la resiliencia comunitaria ante las inundaciones

Juan Carlos Fallas, Instituto Meteorológico Nacional, Costa Rica

### 11:30 a.m. El control de inundaciones en ríos sin medición

Beatriz Revilla Romero, Centro Común de Investigación de la CE, Instituto de Medio Ambiente y Sostenibilidad

### 11:45 a.m. El parque de evacuación del tsunami en Padang, Indonesia

Brian Tucker, GeoHazard International

### 12:00 p.m. Un modelo climático mundial de muy alta resolución: Riesgo de inundaciones en Vietnam

Nam Do Hoai, Universidad de Tohoku, Japón

### 12:15 p.m. Enfrentándose al dragón de dos cabezas en el caso de los PEID

Jaroslav Mysiak, Fondazione Eni Enrico Mattei, Italia

### 12:30 p.m. SMOC Suiza, un modelo para un mecanismo de coordinación nacional

Gabriela Seiz, MeteoSwiss

### 12:45 p.m. El enfoque sanitario en el proceso posterior al MAH

Marc Stal, Foro Mundial sobre Riesgos

### 1:00 p.m. El Servicio de Apoyo Climático: Asistencia técnica adaptada a corto plazo disponible para países africanos, caribeños y del Pacífico

Manuel Harchies, Servicio de Apoyo Climático, Bélgica

### 1:15 p.m. El Consejo de Resiliencia de Barcelona para Infraestructuras y la Prestación de Servicios (TISU)

Margarita Fernández-Armesto, Ayuntamiento de Barcelona

### 1:30 p.m. Escuelas seguras en Indonesia

### 1:45 p.m. Mediciones del movimiento del terreno a partir de datos espaciales para la RRD

Alain Arnaud, Altamira Información España

### 2:00 p.m. Los medios sociales de comunicación y la gestión de desastres

Tom Obey Measor, Agencia Nacional para la Gestión de Emergencias, Nigeria

### 2:15 p.m. Empresas competitivas y resilientes ante los desastres

Lorenzo Carrera, Centro Euromediterráneo sobre el Cambio Climático, Italia

### 2:30 p.m. Por qué los desastres deben formar parte de la agenda de desarrollo posterior al 2015

Tom Obey Measor, Agencia Nacional para la Gestión de Emergencias, Nigeria

### 2:45 p.m. Hacia la resiliencia – Una guía práctica

Anne Castleton, Proyecto para el Desarrollo de Capacidades para Emergencias

### 3:00 p.m. El fortalecimiento de alianzas para la gestión del riesgo en Europa

Jeroen Aerts, Universidad VU de Ámsterdam

### 3:15 p.m. Ocúpate de tu riesgo. Estreno de un juego interactivo de Austria sobre la reducción del riesgo de desastres

Maximilian Riede, AlpS Austria

### 3:30 p.m. El Programa sobre Resiliencia y Riesgo de la Escuela de Diseño de la Universidad de Harvard

Joyce Klein Rosenthal, Escuela de Diseño de la Universidad de Harvard

### 3:45 p.m. La RRD puede ser divertida: El papel de los juegos en la programación de la reducción del riesgo de desastres

Kelly Hawrylshyn, Plan UK

### 4:00 p.m. Inclusión de las personas con discapacidad en la RRD comunitaria

Red Belga para una RRD Inclusiva de las Discapacidades

### 4:15 p.m. Una red de formadores en RRD para las autoridades locales

Evelyn Allain, Institut Français des Formateurs, Risques Majeurs et Protection de l'Environnement

### 4:30 p.m. Información meteorológica científica para una preparación comunitaria eficaz

Tchaka Kamanga, Christian Aid Malawi

### 4:45 p.m. La creación de una comunidad resiliente con una alianza público-privada y el poder de los deportes. Lecciones aprendidas del terremoto de Japón

Sakura Sato, Michio Shito, Toshiaki Murasato y Wataru Kitahara, NPO Folder, Japón

### 5:00 p.m. La colaboración colectiva ["crowdsourcing"] para la seguridad.

Richard Guillande, SIGNALERT, Francia

### 5:15 p.m. República Democrática Popular Lao: Base de datos sobre desastres e informe nacional de evaluación nacional sobre la RRD

Vilayphong Sisomvang, Oficina Nacional para la Gestión de Desastres, República Democrática Popular Lao y Aslam Perwaiz, Centro Asiático de Preparación para Casos de Desastres

## MIÉRCOLES 22 DE MAYO

### 9:15 a.m. KULTURISK –Evaluación de los beneficios de la prevención del riesgo

Pierpaolo Campostrini, Consorcio para la Coordinación de Actividades de Investigación – CORILA, Venecia

### 9:30 a.m. La gestión de incendios/desastres: La prevención antes que la recuperación

Christopher Marrion, Marrion Fire & Risk Consulting PE LLC

### 9:45 a.m. Medidas tradicionales preventivas para la reducción del riesgo sísmico en la Alcazaba de Argel

Djillali Benouar, Universidad de Ciencia y Tecnología Houari Boumediene, Argelia

### 10:00 a.m. Evaluaciones de la vulnerabilidad y sistemas de apoyo a las decisiones para la gestión del riesgo climático

Rodney Martínez, Centro Internacional para la Investigación del Fenómeno de El Niño, Ecuador

### 10:15 a.m. Una plataforma ciudadana local para Estados que responden

Mihir Joshi, SEEDs India / Red Asiática de Reducción y Respuesta a los Desastres

### 10:30 a.m. Las personas sordas y con problemas auditivos y su accesibilidad – El terremoto de Japón

Joe Matsuzaki, Universidad de Educación de Miyagi, Japón

### 10:45 a.m. Mapas de exposición mundial para las evaluaciones globales del riesgo

Daniele Ehrlich, Comisión Europea, Centro Común de Investigación

### 11:00 a.m. GIN – Una plataforma de información profesional conjunta para las amenazas naturales en Suiza

Sabina Steiner, Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación

### 11:15 a.m. Nadie se queda atrás: Una RRD práctica no verbal para personas con impedimentos auditivos

Alex Robinson, Red Inclusiva de Discapacidades para la Reducción del Riesgo de Desastres en Asia y el Pacífico

### 11:30 a.m. Bioderechos: Incentivos para enfoques comunitarios y basados en los ecosistemas para la RRD

Anne te Molder, Alianza de Socios para la Resiliencia

### 11:45 a.m. Una RRD centrada en los niños en Andhra Pradesh, India

Gurudutt Prasad Meda, Esfuerzos de Mitigación de Desastres en las Zonas Costeras, India

### 12:00 p.m. Personas con discapacidades en el gran terremoto del este de Japón

Kiyoshi Harada, Foro Japonés sobre Discapacidades

### 12:15 p.m. Vínculos entre la ciencia y las políticas para la gestión del riesgo de desastres

Jane Rovins, Investigación Integral sobre el Riesgo de Desastres, China

### 12:30 p.m. La Iniciativa sobre Datos de Libre Acceso para la Resiliencia

John Crowley, Banco Mundial

### 12:45 p.m. Canciones para la Resiliencia

Charlotte Floors, Socios para la Resiliencia

### 1:00 p.m. Un modelo global para terremotos: Creación de una base colaborativa de conocimiento y herramientas para la RRD

Nicole Keller, Fundación para un Modelo Global para Terremotos

### 1:15 p.m. Gobernabilidad y la RRD

Grupo Asesor de Parlamentarios para la UNISDR

### 1:30 p.m. Soluciones de conectividad para el personal de socorro de primera línea

Marianne Donven, Ministerio de Asuntos Exteriores, Luxemburgo

### 1:45 p.m. Hacia un índice de riesgo humanitario global que sea objetivo, transparente y basado en la evidencia

Anthony Craig, Programa Mundial de Alimentos y Tom De Groeve, Centro Común de Investigación de la CE

### 2:00 p.m. Alianzas entre el sector académico, el sector empresarial y las ONG para una RRD basada en la ciencia

Kate Crowley, CAFOD, en nombre de Melanie Duncan, Aon Benfield UCL Hazard Centre, Reino Unido

### 2:15 p.m. Myanmar: Desarrollo de un plan de estudios sobre la gestión de desastres

Sudhir Kumar, Centro Asiático de Preparación para Casos de Desastres

### 2:30 p.m. PERIPERI U – Socios para aumentar la resiliencia de las personas expuestas a riesgos en África

Djillali Benouar, Universidad de Ciencia y Tecnología Houari Boumediene, Argelia

### 2:45 p.m. Integración de la RRD y la ACC mediante la gestión del conocimiento

Dilruba Haider, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

### 3:00 p.m. ¿Qué hace resilientes a los pequeños agricultores?

Harjeet Singh y Jessica Faleiro, Ayuda en Acción Internacional

### 3:15 p.m. El uso de conjuntos de datos globales para centrar la gestión del riesgo de desastres

Emily White, Maplecroft

### 3:30 p.m. Un centro africano de nuevos conocimientos sobre los desastres

Centro Africano para la Gestión del Riesgo de Desastres

### 3:45 p.m. Red de Clubes Escolares de Seguridad

Anggi Nurqonita, SCHOOLALUTARRAHMI, Indonesia

### 4:00 p.m. ¡La RRD puede ser divertida!

Bruno Haghebaert, Cruz Roja, Países Bajos

### 4:15 p.m. Construcción resiliente: Vidrio laminado para una mayor seguridad y protección

Jonathan Cohen, DuPont

### 4:30 p.m. Planes de las ciudades de India

Piyush Rout, Red de Gobernabilidad Local

### 4:45 p.m. Actividades de las Provincias de Khorasan Razavi y Mashhad – Medidas, impactos y la RRD

Mohammad Reza Akhavan Abdollahian, Organización de Ingeniería de Construcción de la Provincia de Khorasan Razavi

### 5:00 p.m. Acciones emprendidas al cumplir los diez años de la inundación en la ciudad de Santa Fe, Argentina

Andrea Valsagna, Gobierno de la Ciudad de Santa Fe, Argentina



## JUEVES 23 DE MAYO

### 9:15 a.m. Iniciativas para la RRD y los ODM en la región árabe

Fadi Hamdan, Centro para la Gestión del Riesgo de Desastres, Líbano

### 9:30 a.m. Gestión de los desplazamientos provocados por las amenazas naturales

Nuno Nunes, Organización Internacional para las Migraciones

### 9:45 a.m. Cómo la compresión de los suelos forestales repercute en el cambio climático

Stefan Valo, Gratax, Eslovaquia

### 10:00 a.m. Innovaciones locales: El futuro de la RRD

Kate Crowley, CAFOD UK

### 10:15 a.m. Lecciones de la sociedad civil a partir del gran terremoto del este de Japón

Takeshi Komino, Servicio Mundial de Iglesias, Japón

### 10:30 a.m. Krisoker Sor – La voz de los agricultores, Bangladesh

Zakir Md. Hossain, Krisoker Sor (la voz de los agricultores), Bangladesh

### 10:45 a.m. Preparación local para emergencias ambientales

Vladimir Sakharov, Cruz Verde Internacional

### 11:00 a.m. Los niños y la RRD

Jazmin Burgess, Coalición de Niños en un Clima Cambiante

### 11:15 a.m. Investigación interdisciplinar para la identificación y la evaluación del riesgo – Estudio de caso de Guatemala

Manuela Fernández, Universidad de Lausana

### 11:30 a.m. Las alianzas de trabajo y la RRD: Un punto de vista del Pacífico

Michael Hartfield, Ministerio de Asuntos Exteriores, Nueva Zelanda

### 11:45 a.m. El PNUMA/OCAH presentan el Centro de Emergencias Ambientales

Renée Christensen, Dependencia Conjunta del PNUMA/OCAH para el Medio Ambiente

### 12:00 p.m. La gestión de la información y del conocimiento para la reducción del riesgo de desastres

Jutta May, Secretaría de la Comunidad del Pacífico, División de Geociencias Aplicadas y Tecnología

### 12:15 p.m. Asia Oriental y el Pacífico – Establecimiento de exitosos programas para la GRD dirigidos por los países

Jolanta Kryspin-Watson, Banco Mundial

### 12:30 p.m. Wellington – Una ciudad modelo

Chris Cameron, Concejo Municipal de Wellington, Nueva Zelanda

### 12:45 p.m. Canciones para la Resiliencia

Charlotte Floors, Socios para la Resiliencia

### 2:00 p.m. La transferencia del conocimiento a través de la iniciativa del GFDRR para la socialización de ciudad a ciudad sobre la reducción del riesgo de desastres entre Makati, Quito y Katmandú

Violeta Somero-Seva, Makati, Filipinas



Les enfants ont adressé des messages essentiels sur le podium Ignite / Crédits photo : UNISDR



# REUNIONES DE CONSULTA

Durante dos días, se celebraron más de 40 reuniones preparatorias y de consultas para abordar una amplia variedad de temas relacionados con la reducción del riesgo de desastres y el marco posterior al 2015 [MAH2]. A continuación se presentan resúmenes de las consultas sobre el MAH que se llevaron a cabo con los alcaldes y gobiernos locales, las comunidades, las organizaciones intergubernamentales, las plataformas nacionales, las organizaciones no gubernamentales, las organizaciones de base y el sector privado.

## Consulta con los alcaldes y los gobiernos locales

### I. Introducción

Los siguientes son insumos de los gobiernos locales que asistieron a la Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres, como participantes de la campaña titulada “Desarrollando ciudades resilientes”. Estas observaciones se extrajeron de diversas consultas, encuentros bilaterales y una reunión que se llevó a cabo con el Vicesecretario General de la ONU. Más de 200 alcaldes y gobiernos locales estuvieron representados durante la sesión de la Plataforma Global para la Reducción de Desastres.

### II. Observaciones principales

El MAH2 debe reflejar los retos políticos y del desarrollo urbano: para las ciudades en los países en desarrollo, que presentan la tasa más rápida de urbanización, al igual que aquellos que experimentan conflictos y disturbios sociales, es difícil definir una agenda para la reducción del riesgo de desastres.

Asimismo, las crecientes poblaciones urbanas imponen retos adicionales a la gobernabilidad. El desempleo juvenil y la falta de acceso a los servicios básicos (agua, saneamiento, etc.) se suman a las presiones sociales en las ciudades.

**Recomendación:** Por consiguiente, el MAH y los marcos futuros deben tener en cuenta la agenda general de la ‘resiliencia’, la cual refleja los crecientes retos que enfrentarán las poblaciones urbanas y los gobiernos locales. Existe la necesidad de pensar más allá de la agenda del ‘riesgo de desastres’.

El MAH2 debe centrarse en una planificación a largo plazo (20-30 años): El crecimiento de los asentamientos informales (tugurios) representa el reto más grande que enfrentan las ciudades de las naciones del mundo que se están urbanizando con más rapidez. La vasta mayoría (el 75 por ciento) de los gobiernos locales de África citan a los asentamientos informales como su mayor problema. Los retos relacionados con el crecimiento de estos barrios pobres significan que con frecuencia la reducción del riesgo de desastres asume un papel secundario en el desarrollo, ya que se percibe que ambos son retos separados que requieren de soluciones distintas. Los gobiernos locales necesitan equilibrar las exigencias de las personas para que presenten soluciones inmediatas a los grandes problemas, mientras también aplican una visión a más largo plazo que evitará que cometan los mismos errores y que combinen los retos existentes. Las soluciones que se necesitan son el desarrollo de viviendas y terrenos seguros, la gestión de los

recursos naturales, la construcción de escuelas y planteles médicos y de salud, la disponibilidad de saneamiento, agua entubada y otros servicios municipales. Para todo esto, es necesario contar con el tiempo y los lineamientos adecuados para la planificación.

**Recomendación:** El MAH2 debe hacer énfasis en una planificación y en un proceso del desarrollo a largo plazo. Un período de 10 años es demasiado corto. El plazo debe abarcar unos 20-30 años.

**Elementos que impulsan la reducción del riesgo de desastres —no siempre se trata del dinero:** La noción de una transversalización de la reducción del riesgo de desastres no es un concepto, sino más bien una forma de trabajar y de distribuir los recursos de forma eficaz. Para lograr una plena transversalización, se debe trabajar en diferentes niveles. Los gobiernos locales deben alejarse de la idea de un ciclo para la gestión de los desastres.

Los enfoques sectoriales —tales como el transporte, la gestión de desechos y el ordenamiento territorial, entre otros— representan una forma de incorporar el riesgo de desastres en los planes y los presupuestos municipales. En general, los gobiernos locales consideran que las necesidades principales en torno a la reducción del riesgo de desastres son:

- Los enfoques sectoriales, tales como el transporte y el ordenamiento territorial.
- El acceso a herramientas y métodos más eficaces para evaluar y medir la reducción del riesgo de desastres y los esfuerzos dirigidos a aumentar la resiliencia.

**Recomendación:** La comunidad internacional y las sociedades nacionales deben considerar que Filipinas es un ejemplo (el 5 por ciento del presupuesto nacional se asigna a la reducción del riesgo de desastres), pero también deben centrarse en aumentar las capacidades técnicas —especialmente en el ámbito local, en el cual se observa con frecuencia que las destrezas técnicas especializadas y los recursos humanos son muy limitados.

**La participación comunitaria es un aspecto esencial:** Se deben hacer partícipes y empoderar a las comunidades, al ofrecerles recursos de los gobiernos locales y centrales, a fin de ayudarles a desarrollar ideas para que den respuestas adecuadas a la reducción del riesgo o para que aumenten su resiliencia, lo cual es compatible con su situación singular. Hay recursos y fondos disponibles si se buscan ampliamente. Debemos adaptarnos y aprender de otras comunidades.

**Recomendación:** Aumentar la resiliencia de las comunidades mientras, de forma simultánea, se vela por que los gobiernos locales estén operativamente listos para responder.

**El futuro enfrentará aún más riesgos – El MAH2 debe reflejar el cambio climático, la degradación ambiental y de los suelos, y las amenazas a los recursos naturales:**

Los temas adicionales que reconocemos incluyen la amplia variedad de riesgos que se enfrentan, el nivel de sensibilización que existe sobre el riesgo y las percepciones cambiantes entorno al riesgo en el transcurso del tiempo. Muchas comunidades no se recuperan económicamente, mientras que otras tienen que reubicarse. El cambio climático empeorará las condiciones existentes. Las ciudades que viven cerca de los litorales enfrentan riesgos. En el caso de las zonas urbanas, se enfrentan riesgos de más inundaciones y sequías, lo cual pone en peligro las fuentes hídricas y las condiciones de sobrevivencia de las poblaciones. Debemos centrarnos en incluir la resiliencia en las prácticas de la planificación urbana y en su infraestructura, tal como la construcción de represas y diques.

**Recomendación:** Cualquier nuevo marco internacional debe reflejar el cambio climático y situarse en el contexto de las zonas urbanas, ya que los efectos más extremos de este cambio se experimentarán en los próximos 30 años —cuando se prevé que el 80 de la población viva en las ciudades.

**III. Vistazo general de las recomendaciones principales:**

- Crear oportunidades para hacer partícipes y empoderar a las comunidades locales para que tomen decisiones que mejoren los resultados de la reducción del riesgo de desastres.

- Llevar a cabo diagnósticos y sistemas de información que sean adecuados y actualizados en el ámbito local y regional, a fin de identificar todos los tipos de vulnerabilidades y escenarios del riesgo que se deben incluir en las políticas y los proyectos locales.

- Promover la cooperación descentralizada y el establecimiento de alianzas estratégicas entre los gobiernos locales y regionales para intercambiar buenas prácticas y experiencias sobre la reducción del riesgo de desastres y la resiliencia.

- Promover una cultura de resiliencia a través de la educación a todo nivel e incluir este tema en la agenda de los debates públicos, con la participación de los medios de comunicación.

**Para respaldar lo anterior, los gobiernos locales reconocen la necesidad de:**

- Pasar a la aplicación de lineamientos prácticos y puntos de referencia como normas deseables, lo que incluye el diseño y las construcciones urbanas.

- Establecer una metodología para que las municipalidades hagan partícipes a los grupos comunitarios y a las instituciones de carácter público y privado.

- Buscar soluciones en el ámbito interno. No se debe esperar la obtención de recursos que provengan únicamente del exterior, sino también de fuentes nacionales. Los gobiernos locales también deben buscar la forma de generar y ofrecer innovación a partir de las fuentes endógenas.

- Promover de forma sistemática una cultura de transparencia y de gobernabilidad adecuada.

- Reiterar la campaña de la UNISDR titulada “Desarrollando ciudades resilientes”, no sólo haciendo partícipes a las ciudades, sino también buscando transformar el compromiso en acciones y velando por que se apliquen evaluaciones de las condiciones de reducción de riesgo de desastres en las distintas regiones.

- Hacer partícipes a las instituciones académicas, a fin de apoyar la campaña sobre ciudades resilientes.

- Velar por que se obtenga el debido compromiso político para apoyar la implementación en el ámbito local.

- Promover las mejores prácticas de las ciudades en el plano mundial.

- Hacer partícipe al sector privado en proyectos para la reducción del riesgo de desastres en el ámbito local.

- Velar por que las preocupaciones de las autoridades locales se reflejen en las negociaciones para el marco de acción posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres.

- Energizar nuevamente las redes [regionales] de las ciudades mediante un mayor compromiso de los actores locales.

- Promover la reducción del riesgo de desastres centrada en el aumento de las capacidades en todos los niveles de las administraciones locales, lo que incluye a los funcionarios de alto nivel.

- Facilitar y participar en procesos de aprendizaje y socialización de experiencias entre las ciudades.

*El 19 y el 20 de mayo del 2013, la primera Academia de Profesionales Comunitarios llevó a cabo una reunión preparatoria en la sesión de la Plataforma Global de la UNISDR en Ginebra, Suiza. Convocada por GROOTS International, la Comisión Huairou, la UNISDR, el GNFDRR/Banco Mundial, la Alianza Act, Ayuda en Acción, JANIC, Cordaid y Oxfam, la Academia se planificó en alianza con diversos profesionales comunitarios desde sus redes respectivas.*

Un total de 45 profesionales comunitarios provenientes de 17 países — Japón, Indonesia, India, Bangladesh, Filipinas, Samoa, Haití, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Perú, Chile, Venezuela, Uganda, Kenia, Etiopía y los Estados Unidos — se reunieron durante día y medio en el marco de la primera Academia de Profesionales Comunitarios durante la Plataforma Global de la UNISDR.

Nuestro propósito es transmitir con fuerza la voz de las comunidades en un lugar al que tradicionalmente no se nos ha invitado como expertos. En el marco de la Academia, compartimos nuestras experiencias y buenas prácticas para aumentar la resiliencia comunitaria y la reducción del riesgo de desastres a través de acciones locales, nacionales y regionales. Hemos identificado la forma en que hemos enfrentado sequías, terremotos, erupciones volcánicas, usurpaciones de tierras, tormentas tropicales, inundaciones, tsunamis, explosiones nucleares, degradación ambiental, cambio climático, conflictos y epidemias en las personas, el ganado y los cultivos, aspectos que por lo general se combinan y surgen de manera continua. A través de nuestros intercambios, hemos observado cómo hemos aumentado la resiliencia comunitaria a través de nuestra forma de organización y el desarrollo de las comunidades, décadas antes de que esto se transformara en la corriente de moda y mucho antes de que los desastres azotaran a nuestras comunidades.

Tal como lo mencionó la Sra. Margareta Wahlström, Representante Especial del Secretario General, durante la apertura de nuestra Academia: “Las comunidades ya vienen muy bien organizadas”. Efectivamente, los participantes de la Academia nos hemos organizado en asociaciones de pequeños agricultores, en asociaciones de residentes de asentamientos informales, en comités para la reducción del riesgo de los poblados, en federaciones de grupos de ahorro y crédito, en redes nacionales e internacionales de iglesias, y en plataformas regionales y globales de profesionales. A través de estas asociaciones, hemos iniciado programas de ahorro y préstamos para la protección ambiental, hemos dirigido la gestión de desechos y del agua en el ámbito comunitario, al igual que la siembra de cultivos comerciales y la producción de alimentos resistentes a las sequías, y nuevas formas de gestión de los suelos. También reunimos y distribuimos fondos comunitarios, mitigamos sequías a través del almacenamiento de agua en diques de arena, y redirigimos las políticas de reforestación y de reducción del riesgo de desastres para facilitar la participación comunitaria. En resumen, no sólo estamos trabajando para la reducción del riesgo de desastres, sino también para transformar la forma en que se ejecuta el desarrollo —desde el ámbito de las bases (de manera ascendente).

Con el apoyo de los funcionarios de los gobiernos locales y nacionales, los miembros del sector académico, los

profesionales en el campo del desarrollo y las ONG con un papel de facilitación, nos comprometemos en la Academia, en calidad de profesionales comunitarios, a cumplir con lo siguiente durante el próximo año:

Acordamos continuar reuniéndonos para fortalecer nuestros vínculos con otras comunidades y establecer alianzas estratégicas en las regiones. Hemos centrado la atención en la creación de plataformas de profesionales comunitarios en el ámbito nacional y regional, como estrategia para ampliar nuestras redes, voces, prácticas e impactos. Estas plataformas en función de la comunidad sentarán las bases para el aprendizaje entre pares y el intercambio de conocimiento entre los grupos interesados. De forma colectiva, acordamos continuar invirtiendo en el fortalecimiento de las relaciones entre los grupos de base de las mujeres y la toma de decisiones, ya que por lo general estas mujeres son las diseñadoras y las encargadas de aumentar la resiliencia en las comunidades pobres. También nos comprometemos a formar líderes para que crezca nuestro movimiento, con miras a lograr una resiliencia impulsada por la propia comunidad.

Con el tiempo, avanzaremos conjuntamente para establecer alianzas y cooperar como profesionales comunitarios en el ámbito mundial y como una Plataforma Global de Profesionales Comunitarios, a fin de permitir la aplicación local del MAH y la formulación del MAH2. Con ello, las comunidades podrán:

- Abordar de mejor forma los desastres “cotidianos” localizados y recurrentes, al igual que los que ocasiona el ser humano y que se derivan del propio desarrollo;
- Alejarse del sistema quebrantado de respuestas en caso de emergencias para pasar a la prevención y al aumento de la resiliencia comunitaria;
- Reconocer que las comunidades cuentan con experiencia, destrezas especializadas y conocimiento indígena que deben servir como base, en vez de dejarlos a un lado;
- Contrarrestar la constante rotación de personal en la administración pública y el liderazgo político, a través de políticas nacionales y globales que requieran e incentiven la participación comunitaria en la reducción del riesgo de desastres y el establecimiento de un desarrollo más resiliente; y
- Asignar recursos directamente a las actividades comunitarias dirigidas a reducir el riesgo de desastres y a aumentar la resiliencia, en colaboración con las autoridades locales y las ONG que asumen un papel de facilitación.



Community  
Practitioners  
Platform  
for Resilience

**1. Los elementos más importantes que impulsan un mayor apoyo de las organizaciones intergubernamentales para la aplicación de la reducción del riesgo de desastres en el ámbito subregional son:**

- Un mayor grado de sensibilización de los jefes de Estado (por ejemplo, la reducción del riesgo de desastres es vital para la estabilidad física).
- El establecimiento de mecanismos/entes institucionales especializados en las organizaciones intergubernamentales para la gestión del riesgo de desastres, al igual que la necesidad de contar con proyectos/programas para la GRD, a fin de respaldar a los Estados miembros (Unión Africana).
- Instar a los Estados miembros a establecer agendas comunes de desarrollo que integren la reducción del riesgo de desastres.
- Establecer bases jurídicas para que las organizaciones intergubernamentales fortalezcan la reducción del riesgo de desastres (SAARC).
- Promover la ejecución y las sinergias intersectoriales (ASEAN).
- Con el propósito de que las organizaciones intergubernamentales aumenten su apoyo a los países, es necesario contar con el establecimiento de redes interregionales, al igual que con el aprendizaje y la socialización de buenas prácticas.

**2. Las organizaciones intergubernamentales pueden optimizar y respaldar la legitimidad de las plataformas regionales/conferencias ministeriales para la reducción del riesgo de desastres, al igual que los vínculos con los gobiernos sedes:**

- Las plataformas deben utilizarse para el establecimiento de redes, las comunicaciones y la coordinación. Este enfoque se debe aplicar de forma congruente a todo nivel: nacional, regional y mundial.
- Las plataformas regionales pertenecen a los gobiernos. Existe la necesidad de fortalecer el sentido de pertenencia en el plano nacional. Primero se debe velar por que los gobiernos tomen acciones para la reducción del riesgo de desastres. Es importante que las acciones que tomen las organizaciones intergubernamentales estén en función de la demanda.
- Se necesita establecer una alianza de trabajo más amplia: Es necesario llegar a todos los grupos interesados y velar por que se escuchen sus voces (del sector privado, de la sociedad civil, etc.). De forma conjunta, los países, en especial los más pequeños, tienen una voz más fuerte. Además, las redes conjuntas han comprobado que tienen éxito (el Pacífico).
- También se ha comprobado que es útil contar con un consejo asesor compuesto por los distintos países, la ONU, órganos técnicos y la sociedad civil, entre otros, para guiar a las Plataformas Regionales.

**3. ¿Cómo se puede aumentar el grado de sensibilización de los jefes de Estado?**

- Se debe demostrar qué es lo que ha funcionado y lo que ha fallado con y sin la reducción del riesgo de desastres. Asimismo, se debe plantear un argumento a favor de la RRD como inversión, y no como un costo que genera ciertos beneficios. Existe suficiente evidencia que se debe utilizar para respaldar esto.
- Se debe velar por que se aborde el tema de la reducción del riesgo de desastres en las cumbres de jefes de Estado. Se debe intentar convencer de antemano a los ministerios principales, en especial los de finanzas, acerca de la importancia de este tema.

**4. ¿Cuáles serían las prioridades principales de las organizaciones intergubernamentales en el MAH2?**

- Es necesario continuar implementando el MAH. Asimismo, el MAH2 debe salvar las brechas existentes.
- Entre los temas de mayor relevancia que debe incluir el MAH2 se encuentran los siguientes: una mejor gobernabilidad, la gestión de recursos, el desarrollo de capacidades, el riesgo urbano, las sequías y la desertificación, los desastres antropogénicos, la evaluación y la gestión del riesgo transfronterizo de desastres y la importancia de la participación del sector privado (la cual debe ir más allá de la responsabilidad social empresarial).
- No se debe considerar que el MAH2 es un documento, sino más bien un marco para el desarrollo que atraerá a otros sectores del desarrollo.
- El papel de los actores (stakeholders) debe ser más sobresaliente y debe tratarse de forma separada en el documento. Es necesario contar con una mayor participación del sector académico y de otros grupos interesados.
- El MAH2 necesita contar con más mecanismos para la rendición de cuentas, no solamente con relación a los gobiernos, sino también para otros actores. Asimismo, el MAH2 debe contar con indicadores más sólidos. En ese sentido, se deben revisar los indicadores nacionales y regionales para el monitoreo actual del MAH. El nuevo marco puede basarse en metas y debe abordar los objetivos y las estrategias del desarrollo sostenible. El MAH2 debe mejorar el monitoreo y la evaluación de forma estandarizada. Finalmente, se debe destacar la importancia de las revisiones homólogas (entre pares) en el proceso de monitoreo del nuevo marco.

## Consulta con las plataformas nacionales

---

En esta reunión se reconoció la necesidad de aumentar la cantidad de plataformas nacionales para el 2015. Para lograrlo, se identificaron las siguientes prioridades urgentes, a fin de integrarlas como parte del MAH2.

### La gobernabilidad

- La necesidad de clarificar urgentemente el papel, el mandato y los términos de referencia de las plataformas nacionales para lograr una mejor rendición de cuentas y una gobernabilidad más adecuada.

- La promoción de una base jurídica de las plataformas nacionales, a fin de aumentar su grado de legitimidad y liderazgo para la coordinación de la reducción del riesgo de desastres en el ámbito nacional.

- Las plataformas nacionales representan un núcleo para la coordinación vertical y horizontal.

- Estas plataformas son herramientas eficaces para abordar una serie de retos multisectoriales.

- El MAH2 debe ser un marco flexible.

- Las plataformas nacionales representan mecanismos esenciales para apoyar la aplicación de la reducción del riesgo de desastres en el ámbito nacional, en estrecha coordinación y cooperación con los equipos por país de las Naciones Unidas.

### El papel y las actividades de las plataformas nacionales para el 2015 y el MAH2

- Fortalecer la capacidad de incidencia de estas plataformas en la reducción del riesgo de desastres.

- Las plataformas nacionales deben ser un punto relevante para compartir experiencias y buenas prácticas sobre la reducción del riesgo de desastres. Se insta a que las mismas hagan campañas a favor de la reducción del riesgo de desastres (como apoyo a las campañas mundiales sobre la RRD) y a que utilicen materiales (lineamientos, buenas prácticas, revisiones, etc.) que están disponibles en el ámbito regional y mundial, a fin de aumentar su conocimiento especializado y práctico para lograr una aplicación eficaz de la reducción del riesgo de desastres.

- Promover la aplicación de la ciencia y la tecnología, al igual que de la investigación de las ciencias sociales para la toma de decisiones en torno a las políticas sobre la reducción del riesgo de desastres.

- Incorporar plenamente e integrar de mejor forma las labores de adaptación al cambio climático en el ámbito nacional.

- Las plataformas nacionales deben asumir un papel de liderazgo en la coordinación de los procesos nacionales de

revisión de los avances logrados, al igual que en las revisiones homólogas (entre pares).

- Las plataformas nacionales ayudan a promover y a fortalecer el liderazgo de las mujeres en la reducción del riesgo de desastres.

### El establecimiento de alianzas de trabajo

- Las contrapartes internacionales en los distintos países hacen una llamado a un mayor reconocimiento de las plataformas nacionales como mecanismos singulares para la coordinación de la reducción del riesgo de desastres. Sólo las plataformas nacionales tienen la capacidad de facilitar una mejor coordinación de las actividades para la reducción del riesgo de desastres, a fin de lograr una planificación más eficaz a través de un menor grado de duplicación de proyectos y asignaciones financieras.

- Las plataformas nacionales también representan mecanismos singulares para salvar las brechas entre el ámbito nacional y el local. Se debe fortalecer la participación de las comunidades locales dentro de estas plataformas.

- También es necesario desarrollar más la participación del sector privado en estos mecanismos. Actualmente, muy pocas plataformas nacionales integran al sector privado.

- Se debe instar al establecimiento de alianzas de trabajo más sólidas en el ámbito nacional y local, pero también en el plano regional e internacional mediante, por ejemplo, la instauración de redes regionales de plataformas nacionales o de iniciativas de hermanamiento.

- Se insta enfáticamente a llevar a cabo procesos de revisiones homólogas (entre pares) para identificar de mejor forma los retos y superarlos.

## Consulta con los parlamentarios

---

La Unión Interparlamentaria (UIP) y la UNISDR organizaron de forma conjunta la sesión de legisladores y gobernabilidad para la reducción del riesgo de desastres. La actividad reunió a miembros de parlamentos de 26 países y de 4 asambleas parlamentarias regionales. En su mayoría, el aspecto central de las discusiones fue la gobernabilidad para la reducción del riesgo de desastres y la obtención del compromiso de congresistas y parlamentarios con el MAH2.

Se acordó que, debido a que tanto el cambio climático como la reducción del riesgo de desastres son temas profundamente humanos, los miembros de los congresos y parlamentos, que son el único grupo de actores al que se les ordena constitucionalmente que se pronuncien en nombre del pueblo, están situados en una posición singular para generar un impacto inmediato en la vida de aquellos que los eligieron. Las acciones comunitarias deben representar el punto de partida para la reducción del riesgo de desastres. Así que al actuar con y en nombre del electorado, los 45,000 parlamentarios del mundo pueden llevar las lecciones aprendidas a nivel de las bases y utilizarlas para crear legislaciones, asignar recursos y velar por que se apliquen las leyes establecidas.

Existe la necesidad urgente de tomar estas acciones inmediatas, pues hay muchos países que están observando un patrón variable de los desastres, de los de bajo impacto y gran frecuencia a los de poca frecuencia y alto impacto, o bien, de los de poca frecuencia y alto impacto a los de gran frecuencia y alto impacto. La tasa de crecimiento económico de algunos países no puede lograr el mismo ritmo de los gastos y la recuperación después de un desastre, por lo que se debe considerar que los fondos utilizados en la prevención, el aumento de la resiliencia y la reducción del riesgo son una inversión en vez de un costo. Para generar la congruencia necesaria para lograr esto, se debe fortalecer la gobernabilidad para la reducción del riesgo en el ámbito local, nacional y regional, a fin de que las personas y los grupos comprometidos puedan trabajar juntos y aplicar la ciencia y el conocimiento existentes a la formulación de políticas.

La educación y la planificación son aspectos esenciales para evitar que las amenazas naturales se transformen en desastres naturales, especialmente en zonas que enfrentan una urbanización excesiva y sobrepoblación. Los legisladores están bien situados para velar por que se tomen estas acciones a nivel de las bases y que se cuiden todos los aspectos de la planificación, lo cual incluye la educación, la salud, la agricultura y la zonificación.

Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- El 2015 es un año esencial para el MAH, la agenda de los ODM post 2015 y los del desarrollo sostenible y el cambio climático.

- Se debe reconocer que los congresistas y parlamentarios son un grupo de actores de particular relevancia. El MAH actual sólo hizo un llamado a los gobiernos; el nuevo marco debe basarse en una participación y un compromiso más amplios.

- Los legisladores desempeñan un papel fundamental para contribuir a las consultas y para ayudar a ejecutar el MAH2.

- Se debe fortalecer la gobernabilidad para la reducción del riesgo de desastres en el ámbito local, regional, nacional e

internacional. Resulta esencial establecer redes, especialmente para abordar temas de naturaleza transfronteriza.

- La gobernabilidad para la reducción del riesgo de desastres y el desarrollo sostenible guardan una relación muy estrecha. Se debe prestar especial atención a los grupos más vulnerables, incluidos los niños, las mujeres y las personas con discapacidades. Asimismo, se debe reconocer la importancia de la ciencia y tecnología para elaborar políticas basadas en la evidencia.

- El mandato de los legisladores emana directamente del pueblo y éstos deben utilizar las herramientas disponibles para aumentar su grado de comprensión acerca de la reducción del riesgo de desastres y promover la gobernabilidad.

- Entre los elementos principales que fomentan la gobernabilidad para la reducción del riesgo de desastres se incluyen los marcos institucionales, los marcos reglamentarios, las legislaciones, las tareas de supervisión, la transparencia, la rendición de cuenta, el empoderamiento y la inclusión.

- El papel de la UIP es esencial para el establecimiento de una base de datos sobre mejores prácticas y experiencias, a fin de crear modalidades y adoptar resoluciones para desarrollar y compartir nuestras ideas y técnicas.

## Consulta con las organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) y no gubernamentales (ONG)

---

1. Es necesario contar con políticas nacionales para fortalecer la resiliencia comunitaria, centrándose especialmente en los desastres "cotidianos" recurrentes en pequeña escala.

2. Ámbito: El marco de acción posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres debe reflejar la naturaleza multidimensional e interdependiente del riesgo (un enfoque para múltiples amenazas que incluya las de índole natural, pero también las humanas, tales como los conflictos).

3. Se deben promover enfoques integrales y vínculos estratégicos para abordar las causas subyacentes de la vulnerabilidad con otros sectores y la agenda de desarrollo posterior al 2015 (multisectorial, transfronteriza).

4. Se debe fortalecer el compromiso político a través de un mayor grado de rendición de cuentas y transparencia en todos los niveles:

- a. Puntos de referencia, metas, mecanismos de monitoreo y cumplimiento en el ámbito nacional y local.

- b. Marcos jurídicamente vinculantes para la reducción del riesgo de desastres a través de vínculos concretos con los marcos de derechos humanos y otras legislaciones nacionales.

5. Es necesario priorizar los grupos que corren más riesgos, al igual que las personas marginadas, lo que incluye abordar las causas de la vulnerabilidad diferenciada.

6. Se debe promover el establecimiento de alianzas multisectoriales y la participación de las poblaciones afectadas en los procesos de toma de decisiones.



### Preguntas:

**1.** ¿De qué forma construimos sobre los logros del MAH pero también nos cercioramos de que estamos captando y formulando ideas para reducir las pérdidas que ocasionan los desastres durante al menos los próximos 30 años?

a. Las empresas expresaron su esperanza de que el MAH no sólo sea un marco global, sino también una guía para la ejecución práctica. Se explicó que la resiliencia mundial comienza con las acciones locales. El sector privado es un actor muy importante que puede contribuir de forma específica a la aplicación práctica en el plano local.

**2.** ¿Cuáles son sus puntos de vista sobre la mejor forma de instar al compromiso entre los actores? ¿La participación de quiénes reviste una importancia esencial? ¿Cuáles son los mecanismos más eficaces y adecuados para velar por el establecimiento de un nuevo modelo para la toma de decisiones?

a. El sector privado señaló que existe la necesidad de contar con una mayor coordinación de su participación en la RRD. Se debe facilitar esta participación en el ámbito regional.

b. El sector privado puede y debe asumir un papel más activo para aumentar el grado de sensibilización sobre la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático. Se reconoce que la concientización entre homólogos (o pares) en la industria, los sectores y las comunidades es el primer paso para aumentar la resiliencia.

c. Existe la necesidad de contar con un entorno propicio para que todos los actores contribuyan a la resiliencia comunitaria. Las empresas, como uno de estos actores fundamentales, señalaron que el sector privado contribuiría mucho más a la reducción del riesgo de desastres y a la adaptación al cambio climático si contara con los incentivos adecuados. Se debe prestar atención a la identificación de escenarios en los que todas las partes resulten beneficiadas.

**3.** Existe la necesidad de mejorar la ejecución de las acciones para la reducción del riesgo de desastres dentro del MAH2. ¿Qué mecanismos, herramientas o métodos consideraría que son los mejores medios para crear un entorno propicio para la aplicación de la RRD, especialmente en el ámbito local?

a. Existe la necesidad de incrementar el diálogo y las alianzas a largo plazo entre el sector público y privado, a fin de aumentar la resiliencia de ambos sectores e incentivar las inversiones a largo plazo. Con funciones y responsabilidades claramente definidas, es posible salvar la brecha entre el rendimiento a corto y a largo plazo de la inversión.

b. Se ha destacado el hecho de que los medios de comunicación social son una herramienta importante cuyo potencial todavía no se ha utilizado plenamente. Se pueden emplear estos medios para aumentar el grado de sensibilización sobre la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático en las comunidades, lo cual incluye a las empresas.

c. Se debe estimular el razonamiento proactivo y previsor para la planificación de la continuidad empresarial, por medio de incentivos de políticas, lineamientos, listas de verificación y la creación de 'prácticas en común'.

Diversos actores expresaron que el MAH2 debe abordar el tema de los retos transfronterizos, al igual que la reducción de las desigualdades sociales y la erradicación de la pobreza a través del apoyo financiero a las comunidades locales.

Se hizo un llamado a aumentar la cantidad de plataformas nacionales para el 2015. Las mismas deben poder incorporar plenamente diversos temas de la adaptación en los esfuerzos del sector privado. También, los procesos para las revisiones entre países (entre pares ó peer reviews por su término en inglés) de las plataformas nacionales podrían ser una herramienta muy útil. Las agencias dedicadas a la resiliencia ante los desastres deben abordar las necesidades de las comunidades, especialmente de las mujeres. Las comunidades deben monitorear los indicadores establecidos.

El sector privado debe invertir de manera resiliente. Un entorno propicio origina más beneficios que un marco reglamentario. Se debe instar a los Estados a fortalecer el establecimiento de redes interregionales y adoptar mejores prácticas. Existe la necesidad de transformar la gestión del riesgo al hacer partícipes al sector privado junto con otros actores no tradicionales del desarrollo. Todo esto debe hacerse mientras se continúa centrando la atención en las comunidades.

La ciencia y la tecnología deben estar más en función de la demanda, integrar a las ciencias sociales y abordar un enfoque multisectorial a todo nivel (por ejemplo, investigaciones, educación y capacitación). Asimismo, la ciencia y la tecnología deben desempeñar un papel más activo en la recopilación de datos. Se debe tener en cuenta el establecimiento de mecanismos de compensación para casos en los que no se aplique la reducción del riesgo de desastres.

Asimismo, se debe centrar la atención en los desastres recurrentes en pequeña escala, sobre los cuales no se genera suficiente información y registro. También se debe tomar en consideración la forma de lograr que se rindan cuentas sobre la reducción del riesgo de desastres, en términos de responsabilidades jurídicas y el cumplimiento de reglamentos.

### Entre las recomendaciones planteadas para el MAH2 se incluyeron las siguientes:

- La necesidad de contar con mecanismos de monitoreo y metas.

- La inclusión de las personas vulnerables.

- El establecimiento de objetivos específicos para todos los actores: objetivos específicos para las personas con discapacidades, las personas mayores, las mujeres y los niños. Asimismo, se debe abordar la accesibilidad para las personas discapacitadas.

- El establecimiento de vínculos entre el cambio climático y la reducción del riesgo de desastres.

- La descentralización hacia las comunidades con la prestación de recursos financieros.

- La reducción del riesgo de desastres como obligación bajo el derecho nacional para asegurar una adecuada rendición de cuentas.

A continuación se enumeran las reuniones regionales, preparatorias y de consulta. Estas reuniones se resumen en la página de Internet de la Plataforma global, cuya dirección electrónica es la siguiente:

<http://www.preventionweb.net/globalplatform/2013/programme/consultation>

## Reuniones preparatorias regionales

---

- Sesión informativa regional de Asia y el Pacífico
- Reunión de consulta para la región de las Américas
- Reunión de consulta de la región árabe
- Consulta regional con delegados africanos
- Foro Europeo para la Reducción del Riesgo de Desastres (EFDRR, por sus siglas en inglés)

## Reuniones preparatorias y de consulta

---

- Novena Reunión del Comité de Ciencias de IRDR
- El papel de los países propensos a los desastres en la prevención y la preparación (Alemania, Polonia, PNUD)
- Discapacidades y la RRD
- Diálogo multisectorial sobre el Programa de Caracterización de la Resiliencia de las Ciudades (ONU-HÁBITAT)
- Save the Children – Reunión preparatoria
- Las islas hablan a otras islas sobre los mecanismos para la transferencia del riesgo (Comisión del Océano Índico)
- La desmitificación de las alianzas de trabajo de base: El aumento de la resiliencia comunitaria
- CAPRADE (Región Andina)- Reunión de consulta
- Una mejor gestión sísmica para los gobiernos
- Continuidad empresarial y simulación de crisis
- SAARC/SDMC – Reunión preparatoria
- Plataforma temática sobre emergencias y la gestión del riesgo de desastres para la salud (OMS)
- Plataformas/ redes científicas y técnicas: Logros y objetivos futuros
- Consulta de las plataformas regionales asiáticas
- ASEAN – Reunión de consulta
- CEPREDENAC (Centroamérica) – Reunión de consulta
- Alianzas del sector privado para la RRD: Reunión general anual
- CATALIZADOR: El desarrollo de capacidades para la reducción y la adaptación al riesgo de amenazas
- Gestión de información y conocimiento para la RRD
- Mesa Redonda Centroafricana sobre el Plan de Acción de Yaundé (ECCAS, OCAH, ROWCA/EPs)
- Un marco normativo eficaz para reducir el riesgo de desastres
- Transformando el riesgo en oportunidades – La plena incorporación de la gestión de los ecosistemas, la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático.
- La RRD en la agenda del desarrollo posterior al 2015
- Lanzamiento de la Guía para los gobiernos: Una resiliencia centrada en los niños y los jóvenes
- La adaptación y la RRD: La creación de un enfoque congruente para el cambio climático (Noruega)
- CDEMA (Caribe) – Reunión de consulta
- El poder de las revisiones homólogas – La ejecución del MAH a través de los ojos de los gobiernos
- Plataforma de habla portuguesa para la RRD

# ANEXO 1: RESUMEN DEL MARCO DE ACCIÓN DE HYOGO



## Resumen del Marco de Acción de Hyogo para el 2005-2015: Aumento de la Resiliencia de las Naciones y las Comunidades ante los Desastres (Marco de Hyogo)

### Resultado esperado, objetivos estratégicos y prioridades de acción 2005-2015

**Resultado esperado**  
La reducción considerable de las pérdidas ocasionadas por los desastres, tanto en términos de vidas como de bienes sociales, económicos y ambientales de las comunidades y los países

#### Objetivos estratégicos

La integración de la reducción del riesgo de desastres en las políticas y la planificación del desarrollo sostenible

El desarrollo y fortalecimiento de las instituciones, mecanismos y capacidades para aumentar la resiliencia ante las amenazas

La incorporación sistemática de los enfoques de la reducción del riesgo en la implementación de programas de preparación, atención y recuperación de emergencias

#### Prioridades de Acción

**1. Garantizar que la RRD sea una prioridad nacional y local con una sólida base institucional para su aplicación**

- Mecanismos institucionales para la RRD (plataformas nacionales); responsabilidades asignadas.
- La RRD como parte de las políticas y planificación del desarrollo, tanto a nivel sectorial como multisectorial.
- Legislación para apoyar la RRD.
- Descentralización de responsabilidades y recursos.
- Evaluación de las capacidades y los recursos humanos.
- Impulso del compromiso político.
- Participación comunitaria.

**2. Identificar, evaluar y monitorear los riesgos de desastres y mejorar las alertas tempranas**

- Evaluaciones y mapas de riesgo, riesgos múltiples: elaboración y disseminación.
- Indicadores sobre la RRD y vulnerabilidad.
- Datos e información estadística sobre las pérdidas.
- Alerta temprana: centrada en la gente; sistemas de información; políticas públicas.
- Desarrollo científico y tecnológico; socialización de la información; observaciones de la Tierra basadas en el espacio; modelación y predicción del clima; alerta temprana.
- Riesgos regionales y emergentes.

**3. Utilizar el conocimiento, la innovación y la educación para crear una cultura de seguridad y resiliencia a todo nivel**

- Socialización de la información y cooperación.
- Redes entre disciplinas y regiones; diálogo.
- Uso de terminología uniforme sobre la RRD.
- Inclusión de la RRD en los planes educativos, en la educación formal e informal.
- Capacitación y aprendizaje sobre la RRD; ámbito comunitario, autoridades locales, sectores específicos, igualdad de acceso.
- Capacidad investigativa: riesgos múltiples, elementos socioeconómicos, aplicación.
- Concientización pública y medios de comunicación.

**4. Reducir los factores de riesgo subyacentes**

- Ecosistemas sostenibles y gestión ambiental.
- Estrategias para la RRD integradas junto con la adaptación ante el cambio climático.
- Integración de la RRD al sector salud y hospitales seguros.
- Protección de las instalaciones públicas más importantes.
- Esquemas de recuperación y redes de seguridad social.
- Reducción de la vulnerabilidad con opciones diversificadas de ingreso.
- Mecanismos para compartir los riesgos financieros.
- Alianzas público-privadas.
- Planificación del uso de la tierra y códigos de construcción.
- Planes rurales de desarrollo y RRD.

**5. Fortalecer la preparación en caso de desastre a fin de asegurar una respuesta eficaz a todo nivel.**

- Capacidades para la gestión del RRD: políticas, capacidades técnicas e institucionales.
- Diálogo, coordinación e intercambio de información entre los encargados de la gestión del riesgo de desastres y los sectores del desarrollo.
- Enfoques regionales para la atención de desastres, centrándose en la reducción del riesgo.
- Revisión y puesta en práctica de los planes de preparación y contingencia.
- Fondos de emergencia.
- Voluntariado y participación.

#### Temas transversales

Enfoque para abordar múltiples amenazas

Perspectiva de género y diversidad cultural

Participación comunitaria y de voluntarios

Desarrollo de las capacidades y transferencia de tecnología

Contribuir a la consecución de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, incluidos en la Declaración del Milenio

## ANEXO 2: DECLARACIÓN OFICIAL DEL SECTOR PRIVADO

Hace dos años, durante la tercera sesión de la Plataforma Global, los miembros del sector privado, en representación de diversos negocios de varios tamaños y múltiples puntos geográficos, se reunieron bajo el patrocinio de la UNISDR para organizarse como un Grupo Asesor del Sector Privado (PSAG, por sus siglas en inglés). El propósito de este grupo es servir como catalizador orientado a la acción para incitar la participación y la colaboración del sector privado en el campo de la reducción del riesgo de desastres y del aumento de la resiliencia.

Durante la actividad, se introdujo una “Declaración del compromiso del sector privado con la prevención, la resiliencia y la reducción del riesgo” [la Declaración]. Con esto, se invitó al sector privado a reconocer el Marco de Acción de Hyogo y adoptar tres compromisos con la prevención de desastres, la resiliencia y la reducción del riesgo.

El documento también incluye un llamado voluntario a la acción en cuanto a cinco aspectos esenciales, cuyos puntos principales son los siguientes:

1. Promover y establecer alianzas público-privadas.
2. Potenciar el conocimiento especializado y las fortalezas del sector privado.
3. Fomentar el intercambio colaborativo y la disseminación de datos.
4. Respalidar las evaluaciones del riesgo en el plano nacional y local.
5. Apoyar la elaboración y el fortalecimiento de leyes, regulaciones, políticas y programas nacionales y locales.

A la fecha, 40 signatarios se han comprometido a cumplir con lo establecido en esta declaración y han instaurado la Alianza del Sector Privado (PSP por sus siglas en inglés), un creciente foro mundial para la acción.

Durante los últimos dos años, los miembros del sector privado participaron en varias iniciativas, tales como:

- Actividades de comunicación y sensibilización a través de conferencias y foros regionales e internacionales, como el Foro Río+ 20 sobre la Sostenibilidad, la quinta Conferencia Ministerial Asiática para la Reducción del Riesgo de Desastres y la Plataforma Regional Africana para la Reducción del Riesgo de Desastres.
- Alianzas y diálogos de colaboración con el sector público en áreas relativas a la prevención de desastres y las inversiones resilientes.
- La prestación de apoyo y el establecimiento de recursos de patrocinio, tanto en especie como en contribuciones monetarias. Por ejemplo, se patrocinó la organización de esta sesión de la Plataforma Global y se contribuyó al Informe de Evaluación Global y a la campaña “Desarrollando Ciudades Resilientes”.

En consecuencia, en esta cuarta sesión de la Plataforma Global, el sector privado tuvo una mayor participación y un papel más activo que representa un reconocimiento por parte de las Naciones Unidas, lo cual es apreciado por los miembros del Grupo Asesor y los miembros del PSP.

A cambio, el sector privado reafirma, a través de la Declaración,

su compromiso con la reducción del riesgo de desastres y el aumento de la resiliencia en los años venideros.

Específicamente, nos comprometemos:

- A contribuir de forma constructiva al marco posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres (MAH2), el cual se centrará en la ejecución.
- A orientarnos a la acción en el ámbito local, nacional e internacional.
- A ampliar la afiliación de la PSP y su compromiso.
- A promover la alianza y el diálogo con el sector público para lograr que la afluencia de inversiones sea resiliente.
- A aumentar el grado de comprensión y a mejorar las evaluaciones y las medias del riesgo de las amenazas.
- A recopilar y disseminar mejores prácticas sobre la resiliencia empresarial ante las amenazas naturales.
- A sensibilizar y educar sobre las amenazas naturales y acerca de diversos medios para reducir, gestionar y compartir estos riesgos.
- A promover la capacidad de resiliencia como una forma de lograr los objetivos de la sostenibilidad.

Las empresas del sector privado, las organizaciones comerciales y los negocios que son propiedad de los gobiernos se comprometieron con estos objetivos y acogieron la idea de sumarse a la Alianza del Sector Privado.

La necesidad de aumentar la resiliencia es mayor que nunca. Además de la responsabilidad social y de establecer una buena disposición y voluntad, existe un argumento empresarial muy sólido sobre el hecho de que el sector privado comparte grandemente las pérdidas de los desastres y tiene un interés fundamental en la resiliencia. Por ejemplo, el Informe de Evaluación Global señaló que la empresa distribuidora de electricidad Orión, en Nueva Zelanda, invirtió 6 millones de dólares americanos en el fortalecimiento antisísmico y se ahorró 65 millones de dólares americanos en posibles pérdidas durante los terremotos que sucedieron en Christchurch.

Sin estabilidad ni continuidad funcional, se pone en peligro el cimiento económico de la seguridad, la prosperidad y el crecimiento, en todo lo cual se basa la inversión privada. Las mismas personas que sufren a raíz de un desastre son nuestros empleados, nuestros clientes y nuestros proveedores. ¿Quién no se sitúa al menos en una de esas categorías? Nosotros, el sector privado, deseamos participar en un diálogo honesto con los gobiernos nacionales y locales, las organizaciones regionales y la sociedad civil, a fin de promover la agenda de la reducción del riesgo de desastres. Ya ha llegado el momento de pasar de los marcos y las plataformas globales y nacionales a la implementación y la acción en el ámbito local.

El sector privado se compromete hoy a marcar la diferencia para crear un futuro más seguro y resiliente para beneficio de todas las personas.

## ANEXO 3: LOGROS Y OBJETIVOS FUTUROS DE LAS PLATAFORMAS CIENTÍFICAS Y TÉCNICAS

---

Un total de 19 plataformas presentaron los logros que han alcanzado durante los últimos años, al igual que sus planes y perspectivas para el futuro, como apoyo al MAH2. Todos los participantes agradecieron grandemente esta primera reunión y el intercambio de información. El Grupo Asesor Científico y Tecnológico de la UNISDR (STAG, por sus siglas en inglés) evaluó los logros de estas redes y plataformas, las cuales abarcan una amplia gama de temas relativos a la reducción del riesgo de desastres: algunas se centran en la ciencia y la tecnología, mientras que otras lo hacen en la educación y la capacitación, y el resto en la ejecución y la concientización.

De conformidad con el informe que elaboró el STAG para la Plataforma Global sobre la Reducción del Riesgo de Desastres del 2013, centrado en la “ciencia: útil, utilizable y utilizada”, las presentaciones y las discusiones originaron el consenso sobre el hecho de que las plataformas científicas y tecnológicas han comprobado ser útiles, utilizables y utilizadas en la gestión del riesgo de desastres. No obstante, también hubo consenso de que todavía no se utilizan plenamente los resultados de las investigaciones disponibles. Una posibilidad para mejorar esta situación es instar a los usuarios a expresar claramente sus necesidades, a fin de que las investigaciones estén más en función de la demanda. Se acordó que las plataformas y las redes científicas y técnicas ofrecen un valor agregado a este proceso y se les debe motivar a que continúen con sus labores.

Se deben instaurar mecanismos y algunas normas sobre la forma en que se pueden facilitar la colaboración y la coordinación en el futuro, al igual para establecer sinergias. Se expresó una sólida voluntad y la necesidad de celebrar reuniones en el futuro.

Los participantes también expresaron su inquietud y compromiso con relación a los temas siguientes:

- La ciencia debe desarrollar y fortalecer más un enfoque multisectorial y multidisciplinario —incluyendo especialmente a las ciencias sociales— y dirigirse a todos los ámbitos: el local, nacional e internacional.

- También se señaló la brecha existente en cuanto al conocimiento y los datos. Por consiguiente, se deben mejorar los mecanismos para la recopilación, el acceso y la socialización del conocimiento y de los datos en el ámbito nacional e internacional.

Con base en la actividad sobre el balance de la situación, los organizadores darán seguimiento con las plataformas y las redes con base a un cuestionario más detallado. El STAG evaluará estos cuestionarios, compartirá los resultados con los miembros de las plataformas y las redes, y formulará sugerencias para el fortalecimiento de la colaboración en el futuro.

# ANEXO 4: RESUMEN DE LA REUNIÓN DE ALCALDES SOBRE LA CAMPAÑA “DESARROLLANDO CIUDADES RESILIENTES” CON JAN ELIASSON, VICESECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

---

El propósito de la reunión fue intercambiar puntos de vista entre ciudades de todas las regiones y entre los alcaldes y los directivos de la ONU sobre la forma en que los gobiernos locales podrían estar mejor representados en las discusiones mundiales para definir el MAH2 y la agenda general del desarrollo después del 2015.

En especial, los alcaldes plantearon los siguientes puntos:

**1.** ¿De qué manera pueden incidir los gobiernos locales en la estructura del marco posterior al 2015 para la reducción del riesgo de desastres y de la agenda del desarrollo después de ese año, y cómo se les puede facultar para que implementen los objetivos que definan estos marcos?

**2.** ¿De qué forma puede la ONU—a través de estos nuevos marcos y otras iniciativas, tal como la campaña “Desarrollo ciudades resilientes”— transmitir las necesidades de los gobiernos locales y velar por que su mandato de proteger a las comunidades se refleje en los planes, las políticas y las inversiones nacionales para el desarrollo y la reducción del riesgo de desastres?

El Vicesecretario General de las Naciones Unidas reconoció que los gobiernos locales desempeñan un papel muy importante en la reducción del riesgo de desastres y el desarrollo sostenibles, debido a su cercanía a las “realidades” de sus comunidades. Los gobiernos locales son los “emprendedores” situados en el centro de una tendencia internacional importante: la urbanización. Ya más del 50 por ciento de la población mundial vive en zonas urbanas y continuarán aumentando las presiones ejercidas en las ciudades. El Sr. Eliasson también reconoció la necesidad de salvar la brecha entre el ámbito mundial y local a través de la participación en redes tales como la que se ha establecido mediante la campaña “Desarrollando ciudades resilientes”.

Esta campaña está generando un gran impulso y [a mayo del 2013] más de 1.400 gobiernos locales ya se encuentran utilizando esta red para respaldar la planificación estratégica y la organización para reducir el riesgo de desastres y mejorar la vida y los medios de sustento de los residentes urbanos. El Vicesecretario General también sugirió que se debe recompensar a los alcaldes que abordan los desastres antes de que surjan.

La creación de normas de excelencia es un aspecto importante y algo que los gobiernos locales deben adoptar junto con sus comunidades. Asimismo, los gobiernos locales deben identificar intereses en común y lograr que sean aceptados por sus sociedades, a fin de abordar los principales retos de una rápida urbanización, lo que incluye el financiamiento de infraestructura.

Los gobiernos a todo nivel deben estar conscientes de las consecuencias a largo plazo del cambio climático, las cuales pueden exacerbar los retos actuales y futuros relativos a la urbanización.

Se establecerán las soluciones más eficaces al trabajar de forma transparente y colaborativa con la participación de diversas organizaciones, tanto dentro como fuera del sistema de las Naciones Unidas, todos los niveles de los gobiernos y diversos grupos multisectoriales, especialmente aquellos que representan a las comunidades más pobres y vulnerables y se han comprometido a aumentar la equidad y mejorar la calidad social y económica de los residentes urbanos.

Sin la existencia de los aspectos esenciales —tales como el acceso al agua potable y al saneamiento, al igual que al empleo, especialmente entre los jóvenes— habrá mayores tensiones en todo el tejido gubernamental. Necesitamos instituciones sólidas y confiables, al igual que infraestructura y sistemas educativos adecuados. De esta forma, los esfuerzos dirigidos a la reducción del riesgo de desastres también podrán ser un instrumento vital para el desarrollo sostenible.



## ANEXO 5: LISTA DE ACRÓNIMOS

ACC	Adaptación al cambio climático	OCAH	Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios
ASEAN	Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (por sus siglas en inglés)	OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
BMZ	Ministerio Alemán de Cooperación Económica y Desarrollo (por sus siglas en alemán)	ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio
CAPRADE	Comité Andino para la Prevención y Atención de Desastres	OIG	Organización Intergubernamental
CDEMA	Agencia Caribeña para la Gestión de Emergencias y Desastres	OIT	Organización Internacional del Trabajo
CEPE	Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa	OMM	Organización Meteorológica Mundial
CEPREDENAC	Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central	OMS	Organización Mundial de la Salud
DKKV	Comité Alemán para la Reducción de Desastres (por sus siglas en alemán)	ONG	Organización no Gubernamental
ECCAS	Comunidad Económica de Estados de África Central (por sus siglas en inglés)	OSC	Organización de la sociedad civil
EIRD	Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres	PEDRR	Alianza para el Medio Ambiente y la Reducción del Riesgo de Desastres (por sus siglas en inglés)
ENPD	Evaluación de necesidades post desastres	PEID	Pequeños Estados Insulares en Desarrollo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
FICR	Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja	PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
GAR	Informe de Evaluación Global (por sus siglas en inglés)	RRD	Reducción del Riesgo de Desastres
GFCS	Marco Mundial de Servicios Climáticos (por sus siglas en inglés)	SAARC	Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional (por sus siglas en inglés)
GFDRR	Fondo Global para la Reducción de Desastres y la Recuperación (por sus siglas en inglés)	SADC	Comunidad de Desarrollo del África Austral (por sus siglas en inglés)
GRD	Gestión del Riesgo de Desastres	SEERISK	Evaluación del Riesgo de la Gestión Conjunta y la Preparación de Desastres en la Macrorregión del Danubio (por sus siglas en inglés)
IASC	Comité Permanente Interagencial (por sus siglas en inglés)	UE	Unión Europea
IDA	Alianza Internacional sobre Discapacidades (por sus siglas en inglés)	UIP	Unión Interparlamentaria
INTOSAI	Organización Internacional de Entidades Fiscalizadoras Superiores (por sus siglas en inglés)	UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (por sus siglas en inglés)
IRDR	Investigación Integral para el Riesgo de Desastres (por sus siglas en inglés)	UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (por sus siglas en inglés)
JICA	Agencia de Cooperación Internacional de Japón (por sus siglas en inglés)	UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (por sus siglas en inglés)
MAH	Marco de Acción de Hyogo	UNISDR	Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (por sus siglas en inglés)
NCDR	Comité Nacional de China para la Reducción de Desastres (por sus siglas en inglés)	UNOHRLLS	Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (por sus siglas en inglés)
		WSPA	Sociedad Mundial para la Protección Animal (por sus siglas en inglés)

# ANEXO 6: ESTADOS, TERRITORIOS, ENTIDADES Y ORGANIZACIONES PARTICIPANTES

---

Afganistán  
Albania  
Alemania  
Antigua and Barbuda  
Arabia Saudita  
Argelia  
Argentina  
Armenia  
Australia  
Austria  
Azerbaiyán  
Bahamas  
Bahréin  
Bangladesh  
Barbados  
Bélgica  
Belice  
Benín  
Bielorrusia  
Bolivia, Estado Plurinacional de  
Bosnia y Herzegovina  
Botsuana  
Brasil  
Brunéi Darussalam  
Bulgaria  
Burkina Faso  
Burundi  
Bután  
Cabo Verde  
Camboya  
Camerún  
Canadá  
Chad  
Chile  
China, República Popular  
Chipre  
Colombia  
Comoras  
Congo, República del  
Congo, República Democrática del  
Corea, República de  
Costa de Marfil  
Costa Rica  
Croacia  
Cuba  
Dinamarca  
Ecuador  
Egipto  
El Salvador  
Emiratos Árabes Unidos  
Eslovaquia  
Eslovenia  
España  
Estados Unidos de América  
Estonia  
Etiopía

Ex República Yugoslava de Macedonia  
Federación Rusa  
Filipinas  
Finlandia  
Fiyi  
Francia  
Gabón  
Gambia  
Georgia  
Ghana  
Granada  
Grecia  
Guatemala  
Guinea  
Guinea-Bissau  
Haití  
Honduras  
Hungría  
India  
Indonesia  
Irán, República Islámica de  
Irlanda  
Islas Cook  
Islas Marshall  
Islas Salomón  
Israel  
Italia  
Jamaica  
Japón  
Jordania  
Kazakstán  
Kenia  
Kirguistán  
Kiribati  
Kuwait  
Lao, República Democrática Popular  
Lesoto  
Letonia  
Líbano  
Libia  
Lituania  
Luxemburgo  
Madagascar  
Malasia  
Malawi  
Maldivas  
Malí  
Marruecos  
Mauricio  
Mauritania  
México  
Moldavia, República de  
Mongolia  
Montenegro  
Mozambique

Myanmar

---

Namibia

---

Nauru

---

Nepal

---

Nicaragua

---

Níger

---

Nigeria

---

Niue

---

Noruega

---

Nueva Zelanda

---

Omán

---

Países Bajos

---

Pakistán

---

Palestina, Estado de

---

Panamá

---

Papúa Nueva Guinea

---

Paraguay

---

Perú

---

Polonia

---

Portugal

---

Qatar

---

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

---

República Centroafricana

---

República Checa

---

República Dominicana

---

Ruanda

---

Rumania

---

Samoa

---

Santa Lucía

---

Santa Sede

---

Santo Tomé y Príncipe

---

Senegal

---

Serbia

---

Seychelles

---

Sierra Leona

---

Singapur

---

Sri Lanka

---

Suazilandia

---

Sudáfrica

---

Sudan

---

Sudán del Sur

---

Suecia

---

Suiza

---

Tailandia

---

Tanzania, República Unida de

---

Tayikistán

---

Timor Leste

---

Togo

---

Tonga

---

Trinidad y Tobago

---

Túnez

---

Turquía

---

Uganda

---

Uruguay

---

Uzbekistán

---

Vanuatu

---

Venezuela, República Bolivariana de

---

Vietnam

---

Yemen

---

Yibuti

---

Zambia

---



## Organizaciones intergubernamentales regionales

Agencia Caribeña para la Gestión de Emergencias y Desastres
Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central
Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana (EUROLAT)
Asociación de Estados del Caribe
Asociación de Naciones del Sudeste Asiático
Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional
Autoridad Intergubernamental sobre el Desarrollo
Centro Africano de Aplicaciones Meteorológicas para el Desarrollo
Centro de Aplicaciones y Predicciones Climáticas de la IGAD
Centro de Investigación y Formación Estadística, Económica y Social de los Países Islámicos
Centro Internacional para el Mapeo de Recursos para el Desarrollo
Centro para la Gestión de Desastres de la SAARC
Comisión del Océano Índico
Comité Internacional de Preparación sobre el Riesgo
Comunidad Económica de Estados de África Central
Comunidad Económica de Estados de África Occidental
Consejo de Europa
Consejo Internacional de Monumentos y Sitios
Corte Europea de Cuentas
Departamento de la Ciudad de Qom para la Gestión de Desastres
División de Geociencias Aplicadas y Tecnología de la Secretaría de la Comunidad del Pacífico
Iniciativa para la Prevención y la Preparación en Desastres para Europa Suroriental
Liga de Estados Árabes
Organización de Estados Americanos
Parlamento Andino
Parlamento Latinoamericano (Parlatino)
Secretaría de la Comunidad Africana Oriental
Secretaría de la Comunidad del Pacífico
Secretaría de la Mancomunidad
Unión Africana
Unión Europea
Unión Interparlamentaria

## Agencias de la ONU y organizaciones internacionales

Agencia Espacial Europea
Agencia para la Cooperación Técnica y el Desarrollo
Alianza Global para una Mejor Nutrición
Alianza Mundial contra el Cambio Climático (AMCC) – Programa Intra-ACP [Países Africanos, Caribeños y del Pacífico] – Servicio de Apoyo Climático
Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
Asociación Internacional de Transporte Aéreo
Banco Africano de Desarrollo
Banco Asiático de Desarrollo
Banco Mundial: sede central, oficina en El Cairo, oficina en Ginebra
CANEUS
Centro Asiático de Preparación para Casos de Desastres
Centro Asiático para la Reducción de Desastres

Centro de Comercio Internacional
Centro de las Naciones Unidas para el Desarrollo Regional
Centro Internacional de Estudios para la Conservación y la Restauración de los Bienes Culturales
Centro Internacional para la Investigación del Fenómeno de El Niño
Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas
Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas: Asia y el Pacífico, Europa
Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares
Comité Permanente de las Naciones Unidas sobre Nutrición
Comité Permanente entre Organismos
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas
Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación
Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
Coordinación del Sistema de las Naciones Unidas para la Gripe
Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas
Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas
Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer
Federación Internacional de Asociaciones de Estudiantes de Medicina
Federación Internacional de Planificación Familiar
Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna: sede central, África Central, Alemania, Américas, Armenia, Austria, Bangladesh, Brasil, Canadá, Colombia, Dinamarca, Ecuador, Estado de Palestina, Filipinas, Honduras, Georgia, Gran Bretaña, Irak, Madagascar, Malasia, República de Maldivas, México, Myanmar, Nepal, Nueva Zelanda, Nicaragua, Países Bajos, República Dominicana, Suecia, Tailandia, Tanzania, Uganda, Zimbabue, Centro Climático
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia: sede central, Brasil, Cuba, Nepal, Pakistán, Panamá, Tailandia, oficinas regionales — África Oriental y Austral, las Américas y el Caribe, Reino Unido, África Occidental y Central
Fondo de Población de las Naciones Unidas
Fondo Mundial para la Reducción y la Recuperación de los Desastres
Grupo Consultivo de Parlamentarios Pro-rrd LAC
Grupo de los 15
Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático
Iniciativa Financiera del PNUMA
Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social
Instituto de la Universidad de las Naciones Unidas para la Seguridad Ambiental y Humana
Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones

Instituto Internacional del Océano
Misión Permanente de la Organización para la Cooperación Islámica en Ginebra
Oficina de Enlace y Asuntos Humanitarios, ONU-HÁBITAT
Oficina de la UNISDR para Asia Nororiental e Instituto de Enseñanza y Formación Global para la Reducción del Riesgo de Desastres en Incheon
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Servicio de Información
Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios: sede central, oficina en Ginebra, Kazakstán, Oficina Regional para África Occidental y Central
Oficina de las Naciones Unidas para Asuntos del Espacio Ultraterrestre
Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas: sede central, Sudán del Sur, Suiza
Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo
Oficina Regional para el Medio Oriente y el Norte de África del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
ONU/ECE
Organización de Aviación Civil Internacional
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura: sede central, Kenia, Suiza
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura: sede central, Suiza
Organización del Tratado del Atlántico Norte
Organización Internacional de Empleadores
Organización Internacional de Normalización
Organización Internacional del Trabajo
Organización Internacional para las Migraciones
Organización Meteorológica Mundial: sede central, Costa Rica
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
Organización Mundial de la Salud: sede central, Pakistán, Oficina Regional para Europa, Centro para el Desarrollo de la Salud – Centro de Kobe
Organización Mundial de Sanidad Animal
Organización Mundial del Turismo
Organización Panamericana de la Salud
Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: sede central, Argelia, Armenia, Bangladesh, Barbados y la OECO, Bosnia y Herzegovina, Centro Regional de Bratislava, Comoras, Cuba, Dirección de Prevención de Crisis y Recuperación, Etiopía, Filipinas, Georgia, Jordania, Kenia, Kirguistán, Líbano, Mauritania, Níger, Ruanda, Tayikistán, Uzbekistán, Vietnam, Suiza, Yibuti
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente: sede central, Etiopía, DEWA/GRID-Europa
Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos: sede central, Oficina Regional para América Latina y el Caribe, Suiza
Programa Mundial de Alimentos: sede central, oficina en Ginebra
Programa Operacional de Aplicaciones Satelitales
Secretaría de las Naciones Unidas – Dependencia de Gestión de la Continuidad de Actividades

Subdivisión de Gestión de Situaciones Posteriores a Conflictos y Desastres del PNUMA
Unión Internacional de Telecomunicaciones
Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
Unión Postal Universal
Voluntarios de las Naciones Unidas

### Organizaciones no gubernamentales

786 Disability Awareness
Acción contra el Hambre – España
Acción contra el Hambre Internacional
ACTED
Action Contre La Faim – Francia
Action Secours Ambulance
Agencia Católica para el Desarrollo en Ultramar
Agencia Mundial de Monitoreo Planetario y Reducción del Riesgo Sísmico
Agencia para la Cooperación Técnica y el Desarrollo
Alianza ACT
Alianza de Asia y el Pacífico para la Gestión de Desastres
Alianza Internacional para la Gestión del Agua de Lluvia
Alliance Development Trust
Alto Comité Francés de Defensa Civil
Anne Ray Charitable Trust
Arbeiter-Samariter-Bund Deutschland e.V.
Area Disaster Mitigation Efforts
Asociación Chilena Pro Naciones Unidas
Asociación de Comunicaciones sobre Riesgo y Crisis
Asociación de Organismos no Gubernamentales, ASONOG
Asociación Emmanuel
Asociación Internacional de Túneles y Obras Subterráneas
Asociación Nacional de Bomberos Municipales Departamentales de Guatemala
Asociación Territorios Solidarios Chile
Association de Formation et d'Appui au Développement
Association Territoires Solidaires
Ayuda en Acción: Internacional, Afganistán, Bangladesh
Ayuntamiento Sabana de la Mar
Cámara de Comercio Internacional
Centro de Bangladesh para la Preparación en caso de Desastres
Consejo Internacional de Monumentos y Sitios: Comité Internacional de Preparación ante el Riesgo
CARE: Estados Unidos, Nepal, Países, Bajos
Carita: Armenia, Indonesia
Catholic Relief Services
CAUX- Iniciativas de Cambio
CBM, Oficina de Enlace con la Unión Europea, Tailandia
Centre Européen de Prévention du Risque d'Inondation
Centro al Servicio de la Acción Popular
Centro de Desarrollo Sostenible
Centro de Monitoreo del Desplazamiento Interno
Centro de ONG Japonesas para la Cooperación Internacional
Centro para Discapacidades en el Desarrollo
Centro para el Desarrollo Ambiental y Económico
Centro para la Gestión de Desastres – Dompert Dhuafa
Childfund International
Christian Aid

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos

Coalición de la Sociedad Civil sobre la Reducción del Riesgo de Desastres

Comisión de Mujeres Refugiadas

Comisión Huairou

Comité Alemán para la Reducción de Desastres

Comité de Emergencia Garífuna

Comité Internacional de Rescate

Concern Worldwide

Consejo de la Aldea Yuki para la Construcción de la Aldea Towa

Consejo Danés para los Refugiados

Consejo Indio de Suramérica

Consejo Internacional de Monumentos y Sitios: Comité Nacional de Corea

Consejo Mundial Empresarial para el Desarrollo Sostenible

Consejo Noruego para los Refugiados

Consorcio para el Desarrollo Sostenible de la Ecorregión Andina

Cooperación Suiza para el Desarrollo

Cooperazione Internazionale

Cornerstone Foundation

Crossroads Foundation

Cruz Verde Internacional: Costa de Marfil

Cuerpo Médico Internacional

DARA - España

Development Gateway

Earth Literacy Program

Estrategia

Federación Internacional de Hospitales

Federación Mundial de Organizaciones de Ingenieros

Federación Mundial Luterana

Federación Sindical Shapla Borokhata

Finn Church Aid

Focus Humanitarian Assistance: Afganistán, India, Pakistán, Secretaría del Comité de Coordinación Internacional, Tayikistán

Fondo de los Estados Unidos para UNICEF

Fondo Mundial para la Naturaleza

Food for the Hungry

Foro Climático Mundial

Foro Económico Mundial

Foro Humanitario de Indonesia

Foro Mundial sobre Riesgos

Foro sobre Discapacidades en el Pacífico

Fundación Canadiense contra el Hambre

Fundación Guatemala

Fundación Munich Re

Fundación Social Equipo Metodista de Ayuda Humanitaria

Fundación Thomson Reuters, AlerNet

Gana Unnayan Kendra

GeoExpertise

GeoHazards International

Geotecnología, Evaluación Ambiental y Reducción del Riesgo de Desastres

Germanwatch

Global Hand, Reino Unido

Gobiernos Locales para la Sostenibilidad – Oceanía

Good Neighbors International

Grupo Internacional sobre Personas Desaparecidas

Hábitat para la Humanidad Internacional

Handicap International

Heritage Foundation, Pakistán

Human Rights House Foundation

ICVolunteers

Iniciativa de Religiones Unidas

Iniciativas IMPACT

Iniciativa para el Crecimiento y el Desarrollo Rural Sostenible

Iniciativa sobre Terremotos y Megaciudades (EMI)

Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible

Instituto Nigeriano de Urbanistas

InterAction

Intermón Oxfam – España

Internacional de Servicios Públicos

Jaringan Rakyat Berdaya dan Siaga Indonesia

Kalvi Kendra

Krisoker Sor (Voz de los Agricultores)

Mahila Partnership

Malteser International: sede central, Vietnam

Medair

Mercy Corps

Mesa Permanente para la Gestión del Riesgo en El Salvador/ Fundación Salvadoreña para la Promoción Social y el Desarrollo Económico

Mothers Legacy Project

Nature Conservancy

No Strings International

Oak Foundation

Observatorio Sismológico del Suroccidente

Organización Yang'at para el Desarrollo Comunitario

Organización Católica para la Ayuda Humanitaria y el Desarrollo

Organización Cristiana Ecológica

Organización de Ayuda a Haití J/P

Organización de Desarrollo Pattan

Organización Iraní de Ingeniería de Construcción, Provincia Khorasan Razavi

Oxfam: Américas, Australia, Gran Bretaña, Solidarité, Secretaría Internacional

Pan para Todos (Brot für alle)

Partner Aid International, e.V.

Peace Boat

Plan International: Camboya, Filipinas

Plataforma de ONG Suizas para la RRD

Practical Action

Programa de Intercambio de Talentos Especiales

Programa Nacional de Desarrollo Rural

Programa Rural Ágape

Proyecto de Evaluación de Capacidades

RDRS Bangladesh

Red Ambiental Zo'i

Red Árabe para el Medio Ambiente y Desarrollo



Red Asiática de Reducción y Respuesta a los Desastres
Red Global de ONG para la RRD
Red Internacional de Médicos del Mundo/Médecins du Monde
Red para la Gobernabilidad Local
Red ProAct
Refugees International
RET, Protección a través de la Educación
Rural Uplift Centre
Sadhana Welfare Association
Save the Children International: Dinamarca, Estados Unidos de América, Finlandia, Japón, Mozambique, Noruega, Reino Unido, Suecia
Save the Earth Camboya
Secretaría de GEO
Secretaría de la Alianza Internacional sobre Discapacidades
Servicio Mundial de Iglesias: Japón, Tailandia
Serviço Nacional de Capelania Pós-Desastre
Shalom International
Shelter Centre
Sociedad Amigos del Viento
Sociedad civil de Estonia
Sociedad Internacional de Planificadores Urbanos y Regionales
Sociedad Mundial para la Protección Animal
Sociedad Nacional de Tecnología Sísmica – Nepal
Sociedad para la Erradicación de la Pobreza
Sociedad Vulcanológica Europea
Solidarites International – Pakistán
Soluciones Prácticas – Oficina Regional para América Latina
Swayam Shikshan Prayog
Tearfund
Terre des Hommes
Trócaire
Unidad de Emergencia YAKKUM, miembro de la Alianza ACT
UrbaMonde
WaterLex
Wetlands International
World Vision International
Y Care International

### **Instituciones académicas y de investigación**

Academia Nacional para Alcaldes de China
Academias Nacionales
Centre d'étude des risques géologiques
Centre for Natural Disaster Science
Centro Africano para Estudios sobre Desastres
Centro Árabe para Estudios de las Zonas Áridas y las Tierras de Secano
Centro Común de Investigación, GNS
Centro David M. Kennedy de Estudios Internacionales
Centro de Apoio Científico em Desastres, Universidade Federal do Paraná
Centro de Ciencias de la Tierra e Ingeniería Sísmica, Universidad Nacional An-Najah
Centro de Colaboración de la Universidad de Oxford y CUHK para la Atención a Desastres y Respuesta Humanitaria Médica
Centro de Columbia para el Agua, Universidad de Columbia

Centro de Estudios sobre Desastres Naturales, Colegio Sueco de Defensa Nacional
Centro de Formación para la Gestión de Desastres, Universidad de Mulungushi
Centro de Ginebra para la Educación y la Investigación en Acción Humanitaria
Centro de Investigación de la Universidad de Wageningen
Centro de la Universidad de Bournemouth para la Gestión de Desastres
Centro en Línea sobre Desastres y Desarrollo
Centro Europeo para la Prevención y el Control de Enfermedades
Centro Helmholtz de Investigaciones Ambientales GmbH-UFZ, Departamento de Sociología Urbana y Ambiental
Centro Internacional de Métodos Numéricos en Ingeniería
Centro Internacional Feinsein
Centro Internazionale in Monitoraggio Ambientale
Centro Internacional para Amenazas Hídricas y Gestión del Riesgo
Centro Internacional para la Construcción en la Tierra
Centro Nacional para la Investigación sobre Europa, Universidad de Canterbury
Centro para la Ciencia de los Desastres Naturales, Universidad de Uppsala
Centro para la Gestión del Riesgo de Desastres
Centro para la Gestión del Riesgo de Desastres y Estudios de Desarrollo, Universidad Ahmadu Bello
Centro para la Gestión del Riesgo de Desastres y Estudios de Desarrollo, Universidad Federal Tecnológica, Minna
Centro para la Observación Terrestre y Tierra Digital, Academia China de Ciencias
Centro para la Reconstrucción de Comunidades Sostenibles Después de un Desastre
Centro para la Reducción del Riesgo de Desastres
Centro para la Resiliencia ante los Desastres, Universidad de Salford
Centro para la Sostenibilidad, Academia Sínica, Taipéi
Centro para Refugiados y Respuesta a los Desastres, Escuela de Salud Pública Johns Hopkins Bloomberg
Centro Regional para la Reducción del Riesgo de Desastres
Centro sobre Desastres y Desarrollo, Universidad de Northumbria
Centro Universitario para Estudios e Investigaciones en Desastres
Colegio de Administradores de Desastres en Caracas
Colegio Universitario de Londres
Consejos de Investigación del Reino Unido
Consortio Periperi U – Ghana
CzechGlobe – Centro de Investigación sobre el Cambio Global
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Escuela De Agricultura y Ciencias Ambientales, Departamento de Gestión del Riesgo de Desastres y Desarrollo Sostenible, Universidad de Bahir Dar
Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres
Escuela de Negocios de Lausana
Escuela de Postgrado sobre Estudios Ambientales Mundiales, Universidad de Kioto
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales

Fondazione Eni Enrico Mattei

Fraunhofer Gesellschaft / Fraunhofer Brussels /

Funvisis

Iniciativas de Desarrollo

Institut National de la Recherche Agronomique de Montpellier

Institute of Societal Security

Instituto Ambiental de Estocolmo

Instituto Caribeño de Meteorología e Hidrología

Instituto de Energía y Recursos

Instituto de Estudios Ambientales

Instituto de Geografía y Geología, Universidad de Wuerzburg

Instituto de Investigación de Ciencias Sociales, Universidad de Hawái

Instituto de Investigación sobre la Prevención de Desastres del Sudeste Asiático,

Instituto de Medicina, Estados Unidos

Instituto de Postgrado sobre Estudios Internacionales y de Desarrollo

Instituto de Recursos Agrícolas y Planificación Regional, Academia China de Ciencias Agrícolas

Instituto Federal Suizo de Tecnología

Instituto Geotécnico de Noruega

Instituto Hidrometeorológico Checo

Instituto Hondureño de Ciencias de la Tierra

Instituto Khavaran de Educación Superior

Instituto Nacional para la Investigación de Políticas Educativas de Japón

Instituto para el Desarrollo de Ultramar

Instituto para el Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible, Universidad Hindú de Benarés

Instituto para la Gestión de Desastres y Reconstrucción, Universidad de Sichuan - Hong Kong, Universidad Politécnica, China

Investigación Integral para el Riesgo de Desastres

IQS - Universitat Ramon Llull

King's College, Londres

Observatorio de Manila

Organización de los Países Bajos para la Investigación Científica Aplicada

Organización para el Desarrollo de Tecnología Asistencial

Programa Para Futuros Humanitarios

Red sobre la Sostenibilidad y el Patrimonio Cultural

Servicio Geológico Británico

Servicio Geológico de Dinamarca y Groenlandia

Sistema de Salud Inova

Unidad de Inteligencia de The Economist

Universidad Abierta

Universidad BRAC

Universidad China de Hong Kong

Universidad de Anglia del Este

Universidad de Ardhi

Universidad de California en Davis

Universidad de Canberra

Universidad de Canterbury

Universidad de Carolina del Sur

Universidad de Chile

Universidad de Ciencias Políticas y Derecho de Shanghái

Universidad de Dongguk

Universidad de Educación de Miyagi

Universidad de Ghana

Universidad de Ginebra

Universidad de Griffith, Australia

Universidad de Groningen

Universidad de Kioto

Universidad de Kobe

Universidad de Kyushu

Universidad de Lausana

Universidad de Lund

Universidad de Maiduguri

Universidad de Makerere

Universidad de Massey/Ciencias

Universidad de Moi

Universidad de Montreal

Universidad de Moratuwa

Universidad de Oran

Universidad de Örebro

Universidad de Oxford

Universidad de Purdue

Universidad de Recursos Naturales y Ciencias de la Vida - Viena

Universidad de Ritsumeikan

Universidad de San Carlos of Guatemala

Universidad de Sevilla

Universidad de Shandong

Universidad de Stellenbosch

Universidad de Teherán

Universidad de Tohoku

Universidad de Tokio

Universidad de Tongji

Universidad de Uppsala

Universidad de Utrecht

Universidad de Vila Velha

Universidad de Washington

Universidad de Yibuti

Universidad de Yonsei

Universidad de York

Universidad del Pacífico en Hawái

Universidad George Washington

Universidad Internacional de la Florida

Universidad Lincoln

Universidad Nacional de Colombia

Universidad Nacional de Fiyi

Universidad Nacional de Malasia

Universidad Nacional Experimental de la Fuerza Armada

Universidad Normal de Beijing

Universidad Normal de Shanghái

Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España.

Universidad Santo Tomas

Universidad Técnica del Medio Oriente

Universidad Tecnológica de Delft

Universidad Tecnológica de Durban

Universidad VU de Ámsterdam

Universidade do Porto

Universidade Técnica de Moçambique

Università degli Studi di Udine

Université d'Antananarivo, Diplôme de Master en Gestion des Risques et des Catastrophes

Université de Genève, Institut des Sciences de l'Environnement

Université de Neuchâtel, Institut de Géographie  
 Université de Paris, Gestion Globale des Risques et des Crises  
 Université de Savoie  
 Université Gaston Berger  
 Université Paris-Est Marne-la-Vallée  
 Universiti Kebangsaan, Malasia  
 Xarokopeion

### Sector privado

Achmea  
 AECOM  
 Altamira Información  
 Approche Innovante  
 Arik Airlines Ltd  
 Asea Brown Boveri Ltd  
 Asociación para la Canalización del Bioconocimiento  
 Asociación Suiza de Telecomunicaciones  
 Banco de Desarrollo de Japón  
 Bio Economic Research Associates LLC (bioera)  
 BJD Reinsurance Consulting, LLC  
 Blended Capital Group  
 BWCS  
 Children for Peace  
 Citi  
 Citibank N.A.  
 Compañía Aseguradora de Zúrich  
 Compañía de Reaseguros Munich  
 Compañía Suiza de Reaseguros  
 COSMOTE Mobile Telecommunications S.A.  
 Credit Suisse  
 CTI Engineering Co., Ltd.  
 Deloitte & Touche LLP  
 Deloitte SA  
 Det Norske Veritas  
 Disaster Resilience, L.L.C.  
 Dupont  
 Elsevier Limited  
 Environmental Monitoring System Consultant  
 Enviroplus+ Associates Limited  
 EQECAT Sarl  
 Espace Pur  
 Esri, Esri Suisse SA  
 Euroconsult International  
 F. Hoffmann-La Roche Ltd.  
 FeBAF - Federación Italiana de Banca, Seguro y Finanzas  
 Folder  
 Fundación de Bill y Melinda Gates  
 Fundación Nipona  
 Gens de rivières  
 GITEC Consult GmbH  
 Glaxo Smith Kline  
 Gratax  
 Grupo AXA  
 Grupo MASA  
 Hindustan Construction Co. Ltd  
 IMC Worldwide Ltd  
 Indus Motor Company Limited  
 Innovation Network Corporation of Japan

Instituto Suizo  
 Insurance Europe  
 Intérprete independiente de lenguaje de señas  
 Keyfiat Sazan  
 KfW Bankengruppe  
 Kindunos  
 Knowledge Agency Europe AB  
 Kokusai Kogyo Co, Ltd  
 KPMG  
 Lend Lease  
 LM Risk Management  
 Maplecroft  
 Marsh – Reino Unido  
 Mena Strategies  
 Motorola Solutions  
 Nestlé  
 Perspectives Climate Change  
 Precorp Ltda  
 PricewaterhouseCoopers: Suiza, Reino Unido  
 RATP  
 Risk Management Solutions  
 Royal Institution of Chartered Surveyors  
 Scitek s.a.r.l.  
 Seeconsult GmbH  
 SETEC Engineering  
 Signalert Sarl  
 Silkroad Consulting  
 SkyLife  
 SM Prime Holdings, Inc.  
 Soluzion Systems  
 South Pole Carbon Asset Management Ltd.  
 Spadia-Copernicus  
 SRG Consulting Inc.  
 Sure House Consulting Ltd.  
 Sustainability Pty Ltd  
 Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co./Ltd.  
 UMVOTO  
 United Parcel Services (UPS)  
 Urbisup Consulting, S.L.  
 WeatherRisk Explore Inc.  
 Willis Group Holdings plc  
 Winjit Technologies

### Medios noticiosos y de comunicación

AFP  
 Agencia Noticiosa del Medio Oriente  
 BBC  
 Bloomberg.com  
 Crisis Response Journal  
 El Comercio  
 The Economist  
 Grupo Cerca - Mercados & Tendencias  
 Humanitarian Productions S.C.  
 Inquirer.net, Philippine Daily Inquirer  
 Intergovernmental Tv&rv Company Mir  
 Jakarta Post  
 Jordan Times  
 Kenya Broadcasting Corporation

Los Tiempos
Magazine
Myanmar Times; Myanmar Consolidated Media Co. Ltd
Nigerian Compass Newspaper, Compass Media
PACNEWS
Performing Artistes
Red de Ciencia y Desarrollo
Red Satelital Al Jazeera
Rockhopper TV
Sociedade do Noticias, Jornal Domingo
Supreme Master Television
Televisora Nacional S.A.
Thai Public Broadcasting Service
Times of India Group
Venezolana de Televisión

### Medios noticiosos y de comunicación

AFP
Agencia Noticiosa del Medio Oriente
BBC
Bloomberg.com
Crisis Response Journal
El Comercio
The Economist
Grupo Cerca - Mercados & Tendencias
Humanitarian Productions S.C.
Inquirer.net, Philippine Daily Inquirer
Intergovernmental Tv&rv Company Mir
Jakarta Post
Jordan Times
Kenya Broadcasting Corporation
Los Tiempos
Magazine
Myanmar Times; Myanmar Consolidated Media Co. Ltd
Nigerian Compass Newspaper, Compass Media
PACNEWS
Performing Artistes
Red de Ciencia y Desarrollo
Red Satelital Al Jazeera
Rockhopper TV
Sociedade do Noticias, Jornal Domingo
Supreme Master Television
Televisora Nacional S.A.
Thai Public Broadcasting Service
Times of India Group
Venezolana de Televisión

### Redes y otros entes

Alianza del Sur de California para la Resiliencia Comunitaria
Asociación de Ayuda en Caso de Desastres
Asociación Internacional de Ingeniería Eólica
Asociación Internacional para el Estudio de la Economía de los Seguros
Asociación Nacional de Ayuda en Caso de Desastres - Corea
Briac sàrl
Casa del Voluntario Chihuahua
CEDRALIS
Centro de Información Ambiental del Mar Caspio

ClimateWise
Coalición para la Seguridad Escolar Mundial y la Educación para la Prevención de Desastres
Comité Nacional Alemán para la Comisión sobre Datos para la Ciencia y la Tecnología
Consejo Internacional de Agencias Voluntarias
Consejo Internacional para la Ciencia
Consortio Periperi U, Universidad de Ciencia y Tecnología
Houari Boumediene
Deaf Art Community
Duryog Nivaran
Enriesgo
Esfuerzos de Mitigación de Desastres en las Zonas Costeras
Fundepro
Geospatial Media and Communications Pvt Ltd
Grassroots Organizations Operating Together in Sisterhood
Grupo Asesor del Sector Privado para la UNISDR
Grupo Asesor Parlamentario para la Reducción del Riesgo de Desastres
Grupo de Trabajo Regional de Asia sobre la Reducción del Riesgo Urbano
HelpAge International
ICLEI - Gobiernos Locales por la Sustentabilidad
Initiative Commune de Plaidoyer sur la Réduction des Risques de Catastrophes à Madagascar
Mancomunidad Cuenca Río Telica
Modelo Global para Terremotos
Morier Communications
Municipalidad de Prístina
Plataforma Internacional de Recuperación
Primer Cuerpo Militar Alemán-Holandés (organización militar)
Proplaneta
Proyecto Esfera
Radical Interpretations of Disasters and Radical Solutions
Red de Conocimiento sobre el Clima y el Desarrollo - África
Red de Conocimiento sobre el Clima y el Desarrollo - Asia
Red de Desarrollo de Asociaciones Indígenas Voluntarias
Red de Género y Desastres
Red Global de Organizaciones de la Sociedad Civil para la Reducción de Desastres
Red Interinstitucional para la Educación en Emergencias
SchoolaTourRahmi
Sociedad Real
UK Collaborative on Development Sciences
Unión Internacional de Arquitectos
Weber Shandwick
Wehrten



El gobierno de Japón anunció la celebración de la tercera Conferencia Mundial para la Reducción del Riesgo de Desastres en marzo del 2015 en la ciudad de Sendai / Fotografía de la UNISDR



9-11 Rue de Varembé  
CH1202, Ginebra  
Suiza  
[www.unisdr.org](http://www.unisdr.org)

#### Derechos y permisos

El material de este documento está sujeto a los derechos de autor. No se puede revender esta publicación ni utilizarla para cualquier otro propósito comercial sin haber obtenido el consentimiento previo y por escrito de la UNISDR. Todas las imágenes son de propiedad exclusiva de las fuentes citadas y no se pueden utilizar para ningún propósito sin el permiso por escrito de las fuentes pertinentes.

Para obtener el debido permiso para colocar en línea, distribuir o reimprimir parcial o totalmente este documento, por favor comuníquese con la sede de la UNISDR, a la siguiente dirección electrónica: [isdr@un.org](mailto:isdr@un.org)



# Patrocinadores de la Plataforma Global



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



Federal Republic of Germany  
Foreign Office




Gouvernement du Japon




UNION EUROPÉENNE



Aide humanitaire et protection civile



Plate-forme française pour la prévention  
des risques majeurs




REGERINGSKANSLIET

Ministry for Foreign Affairs  
Sweden



KOKUSAI KOGYO HOLDINGS CO., LTD.